



2023-2024

Bulletin de la 69e année scolaire

**GYMNASE DE
BIENNE ET DU
JURA BERNOIS**

SOMMAIRE

6
REGARDS
2023-2024
12
ORGANES
DE L'ECOLE
20
DEPARTS
31
CORPS
ENSEIGNANT
34
MANIFESTATIONS
38
A LA
BIBLIOTHEQUE
39
SEMAINE D'ETUDE
46
AU THEATRE
50
COURSE D'ECOLE

54
FETE DE MATURITE
60
TRAVAIL DE
MATURITE
65
BACHELIERS 2024
69
ECHANGE
LINGUISTIQUE
70
DES ECRIVAINS AU
GYMNASE
72
JOURNEES OS
74
FROM BELGRADE
WITH LOVE
76
VOYAGE DE
MATURITE
86
EFFECTIFS
92
PROVENANCE
DES ELEVES

94
REMISE DES
CERTIFICATS
98
EFFECTIFS
ET PROVENANCE
DES ELEVES

100
ANNEE SCOLAIRE
A L'ECG
101
CERTIFICATS ET
MATURITES 2024
106
VOYAGE D'ETUDE
107
SEJOUR
LINGUISTIQUE
110
CAMP
112
JOURNEE
SPORTIVE
113
ATELIER
URBANISME
114
MSOP
115
SORTIE EN FRANCE
VOISINE
116
SPORTS ET
ALTERITE
117
EFFECTIFS
119
PROVENANCE
DES ELEVES

122
ANNEE SCOLAIRE
A L'ESC!
124
REMISE BULLETINS
ET CERTIFICATS
129
VOYAGE D'ETUDE
132
SEMAINE DE
SEPTEMBRE
134
PORTES OUVERTES
CHEZ SEDIA
136
EFFECTIFS
137
PROVENANCE
DES ELEVES

140
MOT DU
PRESIDENT
142
MANIFESTATION
148
JACQUES
MOESCHLER
154
CHORALE24
156
COMITE

158
IMPRESSUM



CHRONIQUE

REGARDS...

ANNÉE SCOLAIRE 2023-2024

En regardant dans le rétroviseur de l'année scolaire écoulée, une image se dégage : celle d'une école francophone, riche de ses quatre filières, et qui consolide progressivement sa place dans l'espace de formation du canton de Berne. Le Gymnase de Bienne et du Jura bernois, après deux années d'existence, a trouvé son rythme de croisière. Les effectifs se stabilisent : 59 classes, 1150 élèves et quelque 150 enseignantes et enseignants, soutenus par une forte équipe administrative et technique.

Une école d'une telle envergure n'échappe pas à des remises en question et à des ajustements. L'année écoulée a encore une fois mis en exergue l'importance du dialogue entre ses différents membres en vue de surmonter les inévitables difficultés inhérentes à l'évolution de l'institution. Rassembler sous un même pavillon des filières aux vocations bien déterminées implique des efforts considérables de tous les acteurs en présence. Face aux plans d'études, calendriers, sessions d'examen spécifiques des filières ESC, ECG, gymnasiales, monolingues et bilingues, et de la Passerelle, garder le cap est dorénavant une gageure tant pour le corps enseignant que pour l'équipe de Direction ! De nombreuses initiatives ont été prises pour développer des outils numériques de communication (intranet, calendrier et inscriptions électroniques) en vue de faciliter le pilotage. Les enseignantes et les enseignants ont également été sollicités : chacune et chacun a été invité à choisir au moins deux voies dans lesquelles il ou elle souhaitera enseigner à l'avenir. Cette nouvelle répartition, en vue de

conforter les savoir-faire propres, se met peu à peu en place.

Ce « Regard 2023-2024 » donne la parole aux différents membres de la Direction. A travers leurs lignes, vous découvrirez une institution forte d'une énergie créatrice et prête à relever les nombreux défis qui transforment le monde de la formation.

Christine Gagnebin, Rectrice

Réforme de la filière commerciale

Le nouveau plan d'études CFC a été mis en œuvre dans notre filière commerciale, introduisant de nouveaux cours enseignés pour la première fois. Les élèves de la nouvelle volée (27cABC) ont participé aux PIMs (Projets Informatiques Multilingues), qui combinent les disciplines de Communication Numérique (anciennement ICA), les langues étrangères et le sport. Les compétences opérationnelles, telles que la gestion des conflits, la maîtrise d'Excel ou la gestion budgétaire, ont été intégrées dans les différentes disciplines. Il faudra encore attendre deux ans avant que la première promotion « réformée » n'arrive aux examens de maturité, puis un an plus tard, à la fin du stage, à leurs nouveaux examens CFC. A la fin de l'année scolaire, l'Ecole supérieure de commerce et sa partenaire alémanique, la *Wirtschaftsmittelschule*, ont reçu le Label du Bilinguisme des mains de Mme Virginie Borel, directrice du Forum du bilinguisme, en présence du conseiller d'Etat, M. Pierre Alain Schnegg. Ce label, décerné

après une évaluation approfondie de la thématique des langues au sein de notre filière commerciale, récompense l'investissement de toute l'école pour le bilinguisme. Lors d'une cérémonie, le 1er juillet 2024, les élèves ont eu l'opportunité de poser des questions en allemand et en français au conseiller d'Etat, en présence du corps enseignant, de personnalités politiques régionales et de la presse.

Fabian Aellig,
recteur adjoint, directeur de la filière ESC

Début de la filière ECG/FMS bilingue

A la rentrée d'août 2023, profitant du déménagement de l'ECG (EMSp) à Bienne, une filière ECG-FMS bilingue (Ecole de culture générale – *Fachmittelschule*) a vu le jour grâce à une fructueuse collaboration avec la FMS Biel-Seeland. Adoptant le modèle ambitieux de la filière gymnasiale bilingue, avec la moitié des cours en français dispensés par des enseignant-e-s du GBJB, et l'autre moitié en allemand par des enseignant-e-s du GBSL, les deux écoles ont eu le plaisir d'accueillir une première classe de 12 élèves. Il a fallu s'adapter et apprendre à mesure que l'année avançait, car bien sûr tout ce qui avait été pensé et prévu en amont se retrouvait confronté à la réalité. Faire se rejoindre deux écoles aux cultures différentes et parfois peu compatibles n'a pas été facile, et nous avons pu bénéficier de la longue expérience des autres filières bilingues. Cette première année a été un défi pour les élèves bien sûr, mais aussi pour les enseignant-e-s, le maître de classe, et les administrations des deux écoles. En restant à l'écoute des enseignant-e-s et des élèves, nous avons pu faire de petites adaptations. Nous avons également mis en place une formation continue spécifique pour l'ECG/FMS bilingue, en partenariat avec la PH Bern et avec le soutien de la section des écoles moyennes.

Du côté des élèves, les premiers retours sont positifs et montrent qu'après une période d'adaptation par-

fois difficile – tous les élèves n'étant pas bilingues avant leur entrée à l'ECG – la question de la langue d'enseignement devient secondaire. La première classe bilingue a pu bénéficier de bonnes conditions avec un effectif réduit, et des activités propres à la classe (camp de ski) ou intégrées avec les classes monolingues (journée sportive). Les élèves disent se sentir appartenir aux deux écoles. Il nous semble donc que les buts d'intégration et d'immersion sont atteints pour cette première volée, et nous espérons que ceci donne l'élan nécessaire pour consolider cette nouvelle opportunité pour les jeunes de la région qui souhaitent suivre une formation bilingue.

Mathieu Aurousseau,
recteur adjoint, directeur de la filière ECG

L'intelligence artificielle en classe : un outil, pas un remplaçant de la pensée critique

L'arrivée d'outils comme ChatGPT dans l'enseignement bouleverse profondément les pratiques pédagogiques. Plus qu'une simple innovation technologique, l'intelligence artificielle (IA) est désormais un « assistant » à portée de main des élèves, capable de générer des textes, de proposer des résumés ou encore d'initier des idées. Si cet usage représente une avancée dans certains domaines, elle soulève également des questions cruciales : l'IA peut-elle renforcer ou, au contraire, compromettre le développement intellectuel des élèves, l'utilisation de "copier-coller" n'ayant jamais rendu personne plus intelligent ? Elle interroge aussi sur la bonne utilisation de cet outil et sur l'équité entre des élèves qui l'utilisent correctement et celles et ceux qui se contentent de copier des textes fournis par le logiciel.

Pour faire face à ces enjeux, le Gymnase de Bienne et du Jura Bernois a mis en place des directives par collège de discipline, organisées autour de trois axes principaux :

1. Axe pédagogique et didactique : Les séquences d'enseignement doivent intégrer l'IA de manière réfléchie, en sensibilisant les élèves aux risques et aux opportunités de ces outils.

2. Axe évaluation : Concernant les tests en classe ou les travaux réalisés à la maison, des mesures spécifiques sont définies pour s'assurer que les IA ne prennent pas la place du travail intellectuel nécessaire à la formation.

3. Axe de l'équité : Il s'agit ici de garantir une équité entre les élèves, tant en termes de compétences d'utilisation que de conditions d'évaluation. Un accent particulier est mis sur l'égalité des chances et la maîtrise critique de l'outil.

Ces directives sont amendables et évoluent en fonction des besoins et des réalités de chaque discipline, ainsi que de l'évolution des technologies. L'objectif est de trouver un juste équilibre entre une non-utilisation de ces outils, qui serait déconnectée des réalités du monde actuel, en particulier celle du monde professionnel et académique, et un usage incontrôlé qui pourrait nuire au développement intellectuel des élèves. Un usage incontrôlé, qui pourrait transformer nos élèves en génies... de la paresse intellectuelle ! Afin de soutenir cette transition, plusieurs initiatives ont été mises en place :

- Assistance des facilitateurs : les facilitateurs sont disponibles pour aider les enseignants et les enseignantes à réfléchir à l'intégration des IA dans leurs cours et à ajuster leurs pratiques d'évaluation. Des présentations ont été faites. Ce groupe peut également accompagner les collègues de discipline dans l'élaboration des directives.
- Présentations lors des Conférences des maîtres : des présentations ont été faites pour encourager la réflexion collective sur l'IA, partager des retours d'expérience et ajuster les pratiques pédagogiques en conséquence.

Le défi majeur est de former les élèves à utiliser ces technologies de manière éclairée et responsable. L'enjeu n'est pas d'interdire l'IA, mais de s'assurer qu'elle est utilisée correctement, afin de garantir l'égalité entre ceux qui maîtrisent ces outils et ceux qui n'y ont pas accès ou ne savent pas comment les utiliser efficacement. L'IA est un nouvel outil auquel l'école doit s'adapter car il est présent et utilisé bien malgré elle. Le tout est de trouver les clés pour en faire un véritable atout pour l'élève et pour l'enseignant.

L'introduction de l'IA dans l'enseignement est un tournant majeur, mais il nécessite une réflexion approfondie. Les directives et initiatives mises en place au Gymnase de Bienne et du Jura Bernois visent à créer un cadre flexible, évolutif, et équitable. L'objectif est de trouver un juste milieu où l'IA devient un atout pour les élèves sans remplacer leur développement intellectuel et leur esprit critique.

Bertrand Schmied, vice-recteur et
François Lopinat, adjoint à la Direction responsable
de la pédagogie et des examens numériques

Réorganisation du système des entretiens d'évaluation périodiques (EEP)

A partir de 2023-2024, le suivi des EEP du corps enseignant s'est intensifié, pour répondre à l'exigence cantonale que chaque enseignant et chaque enseignante doive bénéficier d'un tel entretien tous les deux ans. L'EEP est mené par un membre de la Direction d'école, et est précédé d'une visite en classe au moins une fois sur deux. Le déroulement de l'entretien est formalisé, et le formulaire qui le structure a été actualisé. Le but des EEP est de s'assurer de la manière dont le mandat d'enseignement est rempli, de faire le suivi des formations continues effectuées, d'évaluer la diversité des méthodes didactiques et pédagogiques et de discuter des démarches de développement de la qualité entreprises par les enseignants et enseignantes. Les ru-

briques du formulaire comprennent également des éléments en lien avec les objectifs pédagogiques fixés dans le plan stratégique; actuellement, lors de chaque EEP, un accent est mis sur le développement de la pédagogie numérique. Des objectifs individuels de développement professionnel sont fixés, et évalués lors du prochain entretien deux ans plus tard.

Journée du corps enseignant du 7 février 2024

Le groupe de réflexions pédagogiques, composé de Daniela Albonico, Gwennaëlle Droz-dit-Busset, Ana-Rita Lopes et Guillaume Murat, et accompagné par Line Aubert, a commencé ses travaux en août 2023 avec comme premier mandat l'organisation d'une journée du corps enseignant au début du second semestre. La matinée du 7 février a ainsi été consacrée à examiner et discuter, en groupes d'une dizaine de collègues de disciplines et d'ancienneté diverses, une proposition de nouvelle modalité de développement de la qualité de l'enseignement, la visite de classe; lors des travaux de l'après-midi, les groupes se sont attelés à proposer des améliorations au catalogue des nombreuses compétences transversales attendues des élèves durant leur parcours dans notre établissement. Par ailleurs, la journée était placée sous le signe de la convivialité et des échanges informels, avec un repas canadien riche en couleurs, et un intermède de diverses activités proposées par les enseignants et enseignantes de sport.

Line Aubert,
rectrice adjointe, responsable qualité

En conclusion

La volée gymnasiale qui a obtenu sa maturité en juin 2024 a été la première volée à intégrer la stratégie cantonale BYOD (*Bring Your Own Device*) au début de leur formation. Cette volée a testé cette stratégie en même

temps que le corps enseignant, qui avait bien quelques longueurs d'avance! Depuis lors, toutes les filières ont intégré cette stratégie.

Le métier d'enseignant et d'enseignante se vit, au quotidien, dans une relation pédagogique propre à chaque classe. Le défi est passionnant, mais s'est considérablement complexifié avec l'apparition de l'ordinateur portable en classe et de «l'intelligence artificielle». Les premières expériences le montrent: seules des connaissances solides, acquises consciemment par les élèves, constituent ce préalable indispensable à une utilisation enrichissante de ces nouveaux outils. La Direction tient à saluer les efforts conséquents entrepris durant ces dernières années par le corps enseignant en vue d'intégrer de nouvelles séquences pédagogiques, mettant au défi les élèves d'utiliser les outils numériques dans un but d'apprentissage. Par-delà ces évolutions, une certitude demeure: les piliers de la formation, le livre et la parole, continueront à enrichir la vie de nos classes!

Christine Gagnebin, Rectrice

Evolution des effectifs

	Filière gymnasiale				Filière Passerelle	
	maîtres	élèves	Nombre de classes		élèves	groupes
			en 2 ^e gym	au total		
2011/12	83	417	7	22	44	2
2012/13	75	401	6	21	38	2
2013/14	77	412	8	21	85	4
2014/15	117	534	8	27	65	3
2015/16	120	515	10	28	63	3
2016/17	110	507	8	26	54	3
2017/18	124	518	9	29	68	3
2018/19	114	563	10	28	49	3
2019/20	103	540	9	28	35	2
2020/21	112	570	11	30	37	2
2021/22	118	632	10	32	37	2
2022/23	143	722	13	37	37	2
2023/24	113	766	12	37	35	2

	Filière de commerce (ESC)			
	élèves	dont en 4 ^e année (stages)	Nombre de classes	
			en 1 ^{re} MPC / CFC	au total
2014/15	123	12	2	6
2015/16	99	18	1	5
2016/17	84	19	1	4
2017/18	62	11	1	4
2018/19	76	19	1	4
2019/20	69	11	1	4
2020/21	79	18	2	5
2021/22	101	19	3	7
2022/23	117	19	2	8
2023/24	136	20	3	10

	Filière ECG				Maturité spécialisée	
	maîtres	élèves	Nombre de classes		élèves	options/voies
			en 1 ^{re} ECG	au total		
2011/12	21	91	2	6	38	2
2012/13	19	101	2	6	21	2
2013/14	20	107	2	6	22	2
2014/15	20	113	2	6	23	2
2015/16	15	133	2	7	32	3
2016/17	15	110	2	6	56	3
2017/18	21	117	2	6	44	3
2018/19	23	125	2	6	43	4
2019/20	30	137	3	7	36	2
2020/21	38	144	3	8	47	2
2021/22	26	118	2	7	43	3
2022/23	19	91	3	7	36	3
2023/24	31	114	3	8	55	4

ORGANES DE L'ECOLE

Commission

La nouvelle législature allant du 1er août 2023 au 31 juillet 2027 a débuté avec une Commission renouvelée, trois nouveaux délégués de leur parti respectif l'ayant rejointe. Lors de sa première séance, le 23 août 2023, la Commission s'est organisée de la manière suivante: le président sortant, M. Bertrand Perrin, et la vice-présidente, Mme Sandra Roulet Romy, ont été réélus.

La Commission a siégé à quatre reprises, dans la composition suivante:

Président	M. Bertrand Perrin
Vice-présidente	Mme Sandra Roulet Romy
Membres	Mme Christiane Vlaiculescu-Graf, MM. Raynald Aeschlimann, Jean-Luc Berberat (nouveau), Martin Lehmann, Cyprien Louis (nouveau), Bernhard Tschanz (nouveau) et Olivier Waechter
Secrétariat	Mme Marie-Danielle Flückiger
Délégué-es (enseignant-es)	Mmes Nathalie Fraitag et Martine Rebstein et MM. Thibaud Rossel et Matthieu Pellaton
Délégué-es (élèves)	Mmes Jade Legros et Manon Matsushima et M. André Martins

Les thématiques suivantes ont occupé la Commission durant l'année scolaire 2023-2024:

- La Commission est tenue au courant de l'avancée des travaux concernant EVMG (Evolution de la maturité gymnasiale): le 28 juin 2023, le Conseil fédéral a adopté la nouvelle réglementation concernant la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale, à savoir le Règlement sur la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale (RRM) et l'Ordonnance sur la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale (ORM), le nouveau Plan d'étude cadre (PEC) a été approuvé en juin 2024. Le changement principal qui affectera la partie francophone du canton de Berne est la durée du cursus gymnasial monolingue qui devra à l'avenir s'étendre sur quatre années. Dans les cantons qui passeront à une maturité gymnasiale en quatre ans, à savoir Vaud, Neuchâtel, Jura et Berne francophone, la réforme doit être opérationnelle au plus tard dès la rentrée scolaire 2034, pour qu'une première volée soit certifiée selon le nouveau dispositif en 2038. Le Canton de Berne a annoncé l'intention d'introduire la maturité gymnasiale en quatre ans pour la volée qui débutera en 2032; les Alémaniques et les élèves de la filière bilingue de Bienne, qui connaissent déjà une formation gymnasiale en quatre ans, débiteront avec la nouvelle maturité en août 2028.

- Les conséquences du départ de la ville de Moutier pour le GBB sont dorénavant connues. Les décisions suivantes, qui concernent la période transitoire, ont

été prises par les Cantons de Berne et du Jura : pour la rentrée 2024, les élèves optant pour la formation gymnasiale, l'école de commerce ou l'école de culture générale, pourront choisir le site de Bienne ou les sites de Porrentruy et Delémont. Pour la rentrée 2025, les élèves de Moutier se destinant à suivre l'école de commerce ou l'école de culture générale ne pourront plus choisir les écoles de Bienne, le libre-choix sera en revanche garanti pour les élèves choisissant la filière gymnasiale. En 2026, le libre-choix du site, Porrentruy ou Bienne, sera encore garanti pour les élèves se destinant à des études gymnasiales.

- La Commission a adopté les nouveaux statuts de l'Association des élèves du Gymnase de Bienne et du Jura bernois (AEGB), qui entérinent la fusion des deux associations d'élèves, à la suite du déménagement de l'EMSp de Moutier à Bienne.
- La Commission a été mise au courant du lancement des travaux de planification de la rénovation des bâtiments de la rue de la Source, qui accueilleront des classes du GBJB et du GBSL à partir d'août 2029. Ces bâtiments hébergent actuellement une des filières de la Haute Ecole spécialisée bernoise (BFH), qui rejoindra le campus biennois en construction derrière la gare.
- La Commission a été tenue au courant des résultats de l'audit effectué par le Contrôle des finances du Canton de Berne, du 29 avril au 7 mai 2024. L'audit portait sur les finances, le système de contrôle interne et les ressources humaines et confirme la bonne gestion financière et comptable de l'école.
- La Commission suit toujours avec attention le dossier des écoles de commerce dans la partie francophone du canton de Berne. La filière biennoise ESC/WMS connaît un succès croissant, en termes d'effectifs. Elle a mis en œuvre la réforme de cette voie professionnelle et a reçu une nouvelle fois le label du bilinguisme, décerné

par le Forum du bilinguisme, en présence du conseiller d'Etat Pierre Alain Schnegg, le 1er juillet 2024.

Quatre procédures disciplinaires ont été menées par la Commission, en étroite collaboration avec la Direction.

La Direction tient à remercier la Commission pour son soutien, se réjouit de poursuivre une collaboration constructive et de pouvoir compter sur elle dans de nombreux dossiers stratégiques.

Direction

Durant l'année scolaire 2023-2024, la Direction a poursuivi la mise en œuvre de son plan stratégique. Le nouvel intranet est en fonction, s'étoffe et remplace de plus en plus le papier dans la transmission de communications. Cet outil devient une référence incontournable dans la transmission des informations telles que directives, cahiers des charges, formulaires relatifs à la promotion des élèves de toutes les filières.

Les compétences numériques, tant pédagogiques qu'administratives, sont au cœur d'un dispositif multiple: sous la conduite de Bertrand Schmied et de François Lopinat, nommé adjoint de la Direction, les facilitateurs poursuivent leur travail en vue de l'organisation de la première session sur ordinateur des examens gymnasiaux 2025 en français et en allemand. La numérisation des processus administratifs s'intensifie, ainsi que le recours à des outils numériques pour l'inscription et l'admission des nouveaux élèves, la facturation aux élèves, l'inscription des élèves à la SET (Semaine d'études), aux cours à option et au travail de maturité. Un grand sujet de satisfaction a été la finalisation des travaux devant mener à la réalisation d'un calendrier électronique, commun aux deux gymnases. Les chevilles ouvrières de ce projet de longue haleine ont été Balthasar Hofer du GBSL, notre collègue Georges Andonie et Line Aubert, pour la Direction du GBJB.

Deux des quatre filières de formation du GBBJ ont connu une année faste avec l'introduction de nouveautés :

- L'École de Culture générale a inauguré sa première classe bilingue, menée conjointement avec l'école partenaire du GBSL, la *Fachmittelschule*.

- L'École supérieure de Commerce a mis en œuvre, en première année de formation, la réforme de la maturité professionnelle.

Que les équipes enseignantes et les deux recteurs adjoints, Mathieu Aourousseau, pour l'ECG, et Fabian Aellig, pour l'ESC, soient ici tout particulièrement remerciés !

L'équipe de Direction, stable, présentait le visage suivant pour l'année scolaire 2023-2024 :

Rectrice	Mme Christine Gagnebin
Vice-recteur, informatique, pensums et Passerelle	M. Bertrand Schmied
Recteur adjoint Ecole supérieure de Commerce et finances	M. Fabian Aellig
Recteur adjoint Ecole de Culture générale	M. Mathieu Aourousseau
Rectrice adjointe filière gymnasiale bilingue, qualité et suivi des élèves	Mme Line Aubert
Recteur adjoint pour les manifestations scolaires	M. Olivier Simon

Depuis quelques années, l'équipe de Direction bénéficie également de l'engagement de 5 adjointes et adjoints, responsables de domaines spécifiques :

Responsable cours de compétences de base et cours d'appui en français et en mathématiques (toutes filières)	Mme Eloïse Aubry
Responsable stages et mesures de compensations des désavantages (filière ECG)	Mme Mélanie Champion
Responsable maturités spécialisées (filière ECG)	M. Thomas Cheminel
Responsable pédagogie numérique et examens numériques	M. François Lopinat
Responsable suivi des élèves au bénéfice de mesures de compensation des désavantages (filières GYM et ESC)	M. Alexandre Wenger

Personnel administratif et technique

L'équipe administrative a traversé une année compliquée. Les défis imposés par le recours à SAP ont continué à solliciter fortement notre comptable, Mme Marie-Danielle Flückiger, épaulée par M. Fabian Aellig.

La Direction s'est également attelée à revoir l'organisation de l'équipe administrative, en lien avec les exigences de plus en plus élevées en matière de numérisation posées par le Canton dans sa stratégie de digitalisation des écoles du secondaire II 2023-2027. Elle s'est appuyée sur l'expertise et les conseils d'un coach-facilitateur-intervenant systémique-stratégique, en la per-

sonne de M. Roberto Cortesi. L'équipe s'est impliquée dans ce processus de réflexion concernant l'ensemble des tâches administratives et la manière de les effectuer de manière plus efficiente. Ce processus, humainement difficile, s'est déroulé dans un climat constructif. Les travaux ont abouti à un nouvel organigramme de l'administration, et à la création d'un nouveau poste d'informaticien en soutien des tâches liées à Evento.

En 2023-2024, l'équipe administrative a été dirigée par Mme Marie-Danielle Flückiger et M. Arnaud Forster, qui assument en co-responsabilité l'organisation des travaux de l'administration. Mme Flückiger assure par ailleurs la comptabilité et le suivi administratif de la filière Passerelle, et M. Arnaud Forster est le « Superuser » Evento et responsable de développements informatiques administratifs. Font également partie de l'équipe administrative: Mme Vanessa Chaignat, responsable Ressources humaines, Mme Monique Haueter, responsable de la filière ECG, Mme Carole Grossniklaus, responsable de la filière ESC et des admissions gymnasiales, et M. Lyâm Spychiger, soutien informatique. Nous avons également pu accueillir Ella Lisci, élève de l'ESC et stagiaire en formation de maturité professionnelle. Nous avons apprécié son enthousiasme et son accueil souriant et bienveillant.

Nous adressons nos vifs remerciements à toute l'équipe qui, grâce à son professionnalisme et son engagement, a su faire face aux défis d'une école en forte croissance et s'adapter aux exigences de numérisation des tâches de plus en plus nombreuses.

Au sein de l'équipe technique, nous avons accueilli un nouveau préparateur en physique, M. Loris Wyss, qui a succédé à M. Bernhard Mathys. Il a pris ses marques lors de cette première année de travail avec les collègues de physique alémaniques et francophones. Nous avons pu compter également sur l'engagement et les compétences des laborantines en chimie

et en biologie, Mmes Catherine Rey et Patricia Glück. Mme Catherine Rey s'est investie tout particulièrement pour épauler le collège de biologie durant l'absence prolongée, pour raisons médicales, de Mme Patricia Glück. M. Jacques Greppin, spécialiste en audiovisuel, et Mme Corinne Staïesse, informaticienne, assurent un suivi pointu de toute l'infrastructure audiovisuelle et informatique des salles de classe des trois sites d'enseignement. Mme Noemi Beuret, bibliothécaire pour le GBJB, fait équipe avec sa collègue alémanique Mme Camille Poirier, et poursuit le développement de la bibliothèque bilingue des deux gymnases. Que toutes et tous soient ici remerciés !

Conférence des maîtres : activités

Au cours de l'année scolaire 2023-2024, la Conférence des maîtres s'est réunie à 4 reprises sous la houlette de Gauthier de Salis, nouveau président pour deux années. Le secrétariat a été assumé alternativement par Eloïse Aubry et Fabian Rüfli.

En plus des sujets récurrents liés au cycle habituel d'une année scolaire, la Conférence des maîtres a traité et a été informée des points suivants :

- Le dossier « Evolution de la maturité gymnasiale » (EVMG) : les collèges de discipline ont été priés de répondre aux questions élaborées par l'Office des Ecoles moyennes du canton de Berne, dans le cadre de la procédure d'audition du nouveau Plan d'études cadre pour la maturité gymnasiale (PEC) lancée par la CDIP (Conférence des directrices et des directeurs cantonaux de l'Instruction publique). Le Plan d'études a été adopté le 20 juin 2024 par la CDIP.
- La Conférence des maîtres a donné le mandat à la Direction d'examiner la possibilité d'acheter des caisses pour y déposer les téléphones portables en début de leçon. Cette mesure a été mise en œuvre, ainsi que la mise à disposition de sacs en vue de rassembler

les téléphones portables avant un spectacle. Cette mesure a été souhaitée par un groupe de collègues, qui ont reçu le soutien de la CM. La présence de ces caisses, dans toutes les salles, est un symbole institutionnel qui laisse la responsabilité aux enseignantes et aux enseignants de demander ou non le dépôt du téléphone portable à leurs élèves.

- La présentation de nouveaux outils numériques avec la réalisation du nouveau site internet, réalisé par Dimitri Gurtner, la mise à disposition de tous les élèves et du corps enseignant de Pressreader, l'utilisation de Gymfacture pour les dépenses liées aux camps et voyages et l'introduction d'un calendrier électronique, commun aux deux gymnases.

- La présentation du nouveau système d'EEP (Entretien d'évaluation périodique), qui prévoit un entretien tous les deux ans pour chaque enseignant et enseignante.

- La suite des réflexions liées à l'arrivée de ChatGPT: chaque collège de discipline a été prié de rédiger des directives internes concernant l'utilisation de l'IA dans sa branche. Points forts relevés: une place plus conséquente donnée à l'oral, l'importance de sensibiliser les élèves au fonctionnement de l'IA, la formation continue du corps enseignant et le suivi plus étroit des élèves dans le cadre des travaux personnels.

- La présentation du portfolio numérique et autonomie, réalisé par les facilitateurs et le groupe de travail «Autonomie de l'apprentissage» mis à disposition des nouveaux élèves, lors de la rentrée 2023. Ce premier portfolio a été évalué lors de la journée du corps enseignant, le 7 février 2024, et subira une évolution technique en vue d'une simplification à l'usage.

- La Conférence de maîtres a reçu Renato Kuonen, chef de la section des Ecoles moyennes, le 30 janvier 2024. Il a communiqué des informations à la Conférence des maîtres concernant trois projets principaux:

- la mise en œuvre dans le canton de Berne des nouveaux articles du règlement sur la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale (RRM) et de l'ordonnance sur la reconnaissance des certificats de maturité (ORM), du nouveau Plan d'études cadre (PEC), et de la nouvelle grille horaire. Il s'est engagé à tenir compte des particularités culturelles du GBJB, seul gymnase francophone du canton de Berne.

- pour la partie francophone du canton, l'introduction d'une formation gymnasiale en quatre ans implique une coordination étroite avec l'Office des écoles obligatoires. La première volée monolingue en quatre ans débutera en 2032.

- la question des infrastructures et de leur développement prioritaire à Bienne, en lien avec le passage d'un gymnase en quatre ans, dans la partie francophone du canton de Berne.

- La présentation du « projet linguistique individuel en GYM3 »: devant la difficulté à établir des partenariats pour toutes les classes gymnasiales avec des écoles en Allemagne, le collège d'allemand a développé un nouveau concept en collaboration avec la Direction: le projet linguistique individuel en GYM3. Chaque élève doit développer un projet, en détaillant des objectifs individuels, et en réalisant son projet durant la semaine des camps de septembre. Les échanges par classe, en Allemagne, peuvent toujours encore être réalisés.

- L'invitation à la première journée du corps enseignant, du 7 février 2024, mettant l'accent sur les aspects informels et taisant le contenu pédagogique prévu, a suscité une réaction critique de la part d'une trentaine de collègues; cette réaction a elle-même provoqué une incompréhension de la part d'autres collègues. Ce clivage émotionnel a donné lieu à une crise entre plusieurs membres du corps enseignant et avec la Direction, nécessitant plusieurs discussions entre les différentes personnes impliquées. Ces discussions, ainsi qu'une réponse écrite et détaillée de la Direction aux doléances de certains collègues, ont

permis de revenir durant le printemps à un climat plus serein.

- Les premières expériences en vue de l'introduction des examens de maturité numériques dans les disciplines linguistiques en 2025.

- La présentation du rapport annuel de l'équipe de médiation par M. Patrick Presi et de la diversité des interventions en faveur des élèves.

- La présentation du nouveau concept de communication.

- La présentation des directives concernant les activités impactant l'enseignement.

- Les nominations suivantes ont été communiquées :
- Katja Börlin, Ana-Rita Lopes et Mauro Placi en tant que nouveaux médiateurs.

- Jane Bigler, qui assure le suivi des élèves doués autorisés à suivre des cours à l'Université en plus de leur formation gymnasiale.

- Antoinette Moser, en tant que coordinatrice des projets linguistiques individuels et des échanges en allemand, en remplacement de Daniel Bitterli qui a œuvré de nombreuses années à la promotion des échanges avec des classes d'Allemagne.

- Katja Börlin, en tant que coordinatrice mobilité pour l'ESC/WMS.

- Lea D'Souza, en tant que nouvelle adjointe du facteur horaire, qui effectuera un tuilage aux côtés d'Henri Degueldre, durant l'année scolaire 2024-2025.

- Véronique Laneve, en tant que déléguée de la CM auprès de la bibliothèque, qui succède à Barbara Cristian qui a assuré ce mandat durant de nombreuses années, notamment pendant la période de l'assainissement, du déménagement et du réaménagement de la bibliothèque.

A toutes et à tous, nos félicitations et remerciements pour ces engagements !

- L'Apérotonde est devenu une tradition et réunit quatre fois par année les collègues qui le souhaitent pour un moment de convivialité.

Conférence des maîtres : arrivée de nouveaux collègues

La Conférence des maîtres du GBJB, en comptant les divers remplaçants qui ont enseigné au moins un semestre, a compté 151 membres au total. Voici les nouveaux membres qui ont été accueillis en août 2023, soit pour toute l'année scolaire, soit pour un remplacement prolongé :

- Odile Auberson, anglais

- Katja Börlin, allemand

- Cyril Cléménçon, communication numérique

- Nils Comte, chimie

- Alessandro Corrent, mathématiques

- Eléonore Halbich, latin

- Cécile Jeannerat, géographie

- Emma Marquis, latin

- Justine Nemeskeri, allemand

- Felix Palacio, musique

- Tanja Ruben, latin

- Pierre Siegenthaler, latin

- Ramona Shin, allemand

- Lucile Pochon, arts visuels

Comme chaque année, la Conférence des maîtres a accueilli en son sein plusieurs stagiaires en formation à la HEP BEJUNE. En 2023-2024, ils étaient au nombre de 14, dans les disciplines suivantes: anglais, allemand, biologie, chimie, physique, informatique, mathématiques, économie et droit, arts visuels, et sport.

Conférence des maîtres : des départs

La fin de l'année scolaire a été marquée par les départs de six collègues. Par ordre d'ancienneté:

- Abina Kneuss a débuté sa carrière d'enseignante d'anglais le 1er août 1990, au Gymnase français de Bienne. Durant sa carrière de trente-cinq ans, Abina a eu à cœur de transmettre sa passion pour sa langue, tout en développant, avec ses collègues, d'innombrables réflexions et supports pédagogiques. A partir de 2007, elle contribua à introduire le Portfolio européen des langues dans le cadre du CECR (Cadre européen commun de référence) qui permet de démontrer les compétences linguistiques, communicatives et culturelles d'un élève. Elle s'impliqua avec conviction à introduire ce changement de paradigme qui eut lieu en collaboration avec ses collègues d'anglais, d'allemand, d'italien et d'espagnol au sein des gymnases biennois. Dès 2003, Abina participa au développement d'une culture de la médiation et à la création de la structure actuelle de la médiation. Elle en fut une des chevilles ouvrières, accueillant d'une oreille attentive et bienveillante tout élève en désarroi et l'encourageant à découvrir ses ressources.

- Philippe Varrin a débuté en 1993 sa carrière d'enseignant d'anglais à l'EDD (Ecole de degré diplôme) de Moutier, après avoir enseigné sept ans en école secondaire à Bienne. Il compléta ensuite son pensum en dispensant des leçons de sport. Durant sa carrière, Philippe a montré son attachement à son école en acceptant durant deux périodes douloureuses d'assumer la Direction ad interim de l'EMSp. Il a fidèlement assu-

mé son enseignement et ses engagements de maître de classe au sein de l'EMSp, sur le site de Moutier, et a organisé, durant le trimestre d'été 2022, le déménagement de cette institution sur le site de Bienne. Il termine ainsi une carrière professionnelle de quarante ans, débutée en école secondaire et menée ensuite, durant trente-trois ans, au service de la formation de jeunes qui se destinent aux métiers de la santé, du social ou de la pédagogie.

- Isabelle Varrin a débuté en 1998 sa carrière d'enseignante d'allemand et de français à l'EDD (Ecole de degré diplôme) de Moutier. Durant toute sa carrière, Isabelle a particulièrement eu à cœur de mettre à niveau des élèves aux bagages linguistiques hétérogènes, afin de leur permettre de réussir leur formation. En été 2022, elle participa au déménagement de l'EMSp sur le site de Bienne. Elle mettra, cet été, un terme à une carrière de trente-neuf ans d'enseignement, débutée en école secondaire et poursuivie majoritairement au service de la formation de jeunes qui se destinent aux métiers de la santé, du social ou de la pédagogie.

- Michèle Knuchel a débuté en 1999 sa carrière d'enseignante d'allemand au Gymnase français de Bienne. Elle a ensuite pu compléter son pensum en enseignant l'OC pédagogie-psychologie. Elle fut une des chevilles ouvrières du CECR (Cadre européen commun de référence) en allemand, et a participé, dès sa constitution, au groupe de travail « Plus d'autonomie dans l'apprentissage ». En 2015, elle a donné une nouvelle orientation à sa carrière en devenant chargée de cours à la HEP BEJUNE en didactique d'allemand et en analyse des pratiques professionnelles (APP). Elle mettra officiellement un terme à sa carrière professionnelle fin janvier 2025, en terminant d'accompagner des travaux de maturité.

- Katharina Sester, après huit années d'enseignement de l'allemand langue 2 au GBJB, a souhaité se consacrer

crer à l'enseignement de ses deux disciplines, l'histoire et l'allemand langue 1. Elle a obtenu un poste à la Kantonsschule de Soleure. Nous la remercions de son engagement dans notre école et lui souhaitons tous nos vœux de succès dans ce nouveau défi professionnel.

- Alicia Guerry, après deux années d'enseignement de l'histoire au GBJB, a obtenu un poste en français au Gymnase de La Broye. Nous la remercions pour son engagement dans notre école et lui souhaitons tous nos vœux de succès dans ce nouveau défi professionnel.

En conclusion

Au terme de cette année, il me reste à remercier chacune et chacun pour l'investissement au quotidien en vue de relever le défi de la formation de nos élèves, dans chacune de nos filières. Notre réalité d'établissement s'est complexifiée, les réformes succèdent aux réformes, que cela soit à l'ECG ou à l'ESC, et la réforme de la maturité gymnasiale pointe à l'horizon. Nous espérons cependant que les mesures prises en vue de limiter le nombre de filières par collègue allègent cette complexité, et vous permettent de trouver une vitesse de croisière.

Christine Gagnebin, Rectrice

CORNELIA GILGEN

DÉPART

Chère Cornelia, nous souhaitons unir nos deux voix pour te dire au revoir.

Line: je t'ai rencontrée alors que j'étais jeune enseignante au Gymnase de la Rue des Alpes, et me souviens de ton sourire chaleureux, de tes yeux pétillants et de ton ouverture aux autres. Déjà à l'époque, tu œuvrais pour rapprocher les gens et les cultures; ainsi, tu as eu l'idée des « Z'morge »: des petits déjeuners, en décembre, réunissant élèves, enseignant·es et personnel administratif autour de petites préparations maison issues des cultures représentatives des élèves. Tu incarnais également à merveille le bilinguisme de ce gymnase, avec ta maîtrise du français et de l'espagnol.

Christine: il faut dire qu'aux Alpes, un bilinguisme au quotidien, évident, décontracté, régnait tant dans la salle des maîtres qu'au sein de la Direction. C'est dans le contexte de la disparition de ce bilinguisme que notre collaboration a commencé, en 2014, année compliquée et douloureuse s'il en est! Nous avons reçu le mandat cantonal de relever le défi de réinventer un bilinguisme à l'échelle des deux gymnases du Strandboden, tout ceci au milieu de la rénovation et de l'agrandissement des bâtiments.

Line: ayant eu maintes fois l'expérience de ton esprit constructif, je ne suis pas étonnée que vous ayez su relever le défi, de groupes de travail en séances hebdomadaires. Tu es quelqu'un qui recherche inlassable-

ment des solutions créatives et satisfaisantes pour le plus grand nombre.

Christine: dans la foulée, nous avons également mis sous toit la nouvelle filière bilingue en quatre ans, ouverte en 2017. Que d'heures de travail passées ensemble! Une semaine me reste en mémoire, celle que nous avons passée en 2018 au Luxembourg, découvrant le Lycée Lënster. A l'issue de cette semaine, qui nous a enrichies et rapprochées, tu t'enthousiasmais: « Mir hat diese Woche gezeigt, wie wichtig und verbindend Sprachen sind! Es ist äusserst wichtig, der Mehrsprachigkeit einen grossen Platz einzuräumen, denn sie öffnet Türen zu anderen Menschen. » Ta passion pour l'enseignement des langues et ton enthousiasme, invitant à oser s'exprimer dans une autre langue que sa langue maternelle, m'ont accompagnée durant toutes ces années. Je t'en suis très reconnaissante.

Line: nul doute, sans toi la filière bilingue des gymnases biennois ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui. Ce fut une inspiration et un grand plaisir pour moi de pouvoir travailler à tes côtés depuis 2021, et je te dis: Merci, Danke, Gracias!

Texte: Christine Gagnebin et Line Aubert



MICHÈLE KNUCHEL

DÉPART À LA RETRAITE

Chère Michèle,

L'été 1999, tu baignais dans une douce chaleur méditerranéenne, quand un appel téléphonique de ton voisin Philippe Drompt retentissait comme un coup du destin. Il te proposait, pour venir en aide à son recteur Roland Villars, 8 leçons d'allemand au Gymnase français, car un enseignant venait de se désister à la dernière minute. Sans hésiter tu acceptais, et reprenais deux classes de terminale, l'une de la dernière volée en quatre ans, et l'autre de la première volée en trois ans. A la clé, 105 livres de littérature allemande à préparer pour les examens de maturité de l'an 2000. Une belle entrée en matière ! Michèle, tu es ainsi, à saisir à bras-le-corps, avec intensité, les événements que la vie t'offre à vivre.

Ton poste au gymnase s'est étoffé avec les années, passant de 2 à 4 classes en allemand, puis tu as repris l'enseignement de l'OC Pédagogie-psychologie. Le gymnase a été une facette de ta vie professionnelle, l'autre s'est déclinée autour d'un maître-mot: la formation continue. Tu as mené, en parallèle à ton enseignement, de très nombreuses formations: avec d'autres collègues des langues, tu t'es formée au Cadre Européen de référence des langues (CECR), et initiait avec ces collègues une formation à l'interne en vue d'opérer ce changement de paradigme dans l'enseignement des langues. Ensuite, tu te lançais dans un CAS en analyse des pratiques professionnelles et un DAS en supervision à la HESSO de Genève. En 2014, tu

diminuais ton engagement au GF pour rejoindre la HEP BEJUNE en tant qu'enseignante-formatrice aux nouveaux moyens d'enseignement en allemand au secondaire 1, dans l'espace BEJUNE. Et la HEP BEJUNE te confiera d'autres mandats, la responsabilité du CAS en analyse des pratiques et du DAS en supervision.

Je retiens de ton parcours: une passion pour la formation continue et la transmission de tes connaissances. Au gymnase, tes classes en ont bien évidemment bénéficié car tu n'hésitais pas à mettre en œuvre des stratégies d'apprentissage inédites, comme l'approche actionnelle, partant d'expériences pratiques vécues en classe, afin de piquer la curiosité de tes élèves, de les mettre dans une dynamique de découvertes, les amenant à s'impliquer et à s'exprimer. De notre côté, nous avons bénéficié de tes compétences au sein du groupe de travail PAA: tu en as été une des chevilles ouvrières. En effet, tu t'es grandement impliquée pour la réalisation du fil rouge PAA et a lancé la réflexion autour d'un concept qui m'était inconnu, à moi l'historienne, le concept de métacognition et de son importance dans le processus d'apprentissage.

Chère Michèle, l'heure est venue pour toi de transmettre le témoin à tes collègues d'allemand et d'OC PP, mais ton engagement n'est pas tout à fait terminé puisque tu accompagneras encore un grand nombre de travaux de maturité et de travaux personnels durant le premier semestre de l'année prochaine. Michèle, au nom de la Direction, je t'adresse pour ce



quart de siècle consacré à la formation de tes élèves et au développement de notre institution, tous nos remerciements, et te souhaitons d'écrire une riche nouvelle page de ton existence.

Texte : Christine Gagnebin

NINA SESTER

DÉPART



Chère Nina,

Le 1er août 2016, tu rejoignais notre école, comme enseignante d'allemand langue 2. Tu habitais Ependes, et allais rejoindre la cohorte des jeunes enseignants et enseignantes que nous avons engagés, année après année, en provenance de l'Université de Fribourg. Tu venais de terminer ta formation pédagogique pour l'enseignement de l'histoire en allemand, l'allemand langue 1 et l'allemand comme langue étrangère.

Tu as su, dès le départ, trouver un bon équilibre entre exigence et bienveillance, et tes classes ont su apprécier ton engagement, ta détermination et ton sourire.

Mais tu as aussi découvert, en tant que parfaite bilingue, les défis de l'enseignement de l'allemand langue 2 dans les classes monolingues. Tu as toujours cherché le dialogue avec tes classes, notamment pour leur faire découvrir des stratégies d'apprentissage du vocabulaire. Tu as su, dans les classes bilingues, élever le niveau, lire et faire lire des ouvrages de la littérature allemande exigeants et leur ouvrir des horizons culturels inédits. Tes collègues ont pu apprécier les échanges qu'ils ont eus avec toi et nous te remercions pour la présidence partagée du collège d'allemand, durant cette année scolaire, qui a vu notamment la réalisation du projet linguistique individuel pour les GYM3.

La littérature est ta passion, comme l'histoire et la politique. Et en pensant à un roman actuel pouvant te définir, j'ai immédiatement choisi *Die Enkelin* de Bernhard Schlink, pour sa capacité à incarner l'histoire de la Réunification allemande dans des destins individuels et de sa foi dans la culture et le pouvoir des mots pour lutter contre le fanatisme.

Alors qu'un troisième enfant va bientôt rejoindre tes deux garçons, tu as éprouvé le besoin de changer de gymnase, afin de pouvoir enseigner l'allemand, langue

1 et l'histoire en allemand. Cela s'inscrit parfaitement dans ton mode de vie dynamique, à la recherche de nouveaux défis.

Chère Nina, les Soleurois auront beaucoup de chance de t'avoir comme enseignante. Nous te remercions pour tes huit années d'enseignement au GBJB, et te souhaitons, à toi, aux tiens et au futur enfant que tu portes, santé et bonheur, et pour ce qui est de ton avenir professionnel sur les bords de l'Aar, beaucoup de satisfactions, petites et grandes.

Texte : Christine Gagnebin

ISABELLE ET PHILIPPE VARRIN

UN COUPLE À LA RETRAITE

Il serait difficile de détailler de si longues carrières, et même en ne prenant que les dernières années, celles où je les ai connus, depuis 2015, ce serait encore trop long.

Philippe et Isabelle ont souvent prononcé ces derniers temps les mots « dernier » ou « dernière ». Avec nostalgie : dernière année, dernière journée sportive à Macolin, dernière maîtrise de classe, derniers examens, dernière cérémonie, dernière leçon ... Parfois avec soulagement : dernière connexion à EventoWeb, dernière Conférence des maîtres. Parlons cependant donc plutôt des « premiers » ou « premières ».

Premières vraies vacances. Première année sans être obligé d'être sur le front début août. Première année sans avoir à se plaindre des vacances bernoises de seulement cinq semaines. Premiers vrais *road trips* avec le van ! Première année sans délai de notes, sans Teams.

Je voudrais m'adresser d'abord non pas à Philippe et Isabelle, et j'espère que vous m'en excuserez, mais à tous les autres. Celles et ceux qui peut-être commencent déjà à contacter la caisse de compensation pour faire des calculs savants, celles et ceux qui ont l'âge des premiers élèves que j'ai eus en arrivant dans cette école, et tous les autres qui sont bien installés dans leur carrière et dans notre établissement. Je voudrais souhaiter à tout le monde d'être des enseignants comme Philippe et Isabelle. Pas forcément pour la chance inouïe de travailler avec votre conjoint ou

conjointe, et de ne pas pouvoir venir dans la même voiture parce que les horaires ne sont pas compatibles... Je vous souhaite d'être des enseignants qui, en arrivant à la fin de leur carrière, peuvent regarder derrière eux, croiser des anciens élèves, des collègues, et se dire que le travail a été fait, bien fait. Tout n'a pas été toujours facile en quelques décennies de carrière. Il y a eu des changements bienvenus, et d'autres un peu moins... Je sais que certaines et cer-



tains ici trouvent qu'il y a des changements dont nous pourrions nous passer. C'est normal. Mais vous avez ici les preuves vivantes qu'on peut vivre avec le changement et y trouver du bon pour peu qu'on le veuille un peu. Si vous trouvez que du haut de dix ans de carrière rien ne va plus, parlez avec Philippe qui a commencé sa carrière à l'EDD puis EMSp puis ECG, qui a vécu le rattachement administratif au Gymnase français de Bienne (doit-on rappeler aux plus jeunes ce que c'est?), qui a vécu des changements à la Direction de son école dans des conditions difficiles, qui a fait un intérim à la Direction, qui a vécu des conflits (parce que c'était mieux avant, mais parfois avant, il y avait aussi des moments qu'on voudrait oublier). Philippe, Isabelle et moi, nous n'avons pas toujours été d'accord, c'est normal. On s'est pris de bec. Mais nous avons pu travailler ensemble par la suite, parce que je savais que j'avais en face de moi des personnes qui étaient sincèrement et profondément attachées à leur école, à leurs élèves. Je savais que nous tirions tous à la même corde et que nous avions les mêmes objectifs.

Alors plutôt que de vous faire un long discours pour raconter les 41 camps de ski, les milliers de notes qui ont été mises, les dizaines de milliers d'absences relevées, je voudrais vous dire: allez parler avec Philippe et Isabelle, que vous ne connaissez peut-être pas, ils ont des choses à vous apprendre. A moi, en tout cas, ils m'ont beaucoup appris.

Philippe, Isabelle, je vous souhaite une retraite active et sportive, à votre image, mais avec quand même du repos. Je vous souhaite d'avoir encore beaucoup d'années avant de voir comment sont nos anciens élèves dans leur profession.

Texte: Mathieu Arousseau, recteur adjoint
Directeur de l'École de culture générale.



ABINA KNEUSS

DÉPART À LA RETRAITE

Chère Abina,

J'aimerais commencer par cette phrase que tu m'as dite récemment: «Je me suis toujours sentie privilégiée de travailler ici», et dans la foulée tu ajoutais: «C'est passé tellement vite.» Oui, Abina, tu es arrivée à cette étape de ta vie, celle qui te voit tourner une page, et quelle page, celle de ta carrière de professionnelle de trente-quatre années consacrées à ton gymnase.

En 1990, Mme Marie-Pierre Walliser, rectrice de l'époque, t'engageait, toi Abina Kneuss, la Londonienne, établie par amour à Saint-Imier! Dans ton sillage, le collège d'anglais allait se diversifier, s'ouvrir à des collègues d'horizons anglophones multiples. Présidente du collège d'anglais durant de nombreuses années, tu as su y insuffler un esprit d'ouverture, de diversité culturelle et de combativité.

Deux exemples: en 2004, tu suggérais au nouveau recteur tout juste installé, Aldo Dalla Piazza, de convaincre la DIP d'introduire un examen d'admission en anglais, afin que la minorité d'élèves n'ayant pas suivi leurs écoles en Suisse, ne soit pas pénalisée par un examen uniquement proposé en allemand. Et tu as eu gain de cause, et l'ordonnance concernant les examens d'admission a été modifiée dans ce sens. Toujours attentive aux réformes en gestation, tu écrivais, en mai 2005, au conseiller d'Etat en charge de la DIP, M. Mario Annoni, pour lui faire part de ta consternation au sujet d'un projet visant à remplacer le 5e examen de maturité

par l'option complémentaire. Dans une lettre au style vigoureusement engagé, et respectueux, tu alignais les arguments en faveur du maintien de l'anglais comme discipline d'examen de maturité. Ton argumentation en sept points faisait mouche, ainsi que ta suggestion finale: offrir aux élèves le choix entre l'OC et la 3e langue, associant ainsi l'italien et le latin à ton combat. La solution était retenue et également ancrée dans l'ODEM. C'est ton style, Abina: combatif, respectueux et totalement efficace.

Alors que tu accueillais avec enthousiasme l'arrivée de l'OS anglais avec la réforme de 1999, tu t'engageais également pour celle de l'apprentissage des langues initiée par le Cadre européen de référence des langues. En 2007, avec un groupe de collègues des langues, tu te formais à l'IFFP et implémentais ce changement de paradigme au sein du gymnase: il s'agissait dorénavant d'évaluer les élèves en fonction de leurs compétences et non plus de leurs erreurs. Fini les traductions, place aux compréhensions, écrites et orales, aux rédactions, aux travaux de groupe, aux débats, aux leçons d'analyse littéraire en petits groupes. Alors que tu transmettais ta passion pour l'auteur afro-américain Tony Morrison, le théâtre en classe et le slam, tu recevais des confidences d'élèves. Spontanément, tu as toujours montré ta disponibilité quand tu remarquais qu'un élève n'allait pas bien, lui posant simplement la question: «Est-ce que vous allez bien?» Une élève t'a confié un jour que personne ne lui avait posé une telle question.



Tu n'étais pas la seule à t'inquiéter de l'impact des difficultés personnelles d'élèves sur leur apprentissage. Avec d'autres collègues, tu as formé un groupe qui s'est préoccupé de ce que l'on appelait à l'époque l'«encadrement des élèves». Un vote en Conférence des maîtres posait les fondements de ce qui allait devenir la médiation. Des collègues ont été encouragés à se former, Abina, tu étais partante avec Santina Ieronimo et Véronique Lanève notamment. Vous avez mis sur pied, en 2003, une structure de soutien à l'attention des élèves et des enseignantes et enseignants, et initié peu à peu cette culture de la médiation qui est une des caractéristiques de notre gymnase.

Abina, des dizaines d'élèves ont trouvé auprès de toi une oreille attentive, capable de lever des malentendus, d'encourager une communication bienveillante et respectueuse, d'amener les plus fragiles à découvrir leurs propres ressources. Tu n'as jamais hésité à alerter la Direction, à nous faire confiance. Lors de ton dernier voyage OS à Londres, une élève ne serait pas partie sans tes encouragements et l'assurance que tu serais à ses côtés quoi qu'il arrive.

Abina, par tous tes engagements et tes combats, tu as façonné le gymnase que nous connaissons aujourd'hui. Tu as aimé enseigner, accueillir les élèves et les nouveaux collègues, partager, échanger, danser le hip hop, avec un port de Reine, toi l'admiratrice de ta Reine, digne, solide dans toutes les situations. Abina, nous te devons tant, des fous-rires durant des soirées parents, des larmes partagées, et des coups de cœur. Je t'adresse tous nos remerciements pour ce que tu as été pour nous, la Direction, tes collègues et tes élèves. Nous t'adressons nos vœux de bonheur et de santé. Nous ne serons pas totalement orphelins à la rentrée, puisque tu as accepté de remplacer une collègue jusqu'à l'automne. Ce faisant, nous nous habituerons ainsi peu à peu à cette nouvelle réalité: le Gymnase sans Abina.

Texte: Christine Gagnebin

Dear Teacher, Colleague, and Friend,

The GBBJ is losing an iconic teacher – one who has been with us for many years and whose work has shaped the English Department into what it is now. A teacher whose bubbly personality and laughter have animated many meetings and lunch breaks. We are losing an amazing colleague, always ready to lend a hand, and whose collaboration has always been deeply appreciated. But fortunately, we are not losing a friend.

You have been my teacher, colleague, friend, confidante, support, travel buddy, partner in crime, and so much more. Time has come for you to take a bow; you deserve a stress-free, marking-free, SAP-free, and meeting-free retirement.

May this new chapter of your life bring you many satisfactions. Keep calm and have a basil smash!

Texte: Daniela Albonico

Dear Mrs Kneuss (because you'll always be her, in my mind),

There are some people that you meet in life who will change its course, or whose influence will stay with you forever.

Well, you have been one of those, for me.

I'll always remember the first time I met you. It must have been sometime in 2003 or 2004, it was open house day. And it was in room F212, my favourite room at the time, because it was filled with cool posters, and it was also the room I was looking forward to entering the most during my time as a GF student.

You were standing there, surrounded with books, wearing your usual smile, your iconic high ponytail and your black outfit with a pop of colour (I think it was red, it seemed to be your favourite in the early 2000s!). At the time, I was torn between two options: visual art or English. Well, as soon as you opened your mouth, my choice was made.

Thanks to you, I fell in love with English even more. You made me love the British accent, helped me realise that analysing books was cool, and by the end of my 3 years at the GF, I knew I wanted to be you when I grew up.

You've been my teacher (my favourite one), my mentor, and now my colleague. You've accompanied me through all those years, even if only in thought, and my life as a student, and now as a teacher, would not have had the same flavour without you in it. For all of that, I thank you from the bottom of my heart.

Texte: Émilie Marteau-Pellaton

CORPS ENSEIGNANT

TOUTES FILIÈRES CONFONDUES

Aellig Fabian	AEL	Recteur adjoint, responsable ESC
Aksoy Seval	AKS	Chimie
Albonico Daniela	ALB	Anglais
Allaf Mourad	ALF	Histoire, Géographie, Informatique
Andonie Georges	AND	Informatique, Physique
Auberson Odile	ABR	Anglais
Aubert Line	AUB	Retrice adjointe
Aubry Eloïse	AUR	Mathématiques
Augustin Anna Katharina	AUG	Allemand
Aurousseau Mathieu	AUS	Physique, recteur adjoint, responsable ECG
Baechler Philippe	BAE	Histoire, Français
Bargiela Maria del Carmen	BAR	Espagnol
Bassi Frank	BAI	Economie & Droit
Becher Lorenz	BEH	Anglais
Benoit Laetitia	BEN	Sociologie, Pédagogie/psychologie
Berberat Nicolas	BER	Economie & Droit
Beretta Piccoli Cédric	BEP	Mathématiques
Berger Christe Marion	BEG	Arts visuels
Bigler-Tillison Jane	BIG	Allemand
Bitterli Daniel	BIE	Allemand, Anglais
Bloch Michaël	BLO	Français
Boillat Johann	BJO	Histoire, Géographie
Bolay Morgane	BOM	Français
Bonadei Lucas	BOD	Economie & Droit
Bongard Myriam	BON	Espagnol, Histoire
Börlin Katja	BOE	Allemand
Bourquin Daniel	BOU	Philosophie, PPP
Caggiula Donato	CAU	Economie & Droit
Canepa Kevin	CAP	ICA, Economie & Droit
Carlucci Alba	CAL	Italien
Carnal Marie Jeanne	CAN	ICA
Champion Mélanie	CHM	Sport
Charpiloz Annie	CHA	Français
Cheminel Thomas	CHL	Chimie
Chevalley Albert	CHE	Anglais, Histoire
Christe Régine	CHR	Histoire de l'art, Français
Cléménçon Cyril	CLE	ICA
Clénin Vanessa	CLN	Sport
Comte Nils	COM	Chimie
Corrent Alessandro	COR	Informatique, Mathématiques
Cristian Barbara	CRT	Allemand, Latin
De Salis Gauthier	DES	Histoire, Philosophie, PPP
Degueldre Henri-Philippe	DEH	Mathématiques, Physique
Delémont Yan	DEL	Sport
Desboeufs Jean-Claude	DEB	Pédagogie
Dippon Sabine	DIP	Sport

Drapé Cosette	DRA	Français, Philosophie
Droz-dit-Busset Gwennaëlle	DRO	Français
Eigeldinger-Berthou Sylvie	EIG	Biologie, Chimie
Eisinger Julian Markus	EIS	Musique
Englert Nathalie	ENG	Mathématiques
Fanger Melanie	FAM	Allemand
Fernandez Diego	FDZ	Biologie, Chimie
Ferretti Anna	FEI	Mathématiques
Fraitag Nathalie	FRA	Chimie
Froidevaux Céline	FRI	Arts visuels
Gagnebin-Diacon Christine	GAN	Rectrice
Géhin Natacha Cécilia	GEH	Physique
Genzoni-Breitenmoser Karin	GEN	Sport
Gerber Clément	GRR	Arts visuels
Gerber Thomas	GET	Français, Philosophie
Gerber Vital	GEV	Enseignement religieux
Ghizdavu Pellascio Simona	GHI	Chimie
Gigon Lucas	GIO	Sport
Glauser Annick	GLA	Arts visuels
Gloor Nathalie	GLO	Allemand
Gouget Anne	GOU	Biologie
Gray Camille	GRA	Anglais
Grosjean Claire	GRC	Mathématiques
Grosjean Claude	GRJ	Sport
Grossenbacher Milène	GRS	Géographie
Guerry Alicia Noëlle	GUA	Histoire
Gurtner Dimitri	GUT	Informatique
Hauert Siegfried	HAU	Allemand, Anglais
Hersperger Etienne	HES	Musique
Hochuli Patrick	HOC	Informatique, Mathématiques
Hugo Róisín Nora	HUG	Anglais
Ieronimo Tikhomirov Santina	IER	Italien
Ipekjdjian Alexandre	IPE	Economie & Droit, Informatique
Jeannerat Cécile	JEC	Géographie
Jeitziner Nicolas	JEI	Informatique
Kneuss Abina	KNE	Anglais
Knuchel Michaela Lieselotte	KNU	Pédagogie/psychologie
Lachat Michèle	LAC	Histoire
Laneve Véronique	LAN	Anglais
Leitner Audrey	LEI	Physique
Lepetit Maurice	LEP	Musique, gestion des horaires
Lopes Ana Rita	LOP	Arts visuels, Histoire
Lopinat François	LOT	Mathématiques
Louvet Nicolas	LOU	Mathématiques
Lusa Jeanne	LUS	Biologie
Magnin Luz-Maria	MAN	Allemand
Mantuano Tatiana	MAT	Mathématiques
Marteau-Pellaton Emilie	MAP	Anglais
Mayoraz Thomas	MAY	Géographie
Membrez Olivier	MEM	Musique
Mercerat Loïc	MER	Mathématiques, Physique
Milio Enea	MIO	Informatique, Mathématiques
Montavon Jacques	MON	Histoire, Français

Morata Diane	MOR	Français
Moser Antoinette	MOS	Allemand, Histoire
Murat Guillaume	MUT	Biologie
Nemeskeri Justine	NEM	Allemand
Neveceral Jocelyne	NEV	Biologie
Ngouangui-Ngouangui Brice-Herbert	NGO	Français
Palacio Ramirez Félix Andrés	PAL	Musique
Papon Cynthia	PAC	Informatique, Physique
Paratte Aurélie	PAT	Pédagogie/psychologie
Pellaton Matthieu	PEL	Informatique, Physique
Placi Mauro	PLA	Français
Pochon Lucile	POC	Arts visuels
Pravaz Olivier	PRA	Informatique, Physique
Presi Patrick	PRE	Biologie
Rauber Anne-Laure	RAU	Biologie
Rebetez Gaël	REG	Histoire
Rebstein Martine	REB	Chimie
Renzo Eliana	REN	Informatique, Physique
Reymond Delphine	REM	Sport
Rohrer Annick	ROH	Sport
Rossel Sophie	ROL	Théâtre
Rossel Thibaud	ROS	Biologie, Chimie
Ruano Matthieu	RUA	Mathématiques
Rüfli Dana	RUD	Anglais, Sport
Rüfli Fabian	RUF	Sport
Sauty Maxime Ken	SAY	Anglais
Sauvet Anne-Lise	SAU	Anglais, Français
Schafer Matthias	SFM	Anglais
Schaller Jeromine	SCA	Arts visuels
Scheidegger Salomé	SCS	ICA
Schiau Claire	SCI	Français
Schiau-Botea Diana	SBD	Français
Schmid Jean-Etienne	SCM	Musique
Schmied Bertrand	SCD	Vice-recteur
Schmieman Quentin	SCQ	Economie & Droit
Sester Christian	SES	Français, Philosophie
Sester Katharina Verena	SET	Allemand
Shin Ramona	SHI	Allemand
Simon Olivier	SIM	Mathématiques, Physique
Simonet Johanne	SIT	Mathématiques
Stegmüller Thierry	STE	Géographie
Tarchini Antonella	TAR	Géographie
ten Broek Gaëlle	TEG	Anglais
Varrin Isabelle	VAI	Allemand
Varrin Philippe	VAP	Anglais, Sport
Vieu Julien	VIU	Biologie
Visinand Zoé	VIS	Economie & Droit
Vogel Piera	VOP	Français
Vogt Yvonne	VOG	Allemand
von Dach Rachel	VOD	Arts visuels
Wahli Sulzer Simone	WAH	Allemand
Wenger Alexandre	WEN	Economie & Droit
Werner Sara	WER	Mathématiques

MANIFESTATIONS

2023-2024

SEPTEMBRE

06	<i>La voie royale</i> , projection au cinéma Lido du film de M. Frédéric Mermoud dans le cadre du Festival du film français d'Helvétie 2023, en présence du réalisateur
06	" Le wokisme et les nouvelles luttes progressistes : une controverse intellectuelle nécessaire ", conférence de M. le Prof. Olivier Massin, Directeur de l'Institut de Philosophie de l'Université de Neuchâtel
13	<i>Comment bien débuter mes études au GBJB</i> , ateliers destinés aux nouveaux élèves
14	Concert du TOBS (orchestre symphonique Bienne-Soleure) à l'Aula, sous la direction de M. Yannis Pouspourikas

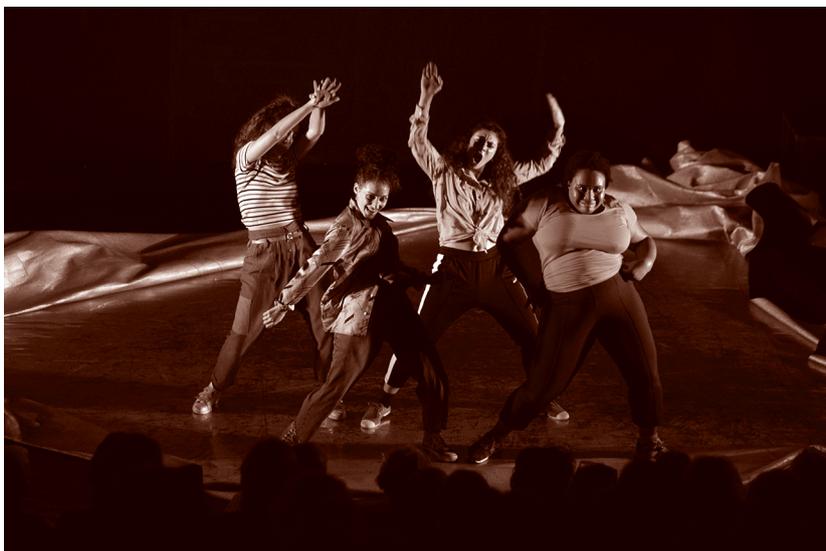
OCTOBRE

24	Conférence de M. Fabien Christe, chef de projet pour la géothermie profonde dans le Jura, dans le cadre des TISH monolingues
31	Conférence de M. Alexandre Berset de l'OFEV, sur la stratégie énergétique 2050 de la Confédération, dans le cadre des TISH monolingues

NOVEMBRE

25	Participation à la Course des Pavés à La Neuveville, organisée par M. Claude Grosjean, Mme Vanessa Cléin et Mme Sabine Dippon, notamment
30	<i>A l'ancienne</i> , projection du court-métrage de Mme Yasmine Bahecha, en présence de la réalisatrice





DECEMBRE

21

Concerts de Noël, par la Chorale24 et la classe de musique 25DI, accompagnée par Mme Elodie Wälti et M. Etienne Hersperger (basson), Mme Marie-France Perregaux (contrebasse), Mme Elia Galati et M. Nicolas Louvet (clarinette), notamment

JANVIER

11

38e Championnat international des Jeux Mathématiques et Logiques

19

Désobéir, une pièce de Mme Julie Berès avec la Compagnie Les Cambrioleurs, au théâtre Nebia

24

“ A la recherche des exoplanètes ”, une conférence de M. le Prof. Christophe Lovis, maître d’enseignement et de recherche au département d’Astronomie de la Faculté des Sciences de l’Université de Genève

FEVRIER

02

Préparation pour un miracle, spectacle de M. Marc Oosterhoff avec la Compagnie Moost, au théâtre Nebia

06

Mathématiques sans frontières, concours annuel

23

Double représentation de la *Generation Sound*, à la Salle Farel de Bienne les 23 & 24 février 2024

-
24



MARS	
01	Soirée Unihockey, "profs-élèves" du Gymnase de Bienne et du Jura bernois, organisée par M. Fabian Rüfli
13	Tournoi de Volleyball du Gymnase de Bienne et du Jura bernois, organisé par Mme Mélanie Champion et M. Fabian Rüfli
15	<i>Le Porteur d'histoire</i> , pièce de M. Alexis Michalik, par la troupe de Théâtre du Gymnase de Bienne et du Jura bernois, sous la houlette de Mme Milène Grossenbacher et de Mme Sophie Rossel
15 - 17	Triple représentation de la Troupe de théâtre du GBJB en collaboration avec la classe d'OC Musique 25 au Théâtre Nebia Poche de Bienne 15, 16 & 17 mars 2024
19	Rencontre à l'Aula du Gymnase avec Cee-Roo, alias M. Cyril Käppeli, producteur et vidéaste biennois, en collaboration avec la SSR Berne. Un projet OSAV & OSMU 25B.
20	Concert de l'artiste Sim's à l'Aula



22 - 23	<i>Dans tous les sens</i> : Chorale24 à la Maison Wytenbach, rue du Rosius 1, Bienne, les 22 & 23 mars 2024, avec l'aimable soutien de l'ANGYBIE
26	"Mon métier aura du sens", conférence de M. Julien Vidal, qui, après des études en droit et en relations internationales en France, est devenu actif dans l'ONG Unis-Cité
26	<i>Plus chauds que le climat</i> , projection du film de M. Adrien Bordone au cinéma Rex de Bienne, en présence du réalisateur

AVRIL	
24	"Spectaculum": 8e rencontres nationales des théâtres de Gymnases de Suisse
26	<i>Des mots aux images</i> , vernissage de l'exposition des travaux d'élèves de la volée 24
26	<i>Rashomon</i> , projection du film de M. Akira Kurosawa au cinéma Lido

MAI	
02	Audition au Royal à Tavannes, des élèves d'OS Musique, 24, 25 et 26B
03	Soirée badminton "profs-élèves" du Gymnase de Bienne et du Jura bernois, organisée par M. Fabian Rüfli. Cette année 24 équipes se sont affrontées: un record!
08	<i>Résonance</i> : concert du VocalBand à la Maison Wytenbach, rue du Rosius 1, Bienne
23	<i>Roman Nowka's Hot 3 & Stephan Eicher</i> : concert en hommage à la musique de Mani Matter au Théâtre Nebia

JUIN

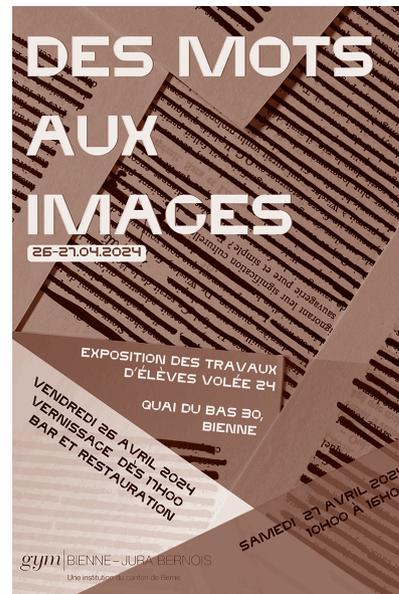
7	" La mémoire et l'apprentissage " : conférence de Mme Dr. Mona Spiridon, co-directrice du Bioscope et responsable du centre de neurosciences de l'Université de Genève
13	<i>Lutter contre la discrimination</i> , ateliers de prévention d'Amnesty International
14	" Réchauffement climatique et enjeux philosophiques " : conférence de M. Dominique Bourg, Professeur à l'Institut de Géographie et durabilité à l'Université de Lausanne
26	<i>Conduite(s) à risque</i> , ateliers de prévention routière, en collaboration avec la Police cantonale bernoise



27	" Métiers, cerveau et stéréotypes de genre : pistes d'action pour lutter contre les stéréotypes dans l'orientation " : conférence de M. le Prof. Pascal Gygax, Directeur de l'équipe de Psycholinguistique et Psychologie sociale appliquée de l'Université de Fribourg
27	<i>Viva la vida. Viva la Frida</i> : vernissage d'une série d'autoportraits en hommage à Frida Kahlo, aux vignes du Pasquart, Bienne par la classe 26mB
27	Forum des Universités et Hautes Ecoles au Gymnase de Bienne et du Jura bernois

JUILLET

3	Projection du film de Mme Barbet Schroeder <i>L'Avocat de la terreur</i>
----------	--



A LA BIBLIOTHEQUE

UNE EXPOSITION TEMPORAIRE

Entre le 18 et le 30 septembre 2023, une exposition temporaire a été organisée à l'initiative de notre bibliothécaire Mme Noémie Beuret.

Sous la médiation culturelle de M. Karim Hächler, responsable de projets et de communication chez *Foodwaste*, les classes du gymnase ont été sensibilisées aux thématiques liées au gaspillage alimentaire et, plus particulièrement, aux petits gestes du quotidien pour l'éviter.

Pour rappel et selon les dernières statistiques officielles, chaque habitant de Suisse jette par année 90 kilos de nourriture à la poubelle. Cela représente un budget moyen de 620.- francs par habitant ou, si vous préférez, l'équivalent annuel de 150000 camions alimentaires sur nos routes...

Texte : Johanne Habegger
(adapté de l'article du *Journal du Jura*,
19 septembre 2023, p. 4).



SEMAINE D'ETUDE 2023

DES SUJETS TRÈS VARIÉS

N° Titre du projet SET

N°	Titre du projet	SET	Resp.	Accompagnants
1	Théâtre		GRS	ROL
2	Jébéjiband - Le Camp		EIS	PAL
4	VocalBand - Le Camp		MEM	HRS
6	Créa'chine: création à partir d'objets chinois		LOP	PRE
10	songwriting & electronic music production		SHI	
11	BD & cinéma: semaine avec nuitées en chalet		GET	GRR
14	Du croquis à la gravure		FRI	SCA, GLA
15	Vivre l'horlogerie: de Bienne à La Chaux-de-Fonds		BAE	MOS
16	Les coulisses du sport		CHE	LAC
17	Vivre et travailler dans la forêt		ROH	GEN, VOG
19	Discover Australia		BIE	SAY
20	Tarantino's World		HAU	BEH
21	Philo & ciné: Violence et non-violence		DES	BOU
22	Livre		MON	AUR, DRA
23	Semaine économique de la fondation Schmidheiny		SCQ	
24	Le monde du marketing et de la publicité		CAU	BER
25	le fantastique et la science-fiction au cinéma		BLO	CHA, NGO
27	Apprendre à débattre		REG	Açelya Göksu 24B
28	J.R.R. Tolkien et le Seigneur des Anneaux		BEP	
29	Hip Hop Just Don't Stop!		KNE	SFM
30	Cinecivic - politique		BAI	VIS - BOD
32	Planification et réalisation d'une randonnée en montagne		MAY	BIG
34	The Show must go on: Musical from Broadway to West End		MAP	SET, RUD
35	Semaine droit pénal		WEN	IFE
37	Impacts négatifs de la consommation de THC		NEV	LUS
38	Physique des particules et cosmologie		SIM	PEL, AUS
39	La science, la recherche et la technique - un avenir pour un/une gymnasienNE ?		FDZ	GHI
40	Astrophysique		PRA	LEI, PAC
41	Science forensique		EIG	REB - RAU
43	Permaculture		FRA	BON, BJO, CHR
48	Le féminisme dans (presque) tous ses états		ALB	FAM
50	Échecs		AND	REN
51	Par monts et par mots: marcher, écrire, grimper à Chasseral et dans le Jura		STE	SCI, SES
52	Hockey sur glace et inline skater hockey		DEL	RUF
56	Les jeux sont faits!		CAP	GOU
57	Devenir un as du poker		DEH	SIT
58	Poésie: « trouver une langue »		PLA	SBD
60	Et si les maths...		MAT	ENG, GRC, LOT, RUA
62	Cryptographie		MIO	HOC
63	Les relations sentimentales dans le cinéma italien d'hier et d'aujourd'hui		CAL	IER

64	semaine de créations littéraires (avec le soutien de Zoé Borbély)	DRO	VOP
67	arts martiaux et jeux de balles	CLN	Hamza Hakim 24H
71	Danse	BEN	FEI, PAT
72	99 Cents (bag it !)	GRA	HUG
73	Comment évaluer ce que nous consommons ?	JEI	AKS
74	Emotions: enquête et mode d'emploi	KNU	POC
75	Tapis volants	LOU	WAH
76	Création photographique autour des dérèglements climatiques	MUT	VIU
77	Formule 1	*	AUG
78	Volleyball et Neuroathletic	**	DIP, GIO
97	Stage professionnel	LAN	
98	Élèves sport/culture étude ne participant pas à la SET	SCD	

*Laetitia Guillod 24G et Jessica Pessoto 24G **Bruno Herren 24G, Alice Conrad 24G, Dylan Munier 24G



Sujets n°2 et n°4 : Jébéjiband & Vocalband

Enseignants impliqués : Julian Eisinger, Olivier Membrez et Félix Palacio.

Durant la semaine SET, le Jébéjiband et le Vocalband se sont rendus aux Mottes (JU) pour passer une semaine de camp. La maison se trouvant assez isolée, il était possible de faire de la musique du matin au soir, et du soir au matin, en toute liberté. Cette semaine de répétitions intenses a permis aux deux groupes de créer de nouveaux liens et de passer quelques jours sous le signe exclusif de la musique.

Nombreux étaient les répétitions et moments de travail individuel pour avancer dans les différentes pièces

du programme de cette année. L'objectif était de travailler toutes les pièces du répertoire. Puisque nous avons organisé un concert en fin de semaine dans notre lieu de camp, une motivation supplémentaire s'est ajoutée afin d'être en mesure d'assurer une prestation de 45 minutes. Les deux groupes ont interprété 4 morceaux devant un public d'une cinquantaine de personnes. Les retours étaient très positifs !

Pour terminer la semaine, nous avons également joué pour les élèves du gymnase lors de l'after SET. C'était une semaine bien remplie avec beaucoup de musique et agrémentée de bons moments passés avec tout le groupe. Merci aux élèves du Vocalband et du Jébéjiband d'avoir rendu cette semaine belle et inoubliable.

Texte : Julian Eisinger



Sujet n°27 : Apprendre à débattre

Concours national La Jeunesse débat: L'or pour le Gymnase de Bienne et du Jura bernois
Enseignant impliqué : Gaël Rebetez



Ilham Schreiber et Victoria Rauber ont remporté la finale nationale de La Jeunesse débat à Berne en mars dernier. Cette belle distinction est l'aboutissement d'une aventure qui a débuté lors de la Semaine d'étude sur le débat et qui s'est poursuivie avec leur participation à la finale régionale dans le canton de Fribourg. Durant cette période, nos deux élèves n'ont cessé de progresser grâce à un travail acharné, une écoute attentive et un enthousiasme remarquable pour l'art oratoire.

La finale nationale les a vus s'illustrer brillamment sur le thème complexe de l'accès gratuit aux soins de santé mentale. Selon les organisateurs, « les jeunes n'ont pas seulement argumenté avec des connaissances techniques étonnantes, ils ont aussi convaincu par leur compétence à se présenter en public et leur attitude respectueuse envers leurs camarades de débat ».

Cette victoire est une grande fierté pour notre établissement et témoigne de l'engagement et du talent de nos élèves.

Texte : Gaël Rebetez

Sujet n°30 : Cinécivique et Politique

Enseignant-es impliqué-es : Frank Bassi, Zoé Visinand et Lucas Bonadei

Depuis plusieurs années, une semaine dédiée au cinéma civique, CinéCivic, et à la politique est organisée au gymnase. Récemment, elle s'adresse aussi aux élèves de l'ESC et de l'ECG, ce qui est bénéfique, puisque ces jeunes sont souvent moins engagés politiquement que les étudiants des autres filières.

Constatant que moins de 30% des jeunes de moins de 30 ans participent aux élections et votations (tandis que plus de 70% des plus de 70 ans votent), j'ai jugé essentiel il y a une dizaine d'années de créer une semaine thématique à ce sujet.

Un des objectifs de cette semaine est d'initier les élèves au monde de la politique et à nos institutions. De nombreuses personnalités viennent expliquer leur travail en lien avec le rôle de l'Etat. Tel est par exemple le cas de deux vice-chanceliers : celui de la Ville de Bienne, M. Julien Steiner, et celui du Canton de Berne, M. David Gaffino.

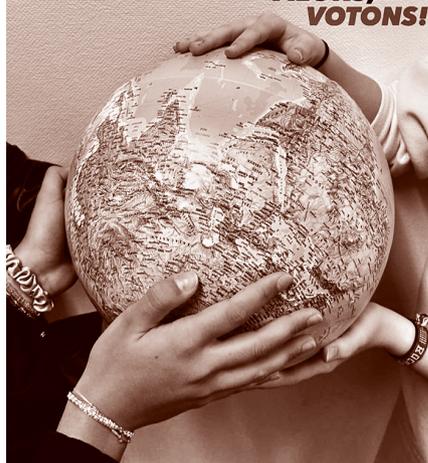
Toujours dans la même perspective, le Conseil des affaires francophones (CAF) et le Conseil du Jura Bernois (CJB) proposent également des cas pratiques aux élèves. Ces derniers sont invités à jouer le rôle des politiciens des deux Conseils et prennent des décisions concernant lesdits cas pratiques. Cette année, la secrétaire générale du CAF, Mme Stéphanie Bailat, a mené les débats avec M. Pascal Bord (PRR) et M. Renaud Lieberherr (PSR), tous deux membres du CAF, ainsi que M. Etienne Klopfenstein (UDC), Président du CJB. Un "speedebating" a également été organisé, permettant aux élèves de questionner quatre politiciens locaux : Mme Natasha Pittet (PRR), Mme Marie Moeschler (PSR), M. Maxime Ochsenbein (UDC) et M. Cyprien Louis (Les Verts).

La deuxième partie de la semaine est consacrée au concours CinéCivic, qui invite à créer un court-métrage (de 30 à 90 secondes) incitant les jeunes à participer aux votations. Les films peuvent être tournés avec une caméra ou avec du matériel fourni par le gymnase. Depuis deux ans, un jeune créateur de vidéos, M. Johan Steiner, nous aide à coacher les élèves et prodigue de nombreux conseils. Au-delà de la compétition, cette expérience est une occasion unique de partager un moment mémorable. Ayant lancé cette initiative il y a plusieurs années, je suis heureux que deux jeunes collègues enthousiastes, Zoé Visinand et Lucas Bonadei, m'aient rejoint dans cette entreprise. L'abstentionnisme chez les jeunes restera probablement un sujet d'actualité et il est crucial que le gymnase s'investisse pour y remédier.

Texte : Frank Bassi

NOTRE FUTUR EST ENTRE NOS MAINS

**ALORS,
VOTONS!**



Sujet n°30: Echanges animés lors du "Speedebating" entre les élèves et 4 politiciennes et politiciens du Jura bernois.

Sujet n°32 : Planification et réalisation d'une randonnée en montagne

Enseignant-es engagé-es: Thomas Mayoraz, Jane Bigler

Novembre rime bien souvent avec pluie, froid et petite déprime. Planifier une randonnée, être en montagne, au soleil et dans la neige, s'adapter à de nouveaux itinéraires, rire, dépasser ses limites, se soutenir et partager des moments hors du temps ont permis, nous l'espérons, de redonner des couleurs et quelques idées pour vos futures marches : de la graine de randonneur, parole de géographe !

Légende photo : Serra Calado Joana, Gassmann Sylvie, Jacot-Guillardmod Anja, Eldeniz Mircey, Del Torre Pedro, Wori Jade, Chassot Matthew, Bendelhoum Naima, Chelebi Lana, Chevreton Ilan, Wüthrich Elea, Tissot-Daguette Janelle. Enseignants: Jane Bigler, Thomas Mayoraz.

Texte : Thomas Mayoraz



Sujet n°71 : Danse !

Enseignantes impliquées: Laetitia Benoit, Anna Ferretti, Aurélie Paratte

Nous avons eu l'opportunité lors de cette semaine de nous familiariser à plusieurs styles de danse: hip hop, jazz, salsa, merengue, reggaeton, contemporain, celte, afro-brésilien. Nous avons pu aborder le point de vue

psychologique de la danse autour d'un film. Nous sommes également sorties de notre zone de confort afin de pouvoir présenter le fruit de notre accomplissement hebdomadaire lors d'un spectacle à l'after SET. Cette semaine a été harassante mais humainement et artistiquement enrichissante. Un grand bravo à toutes les participantes et à l'année prochaine !

Texte: Laetitia Benoit



AU THEATRE

LE PORTEUR D'HISTOIRE D'ALEXIS MICHALIK

En mars 2024, la troupe de théâtre du GBJB, accompagnée de neuf étudiant·e·s musicien·ne·s, a présenté une mise en scène de la pièce *Le porteur d'histoire* au Nebia Poche, en vieille-ville de Bienne. Faisant salle comble tous les soirs, la troupe a eu le bonheur d'accueillir 240 spectateur·trice·s au total, qui ont eu l'opportunité d'assister aux quatre représentations publiques.

Tous les artistes, en résidence pendant une semaine intensive dans le théâtre, ont pu bénéficier d'un encadrement professionnel hors des murs du gymnase. Les échanges avec les professionnels (scénographie, technique, mise en scène), l'engagement sans faille de tous les élèves et l'atmosphère unique du lieu de création ont permis à chacun de vivre une expérience hors du commun aboutissant à un spectacle de grande qualité.

Hommage à Alexandre Dumas, *Le porteur d'histoire* est une pièce écrite à la manière d'un feuilleton, où chaque fin de scène appelle un nouveau suspense. Tous les fils de l'histoire se lient les uns aux autres, brodent petit à petit la trame, la transforment, la tissent et la détissent, en modifient les couleurs, y apportent de nouvelles nuances pour faire naître, au fur et à mesure, une véritable tapisserie.

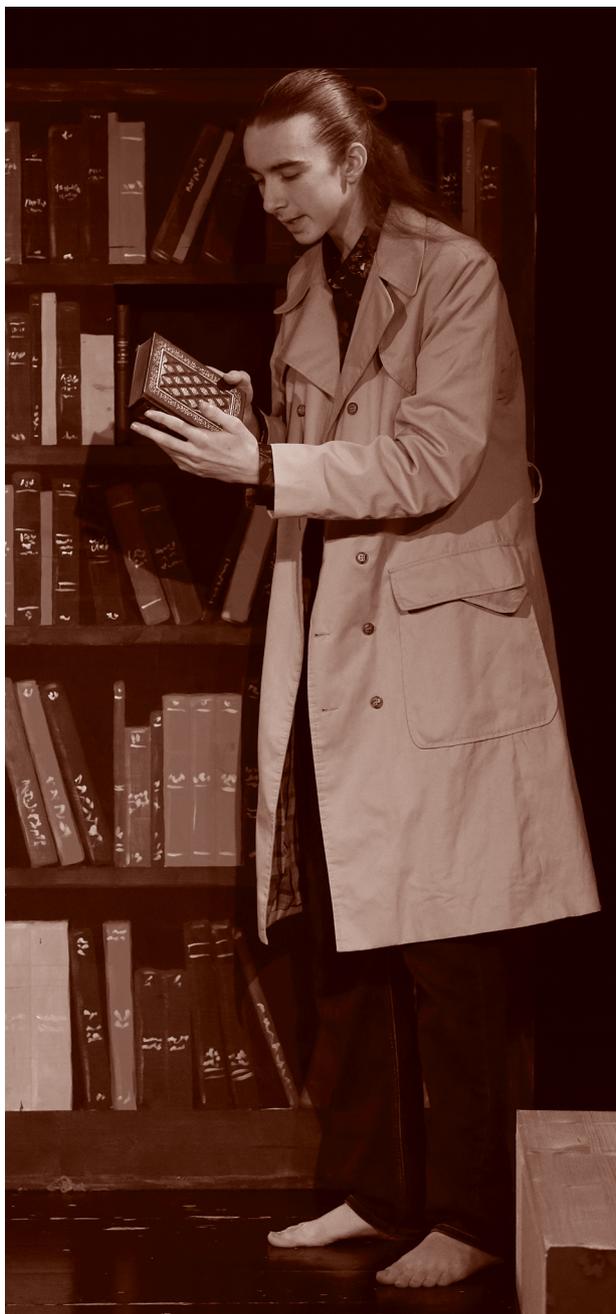
L'intrigue, luxuriante, construite sur des rebondissements successifs et une floraison de personnages, imposait, par sa complexité, une scénographie épurée et peu d'accessoires et de costumes. Pensée pour un écrivain intimiste et à l'espace scénique restreint comme le

Nebia Poche, la scénographie, imaginée et réalisée par Yoann Montandon s'inspire des tiroirs et des coffres de nos enfances, qui recelaient des trésors de déguisements. Tout comme l'histoire, la scénographie se voulait donc mouvante, évolutive, s'estompant et s'enrichissant au service de la pièce.

Le processus de création, quant à lui, a débuté dès la rentrée 2023. En plus de la semaine d'étude de novembre et de la période de résidence au théâtre, la troupe, composée de 14 comédien·ne·s a répété assidûment, à raison d'1h15 chaque semaine et durant 2 week-ends intensifs. La création musicale est le fruit du travail de la classe d'OC musique, volée 25, conduite par Etienne Hersperger.

Finalement, en avril 2024, toute l'équipe a eu la chance d'être invitée à présenter une nouvelle et dernière fois *Le porteur d'histoire* dans le cadre du festival *Spectaculum* (festival de théâtre des gymnases de Suisse), à Langenthal. Durant quatre jours, la troupe a eu l'occasion exceptionnelle d'échanger avec des gymnasiens·nes issu·es de trois régions linguistiques, de participer à des ateliers encadrés par des professionnels du théâtre et de découvrir les spectacles des autres troupes présentes; une expérience unique et très enrichissante pour les élèves comme pour les enseignants et qui a clôturé à merveille l'aventure théâtrale de cette année 2024.

Texte : Milène Grossenbacher



Le Porteur d'histoire
d'Alexis Michalik

par la troupe du
Gymnase de Bienne et du Jura bernois

Nebia poche
Rue Haute 1 Bienne

15 et 16 mars 20h
17 mars 15h

Mise en scène **Milène Grossenbacher
et Sophie Rossel**
Création musicale **OC volée 25**
Direction musicale **Etienne Hersperger**



Infos &
réservations

affiche - classe 2023, 201, 25x4

Comédien-nes / rôle(s) :

<i>Sami Alves</i>	<i>Martin Martin</i>
<i>Max Bengelsdorff</i>	<i>Jeanne, Dimitri, Véronique</i>
<i>Léonie De Marco</i>	<i>Une passante, Josiane, l'homme sans âge</i>
<i>Hilary Formisano</i>	<i>Infirmière, Henriette Martin, Barbara, Rose</i>
<i>Lucie Gerber</i>	<i>Sylvie, Adélaïde de Saxe de Bourville, Clément VI</i>
<i>Henri Lemoine</i>	<i>Gérard, Eugène Delacroix, Frédéric de Saxe de Bourville</i>
<i>Eva Neto Dias</i>	<i>Fossoyeur, policier, père d'Henri et de Martin</i>
<i>Niels Ngayo Fotso</i>	<i>Alexandre Dumas, Hervé</i>
<i>Kelyan Petter</i>	<i>L'homme</i>
<i>Elsa Poulain</i>	<i>Lucie, Yolande de Polastron, Sixte II</i>
<i>Sébastien Richard</i>	<i>Cocher, Louis de Bourmont, agent de la douane, steward, Alexandre Dumas fils</i>
<i>Marisa Roth</i>	<i>Notaire, comte de Polignac</i>
<i>Manar Younsi</i>	<i>Alia</i>
<i>Apolline Votano</i>	<i>Femme du notaire, Marie-Antoinette, garagiste</i>

Musicien-nes :

Nelson Anadi, Emma Bovy, Selina Buchser, Arnaud Latscha, João Mendonça, Cristian Mihailescu, Amanda Newbold, Laura Niederhäuser, Maxime Schlaepfer

Encadrement et technique :

<i>Mise en scène</i>	<i>Milène Grossenbacher et Sophie Rossel</i>
<i>Scénographie</i>	<i>Yoann Montandon</i>
<i>Création musicale</i>	<i>Classe d'OC musique du GBJB, sous la direction d'Etienne Hersperger</i>
<i>Création lumières</i>	<i>Cédric Erard</i>
<i>Affiche</i>	<i>Classes 26B, 26I et 25A, sous la direction de Céline Froidevaux</i>
<i>Communication</i>	<i>Ecole Supérieur de Commerce</i>



LA COURSE D'ÉCOLE DES ENSEIGNANTE-S

La 3e édition de notre « course d'école » s'est déroulée dans le Seeland après celles de Soleure et de Thoune !

Le samedi 15 juin 2024, nous avons passé une journée « hors les murs » à Morat et Praz. Nous nous sommes retrouvés à la gare de Morat en milieu de matinée. Nous avons ensuite déambulé dans les rues de Morat, cherchant notre chemin grâce à un jeu de piste d'une heure qui nous a conduits dans la vieille-ville et sur les remparts, d'où nous avons pu contempler le magnifique lac du même nom.

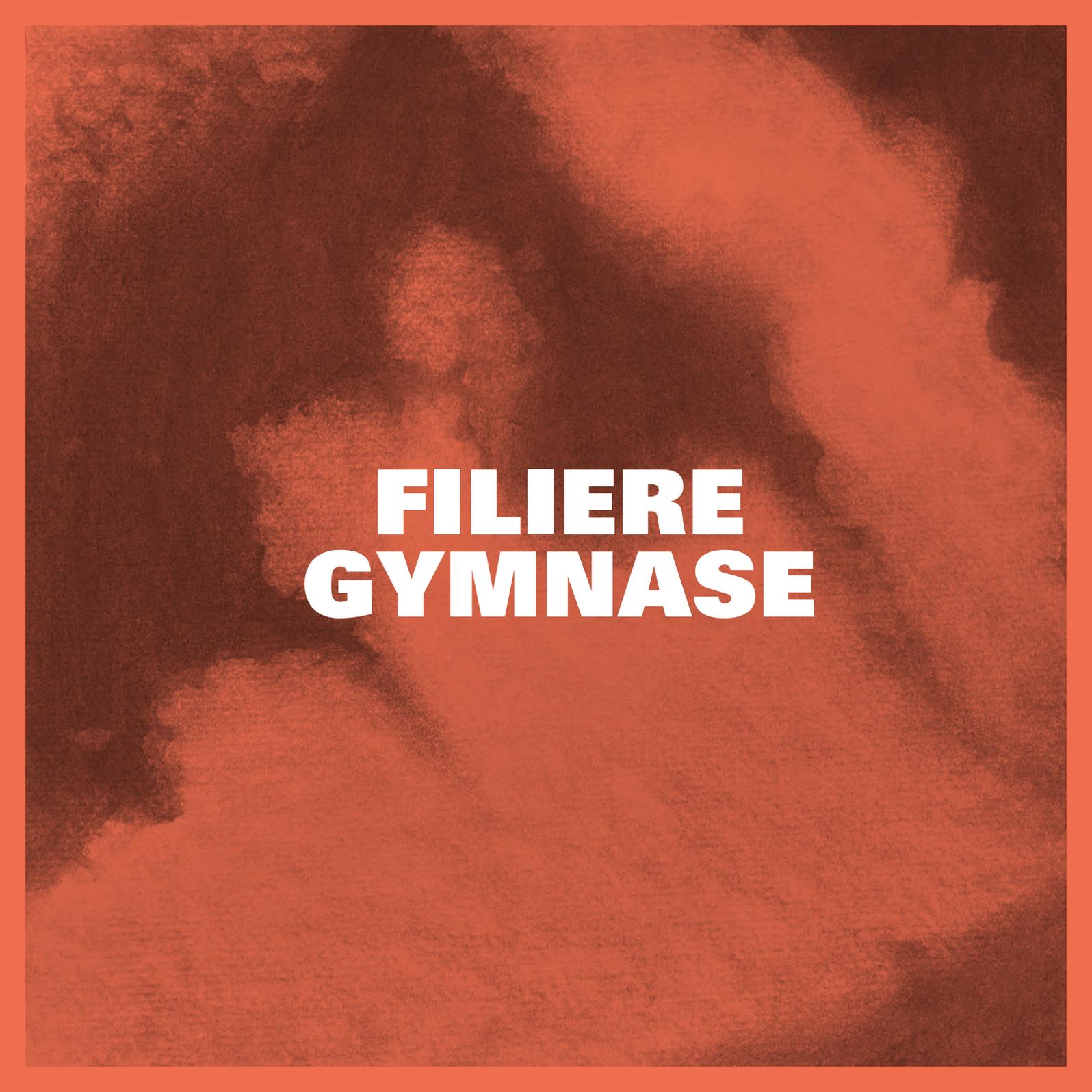
Nous avons ensuite pris un repas italien en vieille-ville au Bistrottino. La nourriture était délicieuse et l'atmosphère chaleureuse. Ensuite, nous avons effectué une petite traversée du lac jusqu'à Praz, où nous avons eu une visite guidée du domaine viticole de la famille Guillod.

La journée s'est terminée par une dégustation de quelques crus, accompagnée du fameux gâteau du Vully. L'ambiance était très agréable et propice à de nouvelles rencontres. A l'année prochaine !

Texte : Jeanne Lusa et Anne-Laure Rauber







**FILIERE
GYMNASSE**

FETE DE MATURITE

ANNÉE SCOLAIRE 2023-2024

Le vendredi 14 juin 2024, par une météo maussade, se sont déroulées les cérémonies de remise des maturités gymnasiales à l'aula des Prés-de-la-Rive.

Lors des deux cérémonies pour les 8 classes monolingues du Gymnase de Bienne et du Jura bernois, la Direction a eu l'occasion de décerner leur certificat de maturité gymnasiale aux élèves de la volée 24 ayant réussi leurs examens. Ces cérémonies ont été agrémentées par le Jébéjiband.

Pour clore la journée, les élèves réunis des 4 classes bilingues 24K, 24L, 24n et 24o rattachées aux deux gymnases biennois ont reçu leurs certificats de maturité.



Lea Jelic

Les certificats de maturité

Filière gymnasiale	Total	Réussite	Échec
Monolingue GBJB	163	158 (96%)	5 (3%)
Bilingue GBJB	40	40 (100%)	0 (0%)
Bilingue GBSL	38	38 (100%)	0 (0%)
Total GBJB	203	198 (97%)	5 (2%)
Total bilingue	71	71 (100%)	0 (0%)



Lucie Becher

Prix d'excellence

Six élèves de classes rattachées au GBJB ont atteint une moyenne de 5,50 ou plus sur les 13 notes prises en compte pour l'établissement des certificats de maturité, recevant ainsi un prix d'excellence pour leur brillante performance :

- **Lea Jelic, 24F, 5.92 de moyenne**
- **Lucie Baecher, 24F, 5.85 de moyenne**
- Noah Javet, 24A, 5.73 de moyenne
- Natacha Linder, 24D, 5.65 de moyenne
- Clara Rolandi, 24G, 5.62 de moyenne
- Louise Christe, 24H, 5.62 de moyenne
- Benjamin Elia Bakaus, 24K, 5.58 de moyenne
- Gabriel Mariéthoz, 24K, 5.54 de moyenne
- Lucie Gerber, 24B, 5.54 de moyenne
- Inea Curto, 24L, 5.5 de moyenne

Pour les 2 meilleurs d'entre eux, le prix d'excellence a été remis avec le concours et l'appui généreux de l'Université de Neuchâtel.

Prix de la Conférence des maîtres

La Conférence des maîtres a décidé en 2024 de décerner son prix à Mohamed Bouchouata, élève de 24K. La laudatio a été prononcée par Gauthier De Salis, président de la Conférence des maîtres :

« Le prix de la Conférence des maîtres est attribué à Mohamed Bouchouata, de la classe bilingue 24K, pour les nombreuses médailles obtenues dans divers concours nationaux et internationaux de mathématiques. Son palmarès est impressionnant. Il a en effet remporté pas moins de six médailles, la dernière datant du 2 mai 2024: la médaille d'argent des Olympiades Mathématiques des Balkans. Un peu avant cela, le 6 avril, Mohamed s'est vu remettre à l'EPF de Zurich, la médaille d'argent des meilleurs mathématiciens suisses dans le cadre des Olympiades suisses. Cette année toujours, le 23 mars, il a déjà ob-

tenu la médaille d'argent aux Olympiades francophones de mathématiques. Grâce à sa performance, il a contribué à la victoire de l'équipe suisse à ces Olympiades francophones de mathématiques. Mohamed, depuis l'école secondaire, a suivi le cours Euler de l'EPFL tous les mercredis après-midi. Il a ainsi été dispensé des cours de mathématiques. Il n'y faisait qu'une brève apparition pour les épreuves, au cours desquelles il obtenait quasiment toujours un 6 – en me mettant à la place de ses camarades, j'imagine bien l'effet de surprise, peut-être mêlé d'un peu de jalousie... Nul doute que Mohamed réussira de brillantes études de mathématiques et d'informatique à l'EPFL. »



Mohamed Bouchouata

Prix de l'Angybie (Anciens du Gymnase de Bienne)

Le prix de l'Angybie 2024 a été décerné aux élèves de dernière année du Jébéjiband pour récompenser l'excellence de leur prestation :

- Saissey Baudry-Asano, 24A
- Léo Pham, 24B
- Lucie Gros, 24H
- Niels Ngayo Fosto, 24F
- Clara Klinger, 24L
- Emilie Delobel, 24R

Le prix a été remis en musique par Olivier Membrez et Julian Eisinger, enseignants de musique dirigeant le Jébéjiband.

Prix pour des excellents travaux de maturité

Trois bachelières ont reçu un, ou plusieurs, prix récompensant la qualité de leur travail de fin d'études, il s'agit de Louise Christe de la classe 24H (à lire dans nos pages spéciales), de Lucie Gerber de la classe 24B et de Dominique Lindegger de la classe 24L.

La laudatio pour Lucie Gerber dont le TM a été suivi par Enea Milio a été prononcé par Cynthia Papon, membre du jury pour la désignation des meilleurs travaux de maturité dans le domaine des sciences, technologie, ingénierie et mathématiques :

Lucie a effectué son travail de maturité en informatique, sur les liens entre l'intelligence artificielle et l'art, en particulier sur la génération d'images: le résultat est excellent et dépasse bien le cadre de l'informatique. Nous vous félicitons ! Vous avez su expérimenter des outils informatiques en profondeur et les critiquer, principalement avec Midjourney, mais sans oublier de faire un tour d'horizon des autres possibilités. Votre travail est colossal et entièrement original comme l'a soulevé votre mentor Enea Milio. Il pourrait sans doute

être utile pour des graphistes et artistes qui s'interrogent sur l'utilisation de l'IA. Vos sources sont variées, nombreuses et votre synthèse est agrémentée de réflexions personnelles pertinentes, elles-mêmes alimentées par vos lectures philosophiques. Ce travail est donc finalement largement interdisciplinaire, entre l'informatique, l'éthique, le juridique et la philosophie, mais aussi avec un indéniable talent artistique ! Et, pour rajouter une anecdote qui illustre ce travail : Lucie a appris de façon autonome à utiliser LaTeX pour son rapport. Bravo pour cet excellent TM !



Lucie Gerber

La laudatio pour Dominique Lindegger, dont le TM a été suivi au Gymnasium Biel-Seeland, a été prononcé par Cornelia Gilgen :

Die Wahrheit der « Namenlosen » : In ihrer MA verschafft uns die Autorin einen authentischen und erhellenden Einblick in die tägliche Praxis des Lebens in einer Sekte und in die Wege, welche aus der Enge der religiösen Gemeinschaft in die Freiheit eines selbstgestalteten und selbst verantworteten Lebens führen. Sie erzählt in überzeugender Weise den Prozess der Emanzipation. Die Arbeit zeichnet sich auch dadurch aus, dass sie eine sehr gute Verbindung zwischen persönlicher Annäherung und objektiver Distanz herstellt und diese mit allgemeinen Informationen zu verknüpfen weiss.



Dominique Lindegger



Jébéjiband



Niels Ngayo Fotso, Lucie Baecher, Léa Jelic, Clara Rolandi, Louise Christe et Lucie Gros

Evolution de l'effectif et taux de réussite

Des 229 élèves qui avaient débuté leur formation gymnasiale en août 2021, 163 (71%) ont reçu leur certificat en ce mois de juin 2024. Des 198 candidats qui ont réussi leur examen en juin 2024, 163 (82%) ont effectué leur formation gymnasiale sans redoublement ou autre interruption. Sur les 203 candidats qui se sont présentés aux examens de juin 2024, 198 (98%) ont obtenu leur certificat, 4 se représenteront aux examens en 2025 et un élève a définitivement échoué. En tenant compte des élèves qui ont changé d'option en cours de route ou qui ont rejoint cette volée – que ce soit du fait d'un allongement de leur formation dans le cadre du programme sport-culture-études, à la suite d'un transfert en provenance du Gymnasium Biel-Seeland, à la suite de l'obtention d'un certificat de culture général ou à la suite d'un redoublement – l'évolution des effectifs peut être décrite à l'aide du tableau suivant :

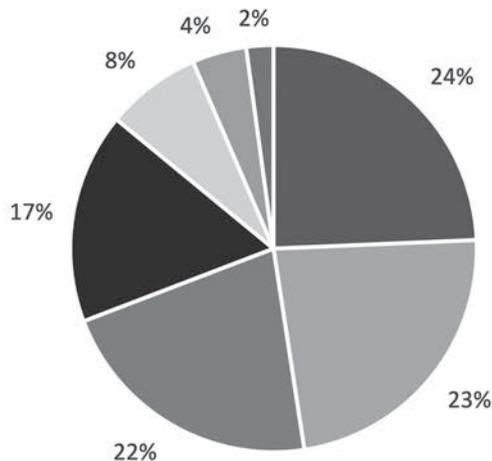
L'avenir : quelques données chiffrées

Les indications quant à la voie d'études choisie pour la suite, en 2024, ont été collectées à la veille des examens. Les schémas de la page suivante illustrent la répartition des différentes voies de formation et les établissements choisis par celles et ceux qui enchaîneront directement avec des études académiques en août 2024 (78%).

Texte et graphiques : Line Aubert, rectrice adjointe et Olivier Simon, recteur adjoint

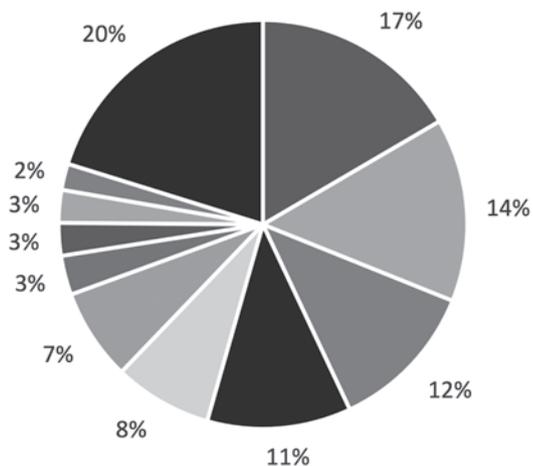
	Effectifs initiaux, août 2021		Effectifs finaux, juin 2024			
	F	M	Candidat-es issu-es du groupe initial		Total des candidat-es	
OS	F	M	F	M	F	M
Anglais	4	0	4	0	4	0
Arts visuels	19	1	15	1	17	3
Biologie et chimie	35	13	27	6	34	9
Économie et droit	23	30	16	18	17	24
Espagnol	15	7	11	3	12	4
Italien	2	0	1	0	1	1
Musique	3	3	2	2	2	2
Physique et appl. math.	14	41	14	28	17	32
Psych., péd. et phil.	16	3	13	2	15	4
Totaux	131	98	103	60	119	79

Voies de formation 2024



- Médecine, santé, sciences forensiques, sport
- Droit, économie, relations internationales
- Mathématiques, informatique, sciences naturelles, ingénierie et architecture
- Lettres, sciences humaines, sciences sociales
- Art, musique, design
- Enseignement
- Indécis

Lieux de formation 2024



- Neuchâtel, UNINE
- Lausanne, EPFL
- Fribourg, UNIFR
- Lausanne, UNIL
- Berne, UNIBE
- HES SO
- HEP BEJUNE
- Genève, UNIGE
- Zurich, EPFZ / UNIZ
- St. Gall, UNISG
- Autre

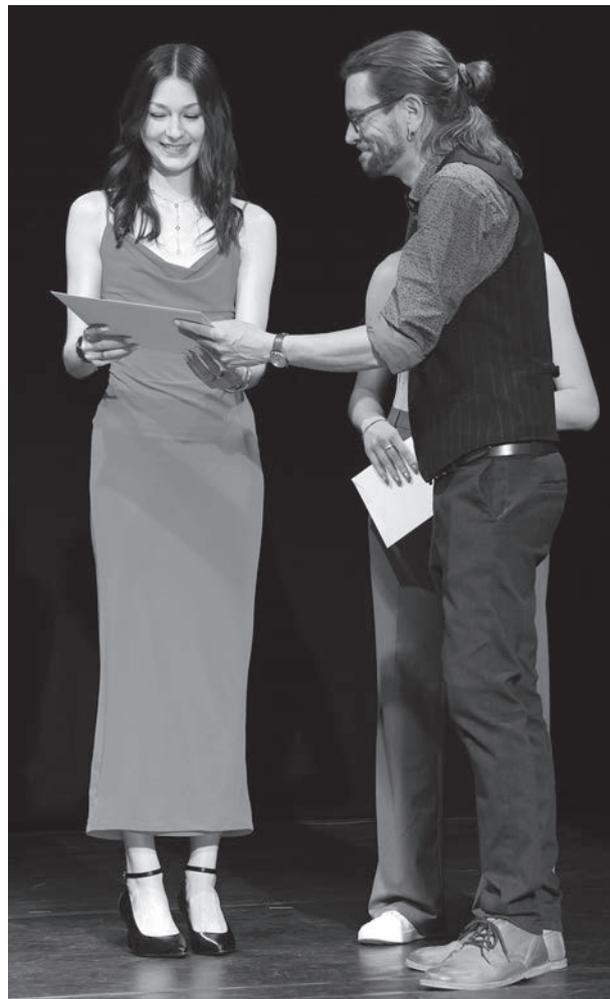
TRAVAIL DE MATURITE

PRIX DES UNIVERSITÉS

Louise Christe (24H) reçoit deux prix universitaires différents

Mentor: M. Vital Gerber; mention: excellent

Pour la première fois dans l'histoire du Gymnase de Bienne et du Jura bernois, un travail de maturité est récompensé par deux prix différents de trois Universités de Suisse romande. En effet, Louise Christe reçoit le Prix du meilleur travail traitant des religions au sein de l'histoire et de la société, décerné par la Faculté de théologie de l'Université de Fribourg et celui du Collège de théologie protestante des Universités de Genève et de Lausanne. Mais laissons la parole à M. Vital Gerber, qui a encadré la lauréate durant presque une année.



“ Chères bachelières et chers bacheliers, chers parents et familles, chères et chers collègues, et surtout: chère Louise,

14 juin, jour de la grève féministe. Que disent les religions à propos du statut des femmes? Les religions, et en particulier le christianisme, contribuent-elles à forger une vision inégalitaire? Ou contiennent-elles, dans leurs textes et leur histoire, un potentiel d’émancipation? Que disent plus exactement les auteures féministes, et que disent les théologiennes? Existe-t-il un féminisme interne à l’Eglise? Et si le mouvement féministe gagne en importance, *quid* des institutions religieuses?

C’est à de telles questions que s’est attelée, dans son travail de maturité, Louise Christe de la classe 24H. Intitulé «Le féminisme dans la religion chrétienne», ce travail avait obtenu la note maximale et les félicitations du jury.

Son travail se distingue: par sa démarche d’abord, son autonomie, sa capacité à s’approprier de manière critique la littérature abordée et à se fixer une ligne directrice; par son contenu ensuite, alliant rigueur et nuance, sa capacité à discuter des enjeux, à mettre en lien de manière originale des positions féministes externes au christianisme – classiques (S. de Beauvoir) ou récentes (T. Banon) – et des positions féministes internes – pionnières ou actuelles; finalement par une mise en forme établie avec soin, dans son expression écrite, dans la citation de références bibliographiques exigeantes.

Ce travail a été récompensé par un prix particulier. J’ai le privilège de transmettre ce soir un prix qui, jusqu’ici, n’avait encore jamais été obtenu par un ou une élève du Gymnase de Bienne et du Jura bernois – c’est donc une première: le «Prix du meil-

leur travail de maturité traitant des religions au sein de l’histoire et de la société», décerné par la Faculté de théologie l’Université de Fribourg.

Le jury académique de ce prix, présidé par le Prof. Dr. Joachim Negel, Doyen de la Faculté, justifie ainsi son choix: «Les formulations du travail de Madame Christe sont claires et précises. La présentation de certaines positions féministes chrétiennes (D. Sölle, E. Parmentier) et de l’exégèse féministe dans la deuxième partie est exemplaire. Bien que les experts aient formulé des critiques [...], ils s’accordent à dire que l’étude est largement fondée et que Madame Christe a présenté un excellent travail [...].»

Chère Louise, c’est donc un honneur et surtout une grande joie de pouvoir vous transmettre ce prix ce soir. C’est une reconnaissance de la part d’une instance externe pour la qualité de ce que vous avez réalisé. Et je veux croire, chères bachelières et chers bacheliers, que c’est aussi une reconnaissance représentative pour vous toutes et vous tous: si vous êtes là ce soir, ce n’est pas simplement parce que vous avez coché les bonnes cases dans les bons tableaux; vous êtes là parce que vous avez montré que vous êtes capables d’une relation au monde à la fois fondée et responsable, critique et créative, en un mot: capables d’une relation autonome au monde qui vous entoure.

Chère Louise, au nom de la Faculté de théologie de l’Université de Fribourg, avec les félicitations de la Direction du Gymnase, je vous remets ce Prix de maturité 2024, en vous souhaitant de pouvoir donner plein épanouissement, dans la suite de votre parcours, à votre magnifique volonté d’interroger et de comprendre”

Texte: Vital Gerber

TRAVAIL DE MATURITE

PRIX SCIENCE ET JEUNESSE

Juliette Racine (24B) honorée par la Fondation Science et Jeunesse

Autour de Laure Wyss, figure féministe du XXe siècle, méconnue du grand public.

Mentore : Céline Froidevaux ; mention : très bien.

Le travail de la lauréate a consisté à mettre en lumière le parcours de vie de Laure Wyss, féministe suisse du siècle dernier, qui a passé sa vie, personnelle et professionnelle, à se battre pour le droit des femmes et des minorités.

La problématique centrale de ce projet s'articule autour de la question : « Comment peut-on illustrer la vie, le travail et l'environnement de Laure Wyss ? » Cette interrogation englobe une exploration multidimensionnelle, allant de l'aspect biographique et journalistique à l'analyse d'œuvres visuelles variées. En utilisant la vie de Laure Wyss comme fil conducteur, l'objectif est de raconter une partie de l'histoire du féminisme suisse, souvent méconnue. De plus, une attention particulière est portée à la réception et à la compréhension de l'information par le lecteur. Cette étude examine ainsi l'impact du rythme narratif, des éléments de composition et du style de représentation sur la manière dont le lecteur assimile et interprète le contenu présenté.

La méthodologie a consisté à l'exploration minutieuse de la vie et des travaux de Laure Wyss, ainsi que du contexte historique du féminisme en Suisse. Cette



Juliette Racine

phase a permis de rassembler des informations essentielles pour la création du dépliant. Ensuite, la lauréate a effectué des esquisses préliminaires dans son journal de bord pour explorer différentes idées de mise en page et de narration. Ces croquis l'ont aidé à visualiser la disposition des éléments sur chaque page et à identifier les éléments clés à inclure. En sélectionnant avec soin les techniques artistiques les plus appropriées, telles que le crayon gris, le stylo fin noir et l'aquarelle, elle a illustré les différents concepts. Une fois les illustrations finalisées, la candidate s'est attaquée à la numérisation des planches pour préparer le montage final du dépliant. Pour assembler les illustrations, ajouter les textes et les légendes, et ajuster les détails visuels au besoin, Juliette Racine a utilisé des logiciels de mon-

tage, Photopea et Canva. La forme finale du travail est un dépliant en accordéon composé de six doubles pages, de format A5 ainsi qu'une page de couverture. Il est destiné à atteindre des lecteurs de manière organique. L'effet recherché est, de manière générale, accompli. Les lecteurs confrontés au dépliant sont intéressés par sa forme et son style de réalisation et par la suite, cherchent à en savoir plus sur Laure Wyss. Surpris pour la plupart, de n'avoir jamais entendu son nom.

Comme le souligne l'experte mandatée par la Fondation Science et Jeunesse, Mme Mireille Lachausse, "l'autrice a présenté un projet pluridisciplinaire remarquable sur tous les aspects traités. Elle a atteint le but annoncé de son travail en utilisant une approche artistique, originale et pleine de sensibilité. Elle a relevé le défi de marier un processus créatif efficace à une analyse théorique rigoureuse. Elle a trouvé le moyen de lier un sujet historique lié aux combats sociaux actuels et de faire ainsi passer efficacement un message engagé à un grand public."

Texte : Communiqué de presse Fondation Science et jeunesse avec la participation de Mme Mireille Lachausse (adapté)

Clara Klinger (24L) reçoit le prix de la Fondation Metrohm

Pourquoi les arachnophobes le sont-ils ?

Mentor : Dr. Patrick Presi ; mention : excellent.

L'objectif du travail était de tester à travers deux expériences basées sur la recherche visuelle si le temps de réaction des personnes arachnophobes à repérer des araignées est plus court que pour une personne non phobique.



Clara Klinger

La première expérience conçue pour ce travail confronte dix arachnophobes et dix individus sans phobie particulière à plusieurs images dans lesquelles soit un objet neutre (image de fourchette), soit l'objet de la phobie (image d'araignée), soit les deux sont cachés. Chaque processus de recherche est chronométré à partir de la présentation d'une image jusqu'à la détection du dernier objet. Chaque temps chronométré est ensuite comparé en fonction de l'image et des personnes. Pour la deuxième expérience, il est question de tester les réflexes inconscients des participants en les exposant à une série d'images parmi lesquelles se trouvent des illustrations comportant des araignées générées par l'intelligence artificielle DALL-E. Le participant est invité à cliquer sur l'écran dès qu'une araignée est repérée. Nous avons ensuite comparé les temps de réaction des participants entre les phobiques et les non-phobiques.

Pour la première expérience, les phobiques ont réalisé une moyenne de 2,06s et les non-phobiques une moyenne de -1,97s. Pour la deuxième expérience, celles-ci étaient de 0,93s pour les phobiques et de 1,00s pour les non-phobiques. Un T-test a été réalisé avec ces résultats. Avec un seuil de 5%, les différences des

moyennes des deux groupes ne sont pas significatives, car les p-valeurs obtenues étaient de 26,17% pour la première expérience et de 12,9% pour la deuxième.

Selon l'experte mandatée par la Fondation Science et Jeunesse, Mme Laure Von Der Weid, " Clara explore l'influence de la phobie sur les temps de réaction de personnes exposées à des photos d'objets inoffensifs et d'araignées. Elle introduit des concepts très pertinents et une littérature précise. L'approche expérimentale qu'elle a développée est originale et appropriée. Clara se démarque tout particulièrement par une présentation complète, claire et précise de ses résultats. Le travail de Clara est d'une grande qualité, les données sont traitées avec une rigueur scientifique, et j'ai hâte de voir à quoi ressembleront ses travaux dans quelques années "

Texte: Communiqué de presse
Fondation Science et jeunesse avec la participation
de Mme Laure Von Der Weid (adapté).

BACHELIERS 2024

NOM	CL. OS	TITRE DU TRAVAIL DE MATURITÉ
Aebi-Faye Noan	24A	ED Les probabilités et les matrices
Baudry-Asano Saissey	24A	ED Composition d'un EP et le jouer avec mon groupe
Bühler Clément	24A	ED La confection d'une bière artisanale
Bühlmann Alexandre	24A	ED Boutique de vêtement en ligne
Clénin Gautier	24A	ED L'accessibilité financière à la pratique sportive
Dandin Jade	24A	AN Accompagnement social
Gagnepain Louise	24A	ED La Mensa du Gymnase de Bienne
Gullotti Amiel	24A	ED Guisan sous l'angle de la presse
Hari Tim	24A	ED Suisse : Eldorado des jeunes entrepreneurs ?
Hofer Alex	24A	ED Genève-Marseille à vélo en six jours
Javet Noah	24A	ED Durabilité de la filière des déchets électroniques
Lufaj Rilind	24A	ED Le marketing d'influence
Luyet Naomi	24A	ED Cycle menstruel et prévention des blessures
Reis da Silva Eva	24A	AN MLF & image des femmes sur affiches commerciales
Sauvain Louis	24A	ED Quelles actions dans la justice climatique ?
Souilmi Imen	24A	ED L'Homme, ses rapports à la Modernité et la Nature
Steurs Sam	24A	AN Linguistic analysis of tabloid articles
Yohannes Milena	24A	AN Underrepresentation of Black Women in Politics
Zenger Jules	24A	ED Est-il rentable d'installer de panneaux solaires ?
Amani Ariane	24B	AV Une triste animatique.
Bengelsdorff Rodrigues Borges Maria	24B	AV écriture d'une nouvelle sous forme de journal
Berlin Linhares Helena	24B	AV Plan du campus Swatch/Omega
Bürki Nadège	24B	AV Interprétation d'un poème grec en bande dessinée
Favre-Bulle Ely	24B	AV « Bah, mange ? » Création audiovisuelle
Frei Maëlle	24B	AV Women rights in the beginning of the 19th century : A short story : Blooming Cecilia
Gerber Lucie	24B	AV Création chorégraphique et textuelle
Gerber Léonie	24B	AV Réaliser un thriller
Ghisays Berlincourt Ariel	24B	AV Le dynamisme en bande dessinée
Göksu Açelya	24B	AV BlackRock influence-t-elle la politique suisse ?
Gygax Emily	24B	AV Création d'un jeu de société
Huguelit Aurélien	24B	AV Hasard et peinture
Imhoff Angie	24B	AV La timidité
Jung Cécile	24B	MU Le processus de ma mentalité
Lehmann Lynn	24B	AV Une représentation artistique de l'anorexie
Lisci Elisa	24B	AV production visuel sur la pression d'être femme
Monnerat Lola	24B	AV Comment sensibiliser le GBJB au végétarisme
Ortiz Flores Esteban	24B	MU Mise en place d'un tournoi de tennis avec dotation
Pham Bao Thien Leo	24B	MU Composition d'un EP inspiré d'un poème
Racine Juliette	24B	AV Dépliant relatant la vie de Laure Wyss
Ruppert Alexandra	24B	AV Comment une peine pénale est attribuée en Suisse
Schorpp Maevane	24B	AV Made in My room
Vásquez Cárcamo Esteban	24B	AV Conception d'une police d'écriture numériquement
Wyss Savannah	24B	AV L'influence du regard des autres sur l'adolescent
Zbinden Juliette	24B	MU Les étapes de la vie (Compositions musicales)
Alaoui Zaki Rim	24C	BC La femme face aux religions
Belkercha Anes	24C	BC L'existentialisme de Camus et l'islam

Chaouch Aoun Abrar	24C	BC	Les mutilations génitales féminines
CoiThéo	24C	ED	Amélioration cognitive pour l'excellence sportive
Curty Luca	24C	BC	La grande crise horlogère de 1975-1985
De Carli Lara Emma	24C	ED	Thèmes environnementaux des films du Studio Ghibli
Dursun Arda	24C	ED	Hypertrophie musculaire en PPL
Evalet Bastien	24C	ED	L'éducation bilingue et ses effets sur le langage
Frischknecht Malika	24C	ED	Création d'une histoire merveilleuse
Galati Elia	24C	BC	Composition d'un EP à partir de sons échantillonnés.
Gdiri Zaïneb	24C	BC	writing poems in english
Guilai Romaiassa	24C	BC	Sclérose en plaque
Mabrouk Sondes	24C	ED	Le conflit israélo-palestinien
Mir Shabnam	24C	BC	La persécution des chiïtes en Afghanistan
Nguyen Khoi	24C	ED	Can sports leagues be political ?
Sheeq Ibraahim Saynab	24C	BC	L'islam et le féminisme
Sultani Morgane	24C	BC	Une mutation est-elle germinale ou somatique ?
Tran Antoine	24C	BC	Débuts de la raffinerie de Cressier
Bénon Mattia	24D	ED	Management d'un club de hockey sur glace
Berrut Adrien	24D	ED	Récupération et variabilité du rythme cardiaque
Bolognini Julie	24D	ED	Corruption in Nigeria
Boon David	24D	ED	Dosages HPTLC des composés extraits de W.somnifera
Costa Gómez Jorge	24D	ED	Assessment and review of my story
Da Silva Patrick	24D	ED	Programme d'entraînement pour une prise de masse
Ge Anqi	24D	ED	Les impacts mentaux du harcèlement scolaire
Jost Hugo	24D	ED	Les mythes de l'hubris dans la mythologie grecque
Linder Natacha	24D	ED	Commerce de proximité et économie du Jura bernois
Ljoki Norah	24D	ED	Intégration des réfugiés yougoslaves (1991-2001)
Lorin Olivier	24D	ED	Comment performer en sprint ?
Outaleb Yanis	24D	ED	Comment améliorer sa vitesse au football
Özdemir Delal	24D	ED	Comment un migrant s'intègre-t-il en Suisse
Paroz Lalie	24D	ED	Mythe de Persée et la Méduse
Pasche Rocco	24D	ED	Abolition de l'esclavage en Martinique
Reist Solenn Stina	24D	ED	Les enjeux de la neutralité carbone
Rizza Serena	24D	ED	Rôle du cholestérol dans la membrane cellulaire
Sahin Esmâ	24D	ED	Création d'une boutique de bijoux en ligne
Schmid Célia	24D	ED	protéase CAP1 :rôle dans l'hypertension artérielle
Serra Calado Joana	24D	ED	Ascension du Mont-Blanc
Taskiran Zeynep	24D	ED	The Journey
Waecker Clovis	24D	ED	Renforcement musculaire football pour adolescents
Amstutz Axelle	24E	ES	Réalisation d'un court-métrage
Barras Kitiara	24E	ES	Les représentations de Louis XIV
Beglieri Alessio	24E	I	Les commotions cérébrales dans le hockey sur glace
Boldini Nolwen	24E	ES	La préparation mentale dans le monde du hockey
Bourdeau Alix	24E	ES	Recueil de poèmes : Au rythme des saisons
Brand Chloé	24E	ES	« Floraison », fiction basée sur des faits réels
Bruat Alicia	24E	ES	Le stress et l'anxiété à l'école
De Biase Noemi	24E	I	Evolution de la cuisine italienne
Düscher Rubén	24E	ES	Apprentissage des bases de la natation aux jeunes
Jensen Andrea	24E	ES	El aumento de los casos de TCA durante la pandemia
Joliat Noranne	24E	ES	État psychique d'un sportif blessé
Lopez Melina	24E	ES	Causes et conséquences de l'anxiété scolaire
Nekcha Noham	24E	ES	Eviter les blessures dans le football
Nobel Mickaël	24E	ES	La emigración colombiana.
Parziale Lia	24E	ES	« 'Echos du silence », recueil de poèmes
Potier Noémie	24E	ES	Sport-étude universitaire

Sollberger Steven	24E	ES	L'entreprise Fontainemelon à Corgémont
Tanner Léa	24E	ES	Collecte du plastique à l'échelle communale
Baecher Lucie	24F	BC	Intelligence artificielle et art
Bocevski Igor	24F	PAM	Déchirure du liagment croisé antérieur
Bourquin Jérémie	24F	BC	Ecrire un livre sur la science fiction
Boyes Fanny	24F	PAM	La corrosion des bijoux métalliques
Brusatin Luka	24F	PAM	D'un t-shirt à de l'alcool
Frossard Margaux	24F	PAM	Arithmétique modulaire et cryptographie RSA
Gaba-Dovi Loïs	24F	PAM	Judo: qu'est-ce que la ceinture et comment l'avoir?
Gdiri Fatma	24F	BC	Le regard des émigrés sur leur intégration en CH.
Grossert Aurore	24F	BC	La schizophrénie
Jelic Lea	24F	BC	L'insolubilité du degré 5 par radicaux
Kohler Thaïs	24F	BC	Les effets physiques du stress sur le corps
Loetscher Aurore	24F	BC	Reverdir nos villes
Miazza Amélien	24F	BC	Le biogaz une énergie renouvelable pleine d'avenir
Ngayo Fotso Niels-Alexandre	24F	PAM	Spectroscopie Stellaire
Nicolet Tobie	24F	PAM	le nombre d'or et son application en architecture
Palaiologou Markos	24F	PAM	Les nombres constructibles
Rigby Evan	24F	BC	Regards croisés sur la bataille d'Angleterre
Soumaré Malado	24F	BC	Les inspirations africaines dans la haute couture
Voisard Lucie	24F	BC	La bioluminescence, phénomène biologique et urbain
Yahyaoui Douaa	24F	BC	Écriture de contes de fées
Badertscher Guillaume	24G	PAM	Construction d'une soufflerie
Barbato Alexandre	24G	PAM	Miniaturisation et les piles à combustibles
Conrad Alice	24G	PAM	2D sur 3D
Dubail Tim	24G	PAM	Dimension fractale
Gentile Stefano	24G	PAM	Composition musicale « effervescence »
Gugger Quentin	24G	PAM	Récupération par l'eau froide et les étirements
Guillod Laetitia	24G	PAM	Le dessin d'observation
Haskal Eva	24G	PAM	Microplastiques dans l'eau
Herrén Duarte Spuras Aguiar Bruno	24G	PAM	La suite de Fibonacci et ses modélisations
Loureiro Ayrtón	24G	PAM	Transhumanisme et éthique
Matsushima Manon	24G	PAM	La Suisse et la Seconde Guerre mondiale
Munier Dylan	24G	PAM	Entraînement pour le sprint sur 60 mètres
Mushkolaj Gent	24G	PAM	Introduction aux nombres complexes et aux représentations graphiques de fonctions
Perrin Roméo	24G	PAM	Transcription et analyse de solos de Chet Baker
Pessotto Jessica	24G	PAM	Exploration digitale de la terre du milieu
Rolandi Clara	24G	PAM	Enumération de bracelets
Schulthess Emma	24G	PAM	La méthode de Wim Hof
Stephens Timothée	24G	PAM	La flexion des matériaux
Vuilleumier Liam	24G	PAM	Les Infinis sous différentes grandeurs
Wälti Elodie	24G	PAM	Changer son rapport à l'alimentation
Wyssen Léane	24G	PAM	Réalisation de 3 coiffes
Zymeri Femi	24G	PAM	Immigration albanaise, du Kosovo, à Bienne.
Alves Sami	24H	PPP	Expérience de la feuille d'or
Cereijo Antelo Jennifer	24H	PPP	Sobre el amor y sus efectos secundarios
Christe Louise	24H	PPP	Le féminisme dans la religion
Constantinescu Adina	24H	PPP	Histoire image améliorant le langage chez l'enfant
De Cupis Ilena	24H	PPP	Les formes de nos émotions
Dubied Laura	24H	PPP	L'égalité en Afrique du Sud, une utopie?
Garcia Anna	24H	PPP	L'évolution du statut professionnel de la femme
Gassmann Sylvie	24H	PPP	La méthode Tomatis et ses effets
Graber Salomon	24H	PPP	Réalisation du jeu Snake en Python

Gros Lucie	24H	PPP	L'impact de la musique sur le cerveau
Hakim Hamza	24H	PPP	Malcom X selon Spike Lee
Humair Ella	24H	PPP	Le féminisme dans le canton du Jura
Jacot-Guillarmod Anja	24H	PPP	Les différentes méthodes d'apprentissage aux agrès
Kutlugtemur Ellis	24H	PPP	Différences entre chiïtes et sunnites
Lalande Eleanor	24H	PPP	Les gestes mentaux
Legros Jade	24H	PPP	Les crises bancaires
Mafille Matteo	24H	PPP	La manipulation
Michaud Abigaëlle	24H	PPP	La première grève des femmes en Suisse
Pernet Julie	24H	PPP	Le trouble carnet d'un psy et de ses patients
Petermann Magali	24H	PPP	Le travail de la couleur en bande dessinée
Schwendimann Manon	24H	PPP	Les pédagogies Montessori et traditionnelle
Annan Yacın	24K	PAM	Élaboration d'une bande dessinée
Azizi Ylli	24K	PAM	Représenter les 4 saisons avec des habits modifiés
Badertscher Camille	24K	PAM	Efficacité énergétique de l'état plasma
Bakaus Benjamin Elia	24K	PAM	Die Gemeindefusion im Kanton Bern
Basler Patricia	24K	PAM	Das Basler Problem und Eulers Beweiss
Beaud Fabrice	24K	PAM	Coudre des sacs, créer un business plan, les vendre
Bouchouata Mohamed	24K	PAM	Modélisation 3D des particules dans un gaz parfait
De Brito Clémence	24K	PAM	Étude de différents profils d'aile d'avion
Erdmann Alexander	24K	PAM	Carence en fer chez les sportifs de compétition
Fehlmann Jodok	24K	PAM	Entwicklung eines Flugobjekts zur Geländevermessung
Garza Cisneros Luis Carlos	24K	PAM	Entwicklung von Brettspielalgorithmen
Kropf Romaine	24K	PAM	Le transfuge de classe dans la littérature
Mariéthoz Gabriel	24K	PAM	Analyse der Energien und Visualisierung einer H-Halogen Reaktion
Michel Lina	24K	PAM	Scherif Sheriff - Mission eines Schweizer Obersts in Marokko (1907-1911)
Morganti Jimmy	24K	PAM	L'école et l'autiste Asperger
Scheidegger Mattia	24K	PAM	L'engouement du trail face à la course sur route
Sprenger Mathieu	24K	PAM	How to advertise
Thai TERENCE	24K	PAM	Ecriture d'un scénario de bande dessinée
von Büren Miguel	24K	PAM	Bau und Start einer Modellrakete
Xu Keyi	24K	PAM	Die Auswirkung der Ein-Kind-Politik auf das Geschlecht des Kindes in China
Bläuer Améline	24L	BC	WDR62 dans le cycle cellulaire et la microcéphalie
Curto Inea	24L	BC	Visualisierung der Stärken von Volleyballspielern in neuem Bewertungssystem
Fricker Samuel	24L	BC	Implementation of the Rijndael Algorithm
Gagnebin Alexiane	24L	BC	Influence des vaisseaux lymphatiques sur le cancer
Gribi Anna	24L	BC	Frauen in der Raumfahrt
Houriet Anaïs	24L	BC	Le télésiège du Chasseral a eu son temps de gloire
Kial Maya	24L	BC	Astrocyte, microglie et la formation de neurones
Klinger Clara	24L	BC	Analyse des temps de réaction face à une phobie
Knuchel Lilou	24L	BC	Les phénomènes physiologiques lors du sommeil
Kummer Simona	24L	BC	Beeinflusst das Stimmrechtsalter 16 das Interesse an politischer Bildung
Liechti Helena Myriam	24L	BC	Memory Mirage: Creating False Memories
Lindegger Dominique Amira	24L	BC	Die Wahrheit der Namenlosen
Menzio Célia	24L	BC	Défenses des plantes de coton face aux insectes
Meyenhofer Ida	24L	BC	Stabilisationstraining für das Fussgelenk im Volleyball
Oliveira Lima Eliane	24L	BC	L'effet placebo peut-il améliorer la mémorisation ?
Öztürk Selen	24L	BC	Writing a Fanfiction
Poffet Eglise	24L	BC	L'engrais d'or
Schmied Chloé	24L	BC	Résistance aux antifongiques chez les Aspergillus
Schwab Alia	24L	BC	Entwicklung des Yogas; Aufeinandertreffen moderner und alter Vorstellungen
Zwygart Melina	24L	BC	24L Vitamin C

ECHANGE LINGUISTIQUE

LA 25B À BAD KÖTZTING (BAVIÈRE – ALLEMAGNE)

Enseignants: Matthias Schafer, Nathalie Gloor et Sebastian Imoberdorf

Nous avons eu la chance de participer à un voyage linguistique en Allemagne à Bad Kötzting et ça a été une très bonne expérience. Nous avons été très bien accueillis par nos correspondant.e.s et leurs familles. Pendant cette première partie de l'échange, l'école avait organisé plusieurs activités pour nous faire découvrir la culture allemande et ce fut très amusant. Chaque journée était bien remplie, et nous avons toujours eu quelque chose d'intéressant à faire.

En dehors des activités scolaires, nous avons également passé beaucoup de temps avec nos correspondant.e.s, leurs familles ou les ami.e.s. Nous avons notamment fait des balades dans les alentours de Bad

Kötzting et avons eu la chance d'aller à la fameuse « Oktoberfest » à Munich, ce qui a été une bonne expérience car nous avons pu vivre un instant au centre de la capitale bavaroise.

Ce voyage, ainsi que l'accueil des correspondant.e.s à Bienne, nous a vraiment plu et nous a aidé à nous sentir plus à l'aise avec l'allemand. En étant constamment entouré.e.s par la langue et la culture germanique, nous avons gagné en confiance et nous nous sommes amélioré.e.s, bien que leur dialecte bavarois (« Bayerisch » en allemand), reste incompréhensible. Si nous devions refaire ce voyage nous n'hésiterions pas, car non seulement nous avons pu améliorer notre allemand mais cela nous a aussi permis de faire de nouvelles rencontres: Servus!

Texte: Cintia Figueiredo et Lilla Juillerat, 25B



DES ECRIVAINS AU GYMNASSE (I)

UNE RENCONTRE AVEC PABLO JAKOB MONTEFUSCO

L'écrivain et dramaturge Pablo Jakob Montefusco a rencontré les élèves de trois classes gymnasiales, 26mF, 26ml et la classe bilingue 27mU&Gw, pour discuter de sa pièce *La Felicità*, représentée en première au Théâtre du Jura. L'écrivain delémontain a eu la gentillesse de partager avec nous le texte de sa pièce, pas encore édité, en septembre 2023. À la fin de la séquence, il s'est prêté avec grâce au jeu des questions-réponses des élèves curieux et émus par cette lecture contemporaine.

Nous avons exploré de la sorte un sujet sensible de l'histoire récente de la Suisse, « les enfants du placard » et le silence historique qui a affecté la vie de tant de familles d'immigrés italiens dans les années 1950-1960. Le problème est envisagé de manière personnelle, à

travers le prisme d'une tragédie familiale marquée par les non-dits et la xénophobie, le tout dans une langue puissante qui mélange les registres et qui interroge nos rapports inconscients au passé et aux générations qui nous ont précédés.

Du point de vue des élèves, cette étude s'inscrivait dans un travail plus général sur le langage familier, la violence verbale et la langue poétique – langue vraie de l'écoute de soi et de l'intériorité. L'écrivain a été profondément touché par les réflexions personnelles des élèves et a souligné l'enrichissement personnel que la rencontre a représenté pour lui. C'était, nous confiait-il, comme s'il voyait son texte avec d'autres yeux, le redécouvrait et l'approfondissait à la fois, avec étonnement.

Texte : Diana Schiau-Botea



DES ECRIVAINS AU GYMNASSE (II)

DEUX ROMANS POUR DES ROMANDS BILINGUES

Cette année, les élèves bilingues de la classe 26LP ont participé au concours littéraire «le Roman des Romands» pour lequel ils devaient lire six livres suisses publiés en 2022 pour élire leur préféré. Durant les six mois que dure le Roman des Romands, la classe a reçu la visite d'un auteur et d'une autrice desdits livres pour discuter de leur œuvre. Ainsi, nous avons reçu, le 5 septembre 2023, M. Noël Netonon Ndékéry pour son livre *Il n'y a pas d'arc-en-ciel au paradis* et, le 16 novembre 2023, Mme Marie-Jeanne Urech pour son roman *K comme Almanach*.

À la fin de l'échange de quelques heures, très riche et soutenu, reste une question: qu'est-ce qu'une telle lecture apporte aux étudiantes et étudiants de la classe 26LP? Les réponses sont contrastées. «Cela ne m'a pas apporté grand-chose, à part des devoirs supplémentaires durant les vacances», répond l'un, au mérite de la franchise. Une autre nuance: «J'aime lire, c'est agréable. En revanche, en analysant, on perd des émotions et quelque chose d'essentiel.» En dernier étudiant, quant à lui, «salue le plaisir de pouvoir rencontrer et discuter avec les auteurs».

Texte: Michaël Bloch et Alexandre Wälti (adapté d'un article du JDJ, du 15 novembre 2023)



JOURNEES OS DU 3 JUILLET 2024

VISITE DU *RATHAUS* À BERNE

Dans le cadre des journées des options spécifiques (OS), nous avons collaboré avec le *Rathaus* pour organiser une session parlementaire spéciale. Cette dernière a réuni le 3 juillet à Berne les 70 élèves de l'OS Economie et Droit (classes 25D, 25E, 25J et 25n) : une expérience de médiation culturelle très appréciée, tant du côté des élèves que de celui de la Chancellerie bernoise.

Nous tenons à remercier tout particulièrement Mme Samantha Dunning, M. Maxime Ochsenbein et M. Dominique Bühler pour leur participation active. Nos remerciements s'adressent également à M. David Gaffino, vice-chancelier du Canton de Berne, pour son travail de coordination et sa confiance, à M. Simon Koch à Mme Anna Gonzalez, de même qu'aux services du Parlement cantonal (technique, traduction et protocole) qui ont rendu cette scolaire possible. Un remerciement appuyé à M. Yves Seydoux pour ses présentations captivantes sur les lauréats bernois du Prix Nobel de la paix de 1902 : Charles Albert Gobat (1843-1914) et Elie Ducommun (1833-1906).

Face au succès de cette expérience, nous envisageons de la renouveler l'année prochaine. Il nous semble en effet essentiel de susciter l'intérêt des jeunes pour la politique et de les soutenir dans cette démarche.

Les enseignants : Frank Bassi, Nicolas Berberat,
Alexandre Ipekđjan et Zoé Visinand





FROM BELGRADE WITH LOVE

OU L'AUTRE EUROPE

Notre collègue Simone Wahli revient de son semestre de perfectionnement en Serbie

Le voyage en bus, qui a duré dix-neuf heures, a déjà été une aventure. Mon voisin de siège, un Serbe âgé, m'offrait du poulet frit, des mandarines ou de la bière dans mes moments d'éveil, et le matin, nous avons failli nous disputer à cause de Poutine.

Les premiers jours, Belgrade m'a également montré une épaule froide. Le temps était rude et les gens aussi. Mais j'ai vite trouvé une amie en la personne de ma colocataire, l'auteure Elodie Olson-Coons, et ensemble, nous avons conquis rue après rue. Nous nous sommes perdues dans les passages souterrains et avons osé marchander au marché dans notre serbe marginal.

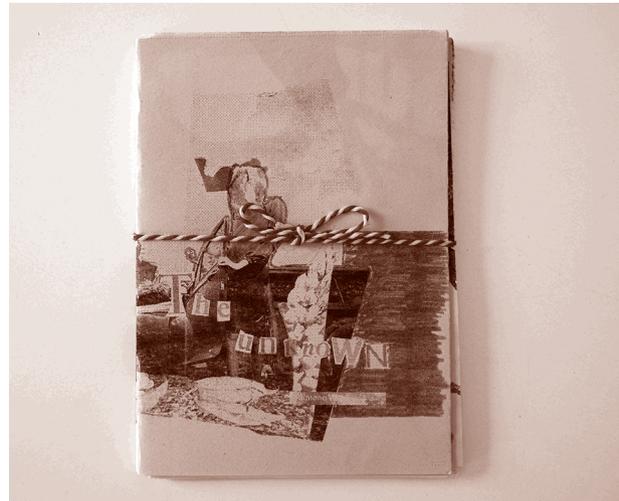
Nous avons fait la connaissance d'autres acteurs culturels de Suisse et d'Amérique, d'Allemagne, de Russie – de nombreux dissidents marquent la ville – et bien sûr de Serbie. Une fois par semaine, nous nous réunissions dans nos ateliers et échangeons sur nos processus de création.

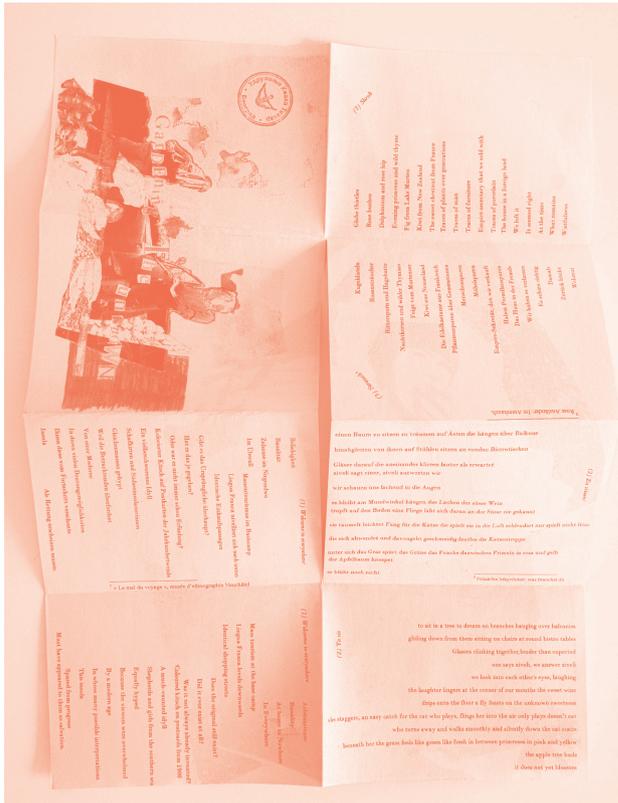
Un quotidien s'est établi avec des heures de travail fixes à l'atelier, durant lesquelles j'ai écrit ma pièce *Nomansland*, qui est un théâtre de station qui sera mis en scène dans ma rue à Burgdorf. Mais j'écrivais aussi de la poésie et faisais des collages pour retrouver toujours le côté ludique.

Alors que la résidence d'Elodie et la mienne touchaient à leur fin, nous avons toutes deux créé un zine que nous avons fait imprimer par l'atelier d'art de Jovan Jovic. Et fin mars, nous avons fait nos adieux à beaucoup de choses et à beaucoup de personnes que nous aimions. Nous les reverrons bientôt pour le tournage d'un film qui fera partie de ma pièce.

Un grand merci à la Conférence des villes en matière culturelle - *Städtekonferenz Kultur (SKK)*, à la ville de Berthoud (BE), mais aussi au Gymnase de Bienne et du Jura bernois, sans oublier ma famille, qui ont rendu possible cette période inoubliable.

Texte : Simone Wahli







Classe 24A

Maitre de classe : Mauro Placi

De gauche à droite :

Rangée de derrière : Mauro Placi (maitre de classe), Jade Dandin, Sam Steurs, Louise Gagnepain, Gautier Clénin, Amiel Gullotti, Saïsse Baudry-Asano, Alexandre Bühlmann, Louis Sauvain, Noan Aebi-Faye

Rangée de devant : Tim Hari, Imen Souilmi, Rilind Lufaj, Clément Bühler, Jules Zenger, Alex Hofer, Eva Reis da Silva, Milena Yohannes, Noah Javet



Classe 24B

Maitre de classe : Nicolas Louvet

Derrière, de gauche à droite : Maëlle Frei, Esteban Vásquez Cárcamo, Ariane Amani, Savannah Wyss, Angie Imhoff, Esteban Ortiz Flores, Alexandra-Bo Ruppert, Léonie Gerber, Maevane Schorpp, Aurélien Huguelit et Nicolas Louvet (MC)

Devant, de gauche à droite : Helena Berlin Linhares, Ely Favre-Bulle, Cécile Jung, Lynn Lehmann, Juliette Zbinden, Emily Gygax, Juliette Racine, Lucie Gerber, Leo Pham Bao Thien, Açelya Göksu

Assis : Lola Monnerat et Ariel Ghisays Berlincourt



Classe 24C

Maitre de classe: Thomas Gerber

Derrière, de gauche à droite: Antoine Tran, Arda Dursun, Khoi Nguyen, Théo Coi, Bastien Evalet, Thomas Gerber, Luca Curty
Milieu, de gauche à droite: Anes Belkercha, Elia Galati, Lara De Carli, Morgane Sultani, Sondes Mabrouk
Devant, de gauche à droite: Zaïneb Gdiri, Malika Frischknecht, Rim Alaoui Zaki, Abrar Chaouch Aoun, Romaiassa Guilai, Saynab Sheeh
Ibrahim
Manque: Shabnam Mi



Classe 24D

Maitre de classe : Frank Bassi

De gauche à droite: Gwennaëlle Droz-dit-Busset (accompagnante), Lalie Paroz, Mattia Bénon, Natacha Linder, Clovis Waecker, Joana Calado, Yanis Outaleb, Norah Ljoki, Serena Rizza, David Boon, Delal Özdemir, Hugo Jost, Ema Sahin, Célia Schmid, Rocco Pasche, Julie Bolognini, Solenn Reist, Zeynep Taskiran, Anqi Ge, Frank Bassi (maître de classe)

Manque: Adrien Berrut, Jorge Coste, Patrick da Silva, Olivier Lorin



Classe 24E

Maitresse de classe : Emilie Marteau-Pellaton

Emilie Marteau-Pellaton, Antonella Tarchini, Rubén Düscher, Lia Parziale, Chloé Brand, Léa Tanner, Melina Lopez, Alix Bourdeau, Noham Nekcha, Noranne Joliat, Mickaël Nobel, Steven Sollberger, Kitiara Barras, Noémie Potier, Axelle Amstutz, Andrea Jensen, Nolwen Boldini, Noemi De Biase, Alicia Bruat



Classe 24F

Maitresse de classe : Martine Rebstein

De gauche à droite et de haut en bas :

Rang 4 : Yahyaoui Douaa, Jelic Lea, Frossard Margaux, Baecher Lucie, Gdiri Fatma

Rang 3 : Bourquin Jérémie, Nicolet Tobie, Ngayo Fotso Niels-Alexandre, Miazza Amélien, Mme Rebstein Martine

Rang 2 : Soumaré Malado, Rigby Evan, Brusatin Luka, KohlerThaïs, Gaba-Dovi Loïs, M. Schmiéd Bertrand

Rang 1 : Voisard Lucie, Grossert Aurore, Boyes Fanny, Loetscher Aurore

Absents : Palaiologou Markos, Bocevski Igor



Classe 24G

Maitres de classe : Mathieu Pellaton & François Lopinat

Badertscher Guillaume, Barbato Alexandre, Conrad Alice, Dubail Tim, Gentile Stefano, Gugger Quentin, Guillod Laetitia, Haskal Eva, Herren Duarte Spuras Aguiar Bruno, Loureiro Ayrton, Matsushima Manon, Munier Dylan, Mushkolaj Gent, Perrin Roméo, Pessotto Jessica, Rolandi Clara, Schulthess Emma, Stephens Timothée, Vuilleumier Liam, Wälti Elodie, Wyssen Léane, Zymeri Femi



Classe 24H

Maitre de classe : Philippe Baechler

Alves Sami, Cereijo Antelo Jennifer, Christe Louise, Constantinescu Adina, De Cupis Ilena, Dubied Laura, Garcia Anna, Gassmann Sylvie, Graber Salomon, Gros Lucie, Hakim Hamza (absent sur la photo), Humair Ella, Jacot-Guillarmod Anja, Kutlugtemur Ellis, Lalande Eleanor, Legros Jade, Mafille Matteo, Michaud Abigaëlle, Pernet Julie, Petermann Magali, Schwendimann Manon (absente sur la photo).

Accompagnant : Olivier Simon



Classe 24K

Maitre de classe : Johann Boillat

De gauche à droite : Ylli Azizi, Mohamed Bouchouata, Yacın Annan, Keyi Xu, Clémence De Brito, Tércence Thai, Alex Michel, Alexander Erdmann, Mattia Scheidegger, Jodok Fehlmann, Patricia Basler, Fabrice Beaud, Mathieu Sprenger, Gabriel Mariéthoz, Miguel von Büren, Romaine Kropf, Luis Garza Cisneros, Camille Badertscher, Jimmy Morganti et Benjamin Bakaus



Classe 24L

Maitresse de classe : Anne-Laure Rauber

Derrière (de gauche à droite) : Egide Poffet, Apprenti Pizzaiolo, Apprenti Pizzaiolo, Anaïs Houriet, Chloé Schmiéd, Alia Schwab, Melina Zwygart, Ida Meyenhofer, Inea Curto, Simona Kummer, Anna Gribi, Alexiane Gagnebin, Samuel Fricker

Devant (de gauche à droite) : Enea Milio, Chef Pizzaiolo, Célia Menozzi, Améline Bläuer, Eliane Oliveira Lima, Lilou Knuchel, Dominique Lindegger, Selen Öztürk, Helena Liechti, Anne-Laure Rauber, Clara Klinger

Absente : Maya Kial

EFFECTIFS

GYMNASE 2023-2024

27T

Albonico Daniela

Affolter Océane
Amstutz Laurin
Benzur Mark
Bucher Emily
Christen Amandine
Cocciantelli Luca
D'Egidio Giulia
Dutriat Yann
Fraitag Alex
Gagnebin Timéo
Grandchamp Alec
Monachon Maxime
Mougin Camille
Nembrini Abel
Nguyen Dorian
Piot Chloé
Pizarro Pablo
Ramqaj Erion
Sdouga Mohammad
Segal Sacha
Sollberger Lana
Vuilleumier Paloma
Wegmann Sébastien
Xu Kewei

27U

Moser Antoinette

Aeschbacher Flavia
Amstutz Mailys
Augsburger Nora
Breton Hélia
Di Bello Prado Isabella
Flory Anna-Lena
Gerber Lotta
Ghorbel Ismail
Gueniat Lenaëlle
Kobylansky Miriam
Lachat Melissa
Le Goaziou Loreen
Légeret Jonathan
Maffei Luca
Mariéthoz Laetitia
Martin Mila
Meier Kelyan
Müller Layra
Neub Jonathan
Rauber Léo
Reusser Guillaume
Rusca Emilia
Sprenger Murielle
Strehler Alexandra
von Wyss Sarah
Vuillaume Céline

26A

Lachat Michèle

Ampukunnel Emilie
Bellia Arianna
Bovet Julie
Carvalho Sauser Chantal
Cereijo Antelo Estefania
Chmeis Hassan
Crémieux Eloïse
Demol Anaïs
Dos Santos Pimenta Ana Marta
Erard Melissa
Evalet Marion
Fernandez Rodriguez Alessia
Friolet Annette
Gerber Catalina
Graf Méryl
Haddaji Meriem
Krähenbühl Marius
Le Floch Manon
Lentini Souto Lisa
Liechti Maeva
Marsden Tomasz
Nguyen Anh Hong
Rafaa Jinène
Tanner Emilie
Weber Nora

26B

Mantuano Tatiana

Adjovi Dona Esther Christmer Carmelie
Boulet Cyrielle
Bucolo Mark
Capelli Amélie
Charpié Lise
Christe Eva
Colliard Ava
Cornille Jeanne
Jegerlehner Anaé
Jobin Louis
Menozzi Léane
Milic Lazar
Paratte Kalyane
Pernet Zoé
Rickli Janaël Habib
Rodal Era
Schweiter Jenifer
Stark Luana
Sytnyk Veronika
Thibaut Benjamin

26C

Fraitag Nathalie

Albrecht Alexia
Bähler Ines
Botteron Cyrielle
Chevretton Ilan
Cruz Trevino Giselle
Donzé Mattéo
Gentile Livio
Guenot Lya
Hamadi Asma
Isufi Eda
Kouyoumdjian Amalia
Kunz Isaia
Laborde Sacha
Lachat Felix
Marquis Zachari
Poulain Elsa
Rickli Manoël Munir
Riess Max
Sok Elvis
Wegmann Gaël
Wuillemin Fanny
Yahyaoui Ouweis

26D**Christe Régine**

Abayd Atar
 Belkercha Younes
 Ben Yahmed Ilyass
 Bennat Hind Sefhoura
 Boillat Océane
 Bouallegue Omar
 Coi Léa
 Favre-Bulle Timo
 Fleury Raïan
 Gbegan Néhémie Akpédjé
 Gigandet Timmy
 Graf Cyril
 Grosclaude Arthur
 Helfer Sarah
 Heniche Aymen
 Kessler Jana
 Kwee Jeremy
 Mercanti Kayla
 Rindlisbacher Ece
 Sejtanic Leyla
 Staub Amélie
 Voirol Christelle

26E**Degueldre
Henri-Philippe**

Almeida Pereira Hélder
 Barbosa Fernandes Alicia
 Berger Eliott
 Bouhallab Sarah
 Chevalier Joanne
 Comamala Mateo
 Gafner Isaline
 Gasparyan Freeman Danae Luani
 Johnson-Braque Akouélé Lynda
 La Marca David
 Makarov Yelena
 Marchand Aurèle
 Muto Laura
 Neto Charlène
 Oswes Dylhan
 Parziale Emma
 Pham Huy Nhat Minh
 Reusser Sophie
 Rohrer Emilie
 Roy Luc
 Schaller Nora
 Schiau Dan
 Tsaka Diellon
 Wäcker Marius

26F**Eigeldinger-Berthou
Sylvie**

Anklin Loïc
 Basile Tamara
 Bläuer Alan
 Bolzt Loïc
 Boyes Emma
 Daboubi Yassine
 El Fathi Almughira
 Gautschi Anna
 Gerber Eliam
 Giauque Steve
 Hänni Damyan
 Idriss Yasmina
 Lardanchet Armand
 Macho Elias
 Marsano Ilary
 Maurer Lya
 Özen Raperin
 Reginelli Siena
 Saadaoui Emna
 Schwertfeger Leny
 Sdouga Meymouna
 Serrano Formicola Antonio
 Shaqiri Enes
 Victot Benjamin

26G**Pravaz Olivier**

Besançon Loïc
 Broglie Eliott
 Clément Raphaël
 De Cao Yannis
 Friederich Eric
 Gerber Rachel
 Grossert Loïs
 Guignard Colyn
 Kana Mbami Nancy
 Lounis Saïf
 Marini Joshua
 Martial Matt
 Mehl Tom
 Momo Temgoua Cesar Jules-Aurélien
 Paroz Emie
 Rossé Lucie
 Schüpbach Emma
 Silva Loureiro Pablo
 Smith Amalie
 Steiner Simon
 Varisco Fabio
 Wastian Yanis

26H**De Salis Gauthier**

Aliouane Laïla
 Baholet Zoé
 Bouchouata Asmaa
 Carella Calo
 Chaouch Aoun Atwar
 Chételat Roxanne
 Damm Ilian
 Erxleben Maeva
 Geiser Kera
 Gerber Lia
 Giorgianni Zoé
 Habas Ana
 Kladoumbaye Léa
 Koller Julia
 Lopes Soares Maria
 Marcuzzi Elisa
 Miladi Tasnim
 Mmadubugwu Obiageli
 Perillo Nicolo
 Perla Naomi
 Peter Sienna
 Scovino Larissa
 Simmen Romane
 Stoppa Malia

26I**Ferretti Anna**

Aydogan Samet
 Bitetti Gabriella
 Blanchard Nicolas
 Grandgirard Aude
 Gurtner Loïc
 Hermann Théo
 Idrizi Alis
 Jolidon Louis
 Laiouer Selma
 Mtiraoui Anas
 Pafumi Giuliano
 Rolli Elisa
 Rosa Evanna
 Scheidegger Idris
 Schwab Téo
 Singaram Bhavani Clio
 Stauffer Amélie
 Treuthardt Rose
 Venti Tommaso
 Zouaoui Yasmina

26P**Anastasia Sara**

Al Khatib Yasmina
 Anadi Victor
 Burri Sophie
 Dokmak Wyatt
 Fellrath Léanne
 Fresco Victoria
 Khalil Luna
 Lourido Serna Ainhoa
 Markus Linda
 Menzi Charles
 Moser Nolan
 Musollaj Medonita
 Oes Cassandre
 Rebetez Cinthia
 Saglini Quentin
 Schnegg Niko
 Sergi Alessia
 Stärkle Noa
 Yantren Massil

26K**Hugo Róisín Nora**

Akiki Timeo
 Droz Marius
 Dubel Nathan
 Eggli Ava
 El Mawla Zeinab
 Fathe Saleh Abdallah
 Hutas Elizabet
 Jeanbourquin Line
 Jost Jules
 Kioutsoukis Leander
 Sauthier Calvin
 Schlumberger Léo
 Schmid Johannes
 Schmied Arno
 Schultz Milan
 Simeoni Sami
 Thai Olivia

26L**Mayoraz Thomas**

Badertscher Clovis
 Chanson Lélia
 Cirulli Melissa
 Droz Shaïla
 Dubail Maxime
 Ducrocq Poyetton Noam
 Dyroff Dominique
 Fernandez Elisa
 Fuhrer Noëlle
 Gerber Annick
 Jardeaux Nicole
 Klopfenstein Anaïs
 Marghadi Ahmed
 Rusconi Milo
 Rutz Luca
 Saner Alexander
 Schnyder Noah
 Schreiber Ilham
 Stulz Antoine
 Zeka Yanis
 Zuppiger Manoah

25A**Magnin Luz-Maria**

Andreassi Linda
 D'Amorin Amigo Dylan
 Egli Kaya
 Fongang Moyo Elena Axelle
 Iannetta Eva
 Jost Daniel
 Juillerat Emma
 Messerli Madison
 Morgan Lilla Keenan
 Raymond Mélissa
 Simic Nadežda
 Sultani Olivia
 Yoder Johanna

25B**Schafer Matthias**

Aegerter Lou-Anne
 Brambilla Amélie
 Broglie Clémence
 Cirulli Loélia
 Elmetmati Israa
 Figueiredo Querido Cintia
 Greub Simon
 Juillerat Lilla
 Käsermann Lila
 Maillat Aline
 Martinez Velarde Sara
 Mottaz Julie
 Muamba Garcia Jade
 Nguyen Phuong Anh Jessica
 Perret Sasha Stani
 Petter Kelyan
 Pizarro Finn
 Steiner Indira
 Tödtli Jessy

25C**Fernandez Diego**

Alwindy Josef
 Bieli Jason
 Carnal Adrien
 Ganguin Sarah
 Grünenwald Marylou
 Hotayt Nour Mariam
 Houegnifioh Benjamin
 Kachache Alaoui Camilia
 Lachat Phileas
 Louro Caetano Bianca
 Ouedraogo Hanna
 Outaleb Yasmine
 Perruchoud Mathilde
 Pinto Rita
 Rohrer Célia
 Saidi Issra
 Schaffter Raïan
 Schindler Line
 Schnyder Lara
 Waltisperger Hugo
 Worni Delphine

25D**Berberat Nicolas**

Ben Moussa Aïcha
 Bonnet Merlin
 Cocciantelli Giulia
 Conrad Charly
 Donzel Laura
 Dos Santos Silva Laura
 Ebbutt Simon
 Hafez Judy
 Heubi Yanis
 Juillerat Louanne
 Latscha Arnaud
 Meyer Arnaud
 Mihailescu Cristian
 Péronnet Robinson
 Saleh Aya
 Saleh Maya
 Tisma Ella
 Younsi Manar

25E**Chevalley Albert**

Bonnemain Oriane
 Carrel Chloé
 Châtelain Leno
 Cuenin Romain
 Del Torre Pedro
 Di Benedetto Melia
 Diab Adam
 Fourny Gaspard
 Gianoli Vadim
 Khalil Guillaume
 Langel Mathis
 Pizzuti Sasha-Lina
 Renfer Alena
 Richard Camille
 Rodrigues Costa Cristiana
 Romeo Alessia
 Schaffter Leïla
 Schmieman Loah
 Sieber Lukas
 Vaho Semaho

25F**Ruano Matthieu**

Boillat Elsa
 Bosco Fiona
 Cachot Eva
 El Asri Abdel Malik
 Gautschi Kaha
 Geiser Viki
 Gerz Léon
 Guerry Cléa
 Guinchard Gabin
 Hasan Nabeel
 Jacot Loïc
 Khannouf Jeïd
 Kohli Rayane
 Meixenberger Adam
 Rafuna Erta
 Rossé Kilian
 Signer Sarah
 Studer Laure
 Toukan Walaa
 Voirol Zoé
 Wori Jade
 Zinger Lily

25G**Andonie Georges**

Aeberhard Léa
 Anadi Nelson
 Atake Eden Junior
 Berthoud-dit-Gallon Théo
 Caccioppoli Romeo
 Chantelot Matthieu
 Chavanne Maria
 Hammami Ahmed
 Jeandupeux Lily
 Lemaitre Mako
 Mayoraz Tom
 Miladi Adam
 Monnerat Noah
 Mottard Paul
 Polanco Wössner Tomás
 Ramoni Nathan
 Sailer Jennifer
 Stauffer Alice
 Verardo Ivo

25H**Sester Christian**

Al Ferjani Noussaïba
 Bahmad Mohammad
 Berend Lea
 Bouquet Léane
 Bühlmann Anaë
 Buompane Jade
 Carnal Loïc
 Charron-Seeberger Alexia
 Di Liello Vincent
 El Alaoui Rita
 Glauser Robin
 Houriet Ranna
 Huot-Marchand Emile
 Jolicorps Melia
 Kummer Léa
 Linder Hannaée
 Lombardi Gabriele
 Mahdi Sirine
 Prinz Mateo
 Satis Waël
 Solomoncuks Liors
 Trieu Alex
 Walther Thibault

25I**Grosjean Claire**

Cassella Alicia
 Chora Nolan
 De Marco Léonie
 Dellea Amilia
 Gogniat Samuel
 Guy Sarah
 Habegger Clara
 Harnisch Nayah
 Houriet Alon
 Idrizi Laureta
 Maud Janice
 Newbold Amanda
 Picariello Leana
 Schoos Elsa
 Suchet Alexandra
 Vuilleumier Selma
 Wyder Lucie
 Wyssbrod Selin

25J**Stegmüller Thierry**

Brunner Damien
 Elmetmati Ibrahim
 Gauthey Camille
 Grossniklaus Chloé
 Heusler Sacha
 Hirter Estelle
 Idri Merya Syrin
 Idri Rym
 Lombe Muesa Shana
 Loureiro Adriana
 Medjiti Vjosa
 N'Seya Kabuika Emelia Adolphine
 Paratte Clément
 Piazza Souto Alba
 Rizzon Elias
 Schärz Nicolas
 Schlaepfer Maxime
 Shabanaj Flori
 Turuvani Nicolas
 Vahekeni Heita

25K**Simon Olivier**

Baraka Amir
 Borer Yanick
 Bousseta Rime
 Clément Juliette
 Dutriat Loïc
 Fehlmann Sabeth
 Grun Joëlle
 Harrouet Emil
 Haskic Imran
 Hilpert Hugo
 Htetou Mohamed
 Ineichen Lionel
 Jufer Sidonie
 Kana a Ngam Samirah
 Markwalder Silas
 Melachroinos-Fromion Estelle
 Ouzaa Noah
 Robert Léa
 Strehler Eva
 Veya Evan
 Weiss Léon
 Willemin Elie

25L**Papon Cynthia**

Annan Haidar
 Bovy Emma
 Buchser Selina
 Carrard Emeline
 Chassot Matthew
 Davron Virgil
 de Wilde Thallia
 Garcia Léane
 Gilomen Abigaël
 Le Bec Aude
 Meyer Rosaline
 Niederhäuser Laura
 Pirk Maëva
 Quesnot Emma
 Ruchti Selina
 Sautenet Louise
 Scheller Julia
 Scheurer Sara
 Schönenberger Paula
 Sporbeck Victoria
 Willen Elsa

25M**Lusa Jeanne**

Alwindy Safwan
 Andrey Lucille
 Boéchat Marion
 Choffat Tristan
 Chorao Inès
 Egwuom Amara
 El Koulsi Kaoutar
 Formisano Hilary
 Fornaro Mattia
 Gegik Amina
 Konrad Esaïe
 Navarro Caballero Suleika
 Soave Enzo
 Sollberger Evan
 Studer Maude
 Wind Robert

Effectifs par OS

Classe	AN	AV	BC	ED	I	L	MU	PAM	PPP	ES	Total
24A	4			15					8		19
24B		21					4				25
24C			11	7							18
24D				22							22
24E					2					16	18
24F			12					8			20
24G								22			22
24H									21		21
24K								20			20
24L			20								20
24 Total	4	21	43	44	2		4	50	21	16	
25A	7					1				5	13
25B		13					6				19
25C			21								21
25D				18							18
25E				20							20
25F			22								22
25G								19			19
25H								11	12		23
25I									18		18
25J				20							20
25K								22			22
25L			17					4			21
25M			16								16
25 Total	7	13	76	58		1	6	56	30	5	
26K								17			17
26L					3			8		10	21
26mA	9									16	25
26mB		17					3				20
26mC			17					5			22
26mD				22							22
26mE				15					9		24
26mF			24								24
26mG								22			22
26mH					4				20		24
26mI				20							20
26P				19							19
26 Total	9	17	41	76	7		3	52	29	26	
27mT								24			24
27mU					8			8		9	25
27 Total					8			32		9	

Effectifs par OC

Elèves en 4e année de formation	
Arts visuels	11
Arts visuels en allemand	1
Biologie	7
Biologie en allemand	3
Chimie	7
Chimie en allemand	3
Economie & droit	18
Enseignement religieux	21
Géographie	9
Histoire en anglais	6
Informatique	7
Informatique en allemand	3
Musique en français	5
Pédagogie & psychologie	53
Pédagogie & psychologie en allemand	3
Philosophie	12
Philosophie en allemand	2
Physique	9
Physique en allemand	3
Sport	20
Sport en allemand	2

Elèves en 3e année de formation	
Arts visuels	7
Biologie	12
Biologie en allemand	1
Chimie	12
Chimie en allemand	3
Economie & droit	16
Economie & droit en allemand	2
Enseignement religieux	21
Géographie	15
Histoire	11
Histoire en anglais	9
Informatique	22
Musique en français	8
Pédagogie & psychologie	59
Pédagogie & psychologie en allemand	3
Philosophie	6
Philosophie en allemand	2
Physique	12
Sans OC	1
Sport	27
Sport en allemand	3

PROVENANCE DES ELEVES

GYMNASE 2023-2024

Aegerten	1	Le Landeron	1	Scheuren	1
Ammerzwil BE	2	Le Prédame	1	Sonceboz-Sombeval	8
Auvonnier	1	Lengnau BE	1	Sonvilier	3
Basel	1	Les Breuleux	1	Sorvilier	1
Bellelay	3	Les Ecorcheresses	1	Souboz	1
Bellmund	1	Les Reussilles	4	St-Blaise	1
Belprahon	1	Ligerz	4	Saint-Imier	20
Bern	33	Loveresse	1	Tavannes	30
Bévilard	5	Lyss	3	Tramelan	24
Biel/Bienne	238	Magglingen/Macolin	4	Tschugg	1
Brügg BE	7	Malleray	14	Tüscherz-Alfermée	2
Bühl b. Aarberg	1	Malleray-Bévilard	3	Val-d'Illiez	1
Büren an der Aare	1	Marly	1	Vaufvelin	1
Busswil BE	1	Meikirch	1	Villeret	12
Champoz	2	Meinisberg	1	Vinelz	1
Coeuve	1	Merzligen	1	Wabern	2
Corgémont	11	Mettembert	1		
Cormoret	5	Mont-Soleil	1		
Cortébert	5	Mörigen	1		
Courroux	2	Moutier	59		
Court	9	Münchenbuchsee	1		
Courtelary	16	Muri b. Bern	5		
Crémines	4	Neuchâtel	1		
Diesse	1	Nidau	19		
Domdidier	1	Niederwangen b. Bern	1		
Erlach	1	Nods	11		
Eschert	1	Oberwil b. Büren	1		
Evilard	17	Orpund	1		
Finsterhennen	2	Orvin	7		
Frinvillier	1	Ostermundigen	2		
Gampelen	1	Perrefitte	2		
Gerolfingen	2	Péry	8		
Grandval	1	Pieterlen	3		
Grossaffoltern	1	Plagne	2		
Gümligen	3	Pontenet	2		
Hermrigen	1	Porrentruy	1		
Ins	3	Port	10		
Ipsach	5	Prêles	15		
Ittigen	2	Rapperswil BE	3		
Kappelen	1	Reconvilier	12		
La Heutte	2	Renan BE	2		
La Neuveville	32	Roches BE	1		
Lamboing	3	Ruppoldsried	1		
Laupen BE	1	Safnern	4		
Lausanne	1	Saules BE	2		
Le Grand-Saconnex	1	Savièse	1		



**FILIERE
PASSERELLE**

REMISE DES CERTIFICATS

PASSERELLE BEJU : DIX-SEPTIÈME VOLÉE CERTIFIÉE



Les champions

Sur les 29 candidates et candidats qui se sont présentés aux examens complémentaires de la Passerelle BEJU, 17 ont réussi cet examen. La cérémonie de remise des certificats Passerelle s'est déroulée vendredi 6 septembre 2024 dans l'aula du Gymnase de Bienne et du Jura bernois.

Cette cérémonie, conduite par Bertrand Schmied, vice-recteur du Gymnase de Bienne et du Jura bernois, a permis de féliciter les étudiantes et les étudiants de la dix-septième volée, issus principalement des deux cantons porteurs de la filière instituée pour l'espace BEJU. La Passerelle permet aux détenteurs d'une maturité professionnelle ou d'une maturité spécialisée de se préparer, en une année, à des examens complémentaires qui, une fois réussis, ouvrent les portes des Universités et des Hautes Ecoles de Suisse. Les candidats-e-s suivant-e-s ont obtenu leur certificat.

Liste des lauréats 2024

Abed Al Muttelb Reem, de Ostermundigen
Carangelo Melissa, de Courgenay
Elshorbagy Zeineldin, de Bienne
Füeg Thomas, de Tavannes
Grossenbacher Maël, de Reconvilier
Grossi Axel, de Bienne
Halef Raoul, de Bienne
Jenny Chloé, de Bienne
Müller Nash, de La Neuveville
Nicol Romy, de Courgenay
Prongué Estelle, de Buix
Queloz Clément, du Noirmont
Roth Noah, d'Aïlle
Saner Julie, de Porrentruy
Sidler Naïmé, de Bienne
Verardi Nyla, de Bienne
Wäcker Ulysse, de Courtelary

A relever les excellents résultats de 5 lauréats et lauréates :

- Maël Grossenbacher, qui a obtenu la moyenne de 5,8
- Thomas Füeg, qui a obtenu la moyenne de 5,4
- Raoul Halef, qui a obtenu la moyenne de 5,1
- Clément Queloz, qui a obtenu la moyenne de 5,1
- Ulysse Wäcker, qui a obtenu la moyenne de 5,1

Tous ont été honorés par un prix d'excellence. Il est à noter que les résultats de cet examen ne s'appuient sur aucune note acquise en cours d'année. Tout repose donc sur la capacité des candidats et candidates à répondre aux questions et aux problèmes posés au moment même de l'examen, dans huit disciplines. C'est dire la difficulté des examens complémentaires.



La cérémonie a été agrémentée par les contributions musicales des élèves de l'OC musique du GBJB, dirigés par leur enseignant Felix Palacio. Un grand bravo à toutes et tous !

Texte : Bertrand Schmied, vice-recteur
Directeur de la filière Passerelle



Certifié-e-s Passerelle 2024

Classe 24pA

Maitre de classe : Alessandro Corrent



Certifié-e-s Passerelle 2024

Classe 24pB

Maitresse de classe : Anna Ferretti

PASSERELLE 2023-2024

EFFECTIFS ET PROVENANCE

24pA

Corrent Alessandro

Angues Conde Alicia
Carangelo Melissa
Füeg Thomas
Grossenbacher Maël
Guélat Juliette
Jenny Chloé
Kerqeli Fiona
Nicol Romy
Nim Emily
Prongué Estelle
Queloz Clément
Reinhard Lucie
Roth Noah
Saner Julie
Sidler Naimé
Tagazi Ahmed
Tramaux Alyson
Tuma Dylan

24pB

Ferretti Anna

Abed Al Muttelb Reem
Auroi Jasmine
Ciccarelli Laetitia
Elshorbagy Zeineldin
Grossi Axel
Halef Raoul
Kaur Gurleen
Mella Cabral Karen
Müller Nash
Nunes Ferreira Maria José
Romano Elisa
Seabra Paulo Cindy
Tendon Sophie
Tormos Ayyette
Tsaava Alina
Verardi Nyla
Wäcker Ulysse

Alle	1
Bellmund	1
Biel/Bienne	13
Brügg BE	1
Buix	1
Courgenay	2
Court	1
Courtelary	1
Frinvillier	1
La Ferrière	1
La Neuveville	1
Le Noirmont	1
Miécourt	2
Moutier	2
Nods	1
Ostermundigen	1
Porrentruy	1
Reconvilier	1
Saignelégier	1
Tavannes	1



**FILIERE
ECG**

ANNEE SCOLAIRE 2023-2024 A L'ECG

Une année de nouveautés et de défis relevés avec succès

L'année scolaire 2023/2024 a marqué un tournant pour notre école. Deux événements ont déterminé la vie de l'ECG, apportant défis et satisfaction, pour les élèves et le personnel enseignant.

Pour commencer, la volée 2024 a achevé son parcours avec succès dans le cadre du nouveau plan d'études, entré en vigueur en août 2021 alors que l'ECG était encore à Moutier. Ce nouveau programme est basé sur le nouveau plan cadre de la Conférence des directrices et directeurs de l'Instruction publique (CDIP) adopté en 2018. Il est axé notamment sur une spécialisation en troisième année de formation, a apporté des changements significatifs, tant dans l'organisation des horaires que dans les contenus de cours. Cette année a permis aux élèves d'ECG3 de se concentrer pleinement sur les disciplines spécifiques à leur domaine professionnel, comme la santé, le travail social ou la pédagogie. Les retours recueillis dans un questionnaire auprès des élèves ont été majoritairement positifs: beaucoup ont trouvé cet approfondissement pertinent et enrichissant, exprimant presque un regret que cette spécialisation n'ait pas eu lieu sur les deux dernières années de leur cursus.

Un autre moment fort a été l'accueil de la première classe bilingue ECG/FMS. Cette classe pionnière, bien que peu nombreuse, a fait preuve d'un bel enthousiasme. Le soutien des deux gymnases ainsi que celui du Canton a été essentiel pour lancer cette offre



bilingue supplémentaire, et nous espérons voir croître cet effectif dans les années à venir, afin de pérenniser cette formation qui a pleinement sa place dans notre région.

Et bien sûr, l'année scolaire a été rythmée par les activités habituelles de l'ECG: journée sportive pour toute l'école, camps, semaines d'études, stages, comme vous pourrez le découvrir dans les pages qui suivent...

Texte: Mathieu Arousseau, recteur adjoint,
Directeur de l'Ecole de culture générale

CERTIFICATS 2024

MATURITÉ SPÉCIALISÉE SANTÉ



Responsable domaine professionnel Santé : Mourad Allaf
Responsable Maturités Spécialisées : Thomas Cheminel

De gauche à droite : Lorine Tanriverdi, Léonie Silvestrini, Anaïs Schleppe, Sara Mougine, Numa Doutaz, Lalaïcha Dioum

CERTIFICATS 2024

MATURITÉ SPÉCIALISÉE TRAVAIL SOCIAL



Responsable domaine professionnel Travail Social : Michaël Bloch
Responsable Maturités Spécialisées : Thomas Cheminel

De gauche à droite : Stéphanie Sommer, Margaux Kropf, Lea Petermann, Samantha De Palo, Samia Italiano, Elodie Frölicher, Emilie Chédel, Sirine M'hamedi

CERTIFICATS 2024

MATURITÉ SPÉCIALISÉE ORIENTATION PÉDAGOGIE (MSOP)



Maitresse de classe : Ramona Shin
Responsable Maturités Spécialisées : Thomas Cheminel

De gauche à droite : Dido Schüle, Estelle Reymond, Anaëlle Matoshi, Lila Salazar Qeralta, Lauryne Fueg, Dylan Corminboeuf, Cassandra Schnegg, Inès Siegrist, Hugo Girardi, Léa Da Silva Ferreira, Emma Placko, Maéva Moreno Castro, Tiffany Juillard, Laurène Oberli, Amandine Chapuis, Maëlle Aeberhard, Léa Chaignat



Classes 24R et 24S avec Jérôme Schaller et Mourad Allaf

Maturité spécialisée Travail social et Santé

24sM

Allaf Mourad, Bloch Michaël

Angelrath Melanie
Chédel Emilie
De Palo Samantha
Dioum Lalaïcha
Doutaz Numa
Frölicher Elodie
Italiano Samia
Kropf Margaux
M'hamedî Sirine
Mougin Sara
Petermann Lea
Schleppi Anaïs
Silvestrini Léonie
Sommer Stéphanie
Tanriverdi Lorine

Maturité spécialisée Pédagogie

24sP et 24sR Shin Ramona

Aeberhard Maëlle
Chaignat Léa
Corminboeuf Dylan
Diotte Alice
Fernandes Fialho Noah
Füeg Lauryne
Juillard Tiffany
Matoshi Anaëlle
Oberli Laurène
Possin Reane
Rodrigues Pereira Kiara
Salazar Queralta Lila
Schneegg Cassandra
Steullet Emilie

Certificat d'école de culture générale

24R

Schaller Jéromine

Amouzou Onisha
Delobel Emilie
Eldeniz Mircey
Fuentefria Otero Nerea
Germiquet Robin
Herdener Anaïs
Marchal-Poisson Colombine
Michaud Amandine
Omar Amani
Schwarb Anastasia
Shaqiri Verona
Üntürk Nisan

24S

Allaf Mourad

Choulat Tiffany
Dobraj Alma
Frésard Ludmilla
Graf Morgane
Hammadi Zainab
Hug Thomas
Lovis Camille
Navoian Hasmik
Vadala Maïna
Zeller Nina

VOYAGE D'ETUDE A AMSTERDAM

CLASSES 24R ET 24S



Direction Amsterdam par voie ferroviaire et de nuit pour la volée 24 de l'Ecole de culture générale ! Les élèves y ont découvert une ville riche en histoire et en culture. Les journées étaient rythmées par des visites incontournables comme le Musée Van Gogh et la Maison d'Anne Frank, un lieu empreint d'émotion. L'exploration du quartier des canaux, classé au patrimoine mondial de l'UNESCO, avec ses maisons typiques et ses petites rues pavées a également marqué les esprits.

L'un des moments forts de ce séjour fut la balade à vélo non pas à travers la ville, mais hors de la cité direction Broek in Waterland. Ce charmant village, avec ses maisons traditionnelles en bois et son atmosphère

paisible, semblait figé dans le temps. Loin du tumulte d'Amsterdam, les élèves ont pédalé tranquillement le long des petites routes en admirant des paysages pittoresques de canaux et de prairies verdoyantes, profitant du calme et de la beauté naturelle de la campagne néerlandaise. Une parenthèse apaisante à seulement quelques kilomètres de la ville.

Ce voyage, réalisé du 28 septembre au 5 octobre 2023, aura laissé un souvenir inoubliable à toute la volée qui a pu, pour la première fois, tester le train de nuit et ses mythiques couchettes !

Texte : Jeromine Schaller & Mourad Allaf

SEJOUR LINGUISTIQUE EN SUISSE CENTRALE

CLASSE 25R



De gauche à droite: Diego, Miguel, Enzo, Nalia, Baran, Christiana, Océane S., Océane H., Noella, Morgane

Le départ de Bienne fut matinal pour la classe 25R. A peine arrivés à Lucerne, nous déposons nos affaires à l'hôtel et partons en bateau sur le lac des Quatre-Cantons pour Weggis. Là-bas, nous prenons la télécabine pour monter au Rigi avant de continuer à pied jusqu'au sommet. La descente se fait en train (pour économiser les organismes de celles et ceux qui devront encore transporter leurs valises légèrement disproportionnées pour les besoins de cette petite semaine).

Les activités de la semaine ont varié entre visites de musée (Musée des transports, soufflerie de verre de Hergiswil, par exemple) et la découverte de la ville et de

ses environs. Naturellement, les élèves ont eu l'occasion de mettre en pratique leur plus bel allemand (ou suisse-allemand pour les plus motivés).

Encore merci à tous les participants et spécialement à Patrick Hochuli, qui nous a accompagnés pour un remplacement au pied levé.

Texte: Cédric Beretta Piccoli

SEJOUR LINGUISTIQUE EN ALLEMAGNE

CLASSE 25S

La classe a choisi une destination proche et en même temps à l'étranger pour son voyage linguistique: Fribourg-en-Brisgau. Après un déplacement en train de Bienne à Fribourg, nous nous sommes installés aux abords de la ville à l'Auberge de jeunesse. Un endroit très agréable, mais certes pas pour sa gastronomie. Diverses activités étaient prévues dans le but de placer les élèves en contact immédiat avec la langue et la culture allemande. Beau challenge à relever! La première activité fut la découverte de la ville à travers un jeu de piste. La seconde, extra muros, a vu la classe recevoir la mission de construire de toutes pièces un radeau, avec le matériel reçu. Par la suite, il a fallu tester cette embarcation sur le Rhin. La dernière activité fut la découverte de la forêt Noire en train et en bus. Une aventure en soi, car rien n'a fonctionné au niveau des déplacements.

Et les progrès en allemand, dans tout ça? Pas certain que le but ait été atteint, mais pour sûr nous avons passé une semaine agréable dans la région.

Texte: Philippe Varrin & Sabine Dippon



SEJOUR LINGUISTIQUE EN SUISSE ORIENTALE

CLASSE 25T

Pour notre séjour linguistique, nous étions à Saint-Gall, une ville très agréable et attractive. Nous avons visité des lieux touristiques tels que la bibliothèque, l'abbaye, ainsi que le musée d'histoire naturel. Les visites guidées nous ont été expliquées en allemand et nous avons ainsi élargi notre vocabulaire.

Un jour, nous sommes allés à Flawil où nous avons appris comment les chocolats Munz et Minor sont fabriqués. Après la visite forte intéressante, nous avons pu décorer nous-mêmes une plaque de chocolat.

Nous avons effectué une marche dans la montagne, à Ebenalp, pour voir le fameux restaurant Aescher à flanc de falaise. Nous sommes montés à pied pendant environ 2h30 et sommes redescendus en cabine.

Nous nous sommes également baladés au bord du lac de Constance et nos enseignants nous ont offert une glace. Jeudi soir, pour terminer la semaine en beauté, nous avons partagé des pizzas au restaurant. Merci à Olivier Membrez de nous avoir accompagné, et merci à tous les élèves pour leur bonne humeur tout au long de la semaine !

Texte : les élèves de la classe 25T



SOUS LE SOLEIL DU TESSIN

CLASSES 26sA, 26sB & 26sC

Notre camp de cohésion au Tessin restera gravé dans les mémoires comme une expérience riche en aventures et en découvertes. Dès notre arrivée à l'auberge, l'enthousiasme était palpable. Sous un soleil radieux, nous avons profité de la piscine pour nous détendre après le voyage. Ce moment de baignade a marqué le début de notre séjour, offrant à chacun l'occasion de se relaxer et de commencer à tisser des liens dans une ambiance conviviale.

Le lendemain, nous avons pris nos sacs à dos pour partir en randonnée. Ce qui devait être une balade tranquille a rapidement pris une tournure imprévue. Après avoir suivi le mauvais chemin, nous nous sommes retrouvés perdus au cœur des collines tessinoises. Bien que nous n'ayons pas atteint la destination prévue, ce détour a renforcé notre esprit d'équipe et ajouté une bonne dose d'aventure à notre journée. Les rires et les échanges ont transformé cette mésaventure en un moment inoubliable, en tout cas pour certains.

Un autre jour, c'est la ville de Lugano que nous avons découverte à travers un rallye photo. Par petits groupes, nous avons arpenté les ruelles, capturant des images de la ville et résolvant des énigmes pour mieux comprendre l'histoire et la culture de cette magnifique région. Ce jeu a non seulement stimulé notre curiosité, mais aussi notre sens de l'observation et notre esprit compétitif, tout en découvrant les charmes de Lugano sous un angle ludique.

Certains ont également vécu une expérience palpitante en participant à un *escape game* dans la ville de Locarno, où chaque énigme résolue rapprochait l'équipe de la victoire, tandis que d'autres ont choisi une visite plus paisible, celle de l'élevage d'aigles. Observer ces majestueux rapaces de près a été une expérience enrichissante, à la fois impressionnante et éducative.

Chaque soir, nous nous retrouvions tous autour d'un bon repas à l'auberge. Ces moments de partage autour de la table ont consolidé les liens, permettant à chacun de raconter ses expériences de la journée. Après ces repas, nous avons souvent prolongé nos soirées à chiller autour de l'auberge, profitant de la douceur du Tessin pour discuter, jouer ou simplement savourer l'instant.

Ce séjour au Tessin, rythmé par des activités variées, des défis et des moments de détente, a renforcé notre cohésion et créé des souvenirs inoubliables. Entre nature, découvertes culturelles et moments de complicité, ce camp restera un moment fort pour toutes ces classes.

Texte : Laetitia Benoit, Julian Eisinger
& Maxime Sauty



Classe 26sC



Classe 26sB



Classe 26sABC

LA JOURNEE SPORTIVE DE L'ECG

DÉSORMAIS UNE TRADITION

Pour la 19e fois, la journée sportive de l'ECG (ex-École de Degré Diplôme - EDD, puis École de Maturité spécialisée - EMSp) a eu lieu, comme à son habitude, sur les installations de l'École de sport de Macolin au mois d'août 2023. C'est non sans un certain plaisir que les élèves et les enseignants ont pu profiter d'un peu de fraîcheur bienvenue sur les hauteurs de Bienne après un dernier épisode caniculaire.

Environ 150 élèves sont arrivés à 9h00 du matin, pour participer à des joutes sportives. Si le but était bien évidemment de s'adonner aux diverses compétitions, il s'agissait également d'apprendre à mieux se connaître en tissant de nouveaux liens dans un contexte autre que celui, parfois austère, des murs de l'école.

La matinée a été dédiée à une forme adaptée de pentathlon à effectuer par équipes de 4 personnes. Il s'agissait, en l'occurrence, des cinq disciplines suivantes: 100 m, saut en longueur, parcours d'obstacles, jeu de précision, parcours de cross. Puis, en fin de matinée, chaque classe désignait cinq coureurs ou coureuses pour une dernière compétition sur une distance de 5 fois 80 mètres.

Après la pause de midi, articulée autour d'un pique-nique et de grillades conviviales aux abords de la forêt, l'après-midi fut consacrée à des activités libres. Les élèves ont eu le choix entre un tournoi de beach-volleyball, de football ou une course d'orientation. Le tournoi de volleyball a connu un grand succès et un

nombre important d'élèves sont partis, carte en main, parcourir les chemins alentours.

Au final, un bon esprit a régné durant toute la journée et vers 16 heures tout le monde a pris le chemin du retour.

Texte : Mourad Allaf



ATELIER PARTICIPATIF D'URBANISME

CLASSES 26SB, 24R ET 24S

Dans le cadre d'un atelier participatif autour du réaménagement de l'axe « Rue du Débarcadère – Rue d'Aarberg – Route de Berne », il a été proposé aux élèves de l'ECG de prendre conscience des implications d'un tel projet pour la ville de Bienne.

La première phase s'est déroulée en classe sur le site du Lac où les élèves ont eu l'occasion de discuter et d'échanger en réfléchissant aux éléments problématiques de cet axe. Après la théorie, place à la pratique avec une petite « balade critique » le long de ce tronçon pour terminer en classe à la Rue d'Aarberg afin de débriefer sur les acquis et les critiques autour de l'atelier, et plus globalement, sur le réaménagement de l'axe « Rue du Débarcadère – Rue d'Aarberg – Route de Berne » qu'ils empruntent chaque semaine.

Texte : Mourad Allaf



MSOP

UN PROJET PÉDAGOGIQUE EN ÉCOLE PRIMAIRE



Dans le cadre du cours de musique à la MSOP, les deux classes de cette filière se sont rendues dans une école biennoise du cycle 1 afin de réaliser un projet pédagogique. Ce projet a eu lieu durant la dernière semaine du mois de mars 2024. Par groupe, les enfants ont choisi eux-mêmes le contenu de leur projet. Celui-ci devait avoir un lien étroit avec le domaine de la musique. Les idées ont été élaborées, composées et mises sur pied au préalable.

Équipés d'une grande quantité d'instruments de musique et d'une grande motivation, les groupes de la

MSOP ont finalement pu rencontrer une classe du cycle 1 durant 45 minutes. Parmi les différents groupes des deux classes, il y avait des projets d'apprentissage créatif de chanson ou morceau de musique, la création d'une courte performance musicale, la mise en musique artistique d'une histoire pour enfants, etc. Bravo à toutes et à tous pour ces belles matinées réussies passées avec les enfants !

Texte : Julian Eisinger

SORTIE EN FRANCE VOISINE

CLASSES 24R ET 24S

Afin de clore les trois années d'enseignement en géographie & histoire, les élèves de la volée 24RS ont eu l'occasion de se rendre en France voisine afin d'explorer différents sites historiques ainsi que la magnifique ville de Colmar connue sous le nom de « Petite Venise ». Une première étape au camp de travail de Natzweiler-Struthof, situé en Alsace, expérience marquante qui a plongé les élèves dans l'histoire tragique de la Seconde Guerre mondiale. En parcourant les baraquements et le mémorial, on découvre les conditions inhumaines dans lesquelles vivaient les déportés, contraints au travail forcé dans des carrières de granit.

Puis, changement de théâtre avec la période 14-18 cette fois-ci : direction le vieil Armand, également connu

sous le nom de Hartmannswillerkopf, site historique majeur de la Première Guerre mondiale offrant un poignant retour sur l'un des lieux les plus meurtriers du front des Vosges où Français et Allemands se sont affrontés. En parcourant les tranchées, les abris et les fortifications encore visibles, les élèves ont ressenti l'ampleur des combats et les conditions extrêmes dans lesquelles vivaient les soldats. Le site comprend également un cimetière national et un mémorial qui rendent hommage aux milliers de soldats tombés ici. Ces deux excursions permettent de rendre hommage aux victimes et de rappeler l'importance du devoir de mémoire.

Texte : Gaël Rebetez & Mourad Allaf



SPORTS ET ALTERITE

CLASSES 25R, 25S & 25T

Le mercredi 3 juillet 2024, les élèves d'ECG2 des classes 25RST ont eu l'opportunité de suivre une demi-journée de sensibilisation au sport handicap avec la collaboration de PluSport, le centre de compétences du sport-handicap en Suisse. C'est la 3e année que nous réitérons l'événement qui est toujours aussi enrichissant pour nos élèves souhaitant se diriger vers le travail social, la santé et la pédagogie.

Cette année, Thomas Pavlik a proposé de venir avec Jean-Gabriel Rovira. Jean-Gabriel a été amputé d'une jambe à la suite d'un accident de moto à 22 ans, il y a bientôt trente ans. Il nous a raconté son histoire touchante et poignante, pleine d'humilité et de force. Il nous a expliqué que le fait qu'il a toujours pratiqué beaucoup de sport l'a protégé et lui a permis de survivre à l'accident. Le sport a fait travailler son corps durant des années, il a forgé son corps telle une armure. Après des années de rééducations, des hauts et des bas, des défis à relever chaque jour, Jean-Gabriel s'est tourné vers la natation. Après deux ans d'entraînement, il termine champion de France de natation en 1996 sur longues distances.

Après ce récit poignant, les élèves se sont séparés en plusieurs ateliers durant lesquels ils ont pu se mettre à la place de personnes en situation de handicap. Ils ont pu tester un parcours en chaise roulante et apercevoir les défis que les personnes en chaise doivent surmonter quotidiennement. Ils ont également pu pratiquer le torball, un handisport pratiqué par des sportifs défi-

ciants visuels. Ils ont enfin testé différents handicaps psychiques lors d'un match de basket.

Nous remercions particulièrement, MM. Thomas Pavlik pour l'organisation et son partage d'expérience, Jean-Gabriel Rovira de nous avoir raconté son histoire et Julien Vieu pour son aide durant la matinée.

Texte: Mélanie Champion



EFFECTIFS

ECG 2023-2024

26sA

Benoit Laetitia

Abazi Rinesa
Baumann Lou
Bourdeau Jeanne
Bràs Patronilho Matilde
Brivilati da Silva Lyssa
Canepa Evan
Délétriz Kyla
Elshorbagy Khadiga
Hennig Lili-Rose
Kurtishaj Altin
Lachat Lola
Lattanzi Chiara
Niederhäuser Sarah
Schmid Thomas
Smajli Vlera
Zimmerli Tim

26sB

Eisinger Julian Markus

Bensalma Amina
Bloesch Alexandre
Boutracit Aïcha
Charmillot Perrine
Dokuraewa Muhammad
Jordi Louise
Lopes Roxo Sabrosa Taïs
Mahdi Tesnyme
Meier Kiara Lou
Nuzzo Aaron
Potenza Montesano Gaya
Racine Emilie
Schindler Cassandra
Sheeq Ibraahim Ikraam
Terreaux Robin
Wenger Lucien
Zürcher Jawi

26sC

Sauty Maxime

Bartolome Noëllie
Bregnard Fabrice
Cattin Laudine
Deiser Nicole
Délétriz Nayla
Desbiolles Léane
Good Sacha
Hammadi Yaakoub
Jabbes Roua
Kotay Giulia
Lachat Lilou
Mucci Andrea
Ondoa Ada
Rissanen Minea
Saveren Cemre
Syoum Samra
Wittwer Zora
Zeraï Karim

26sT

Gigon Lucas

Bloch Madlaina
Ghenaiet Amina
Gmür Eline
Koïta Nourou
Merz Matteo
Montepaone Milena
Neuenschwander Oceane
Pulvirenti Laura
Richard Sébastien
Roset Luy Dàlia
Segal Elisa

25R

Beretta Piccoli Cédric

Aimba Noella
Babino Miguel José
Bozay Baran
Haeberli Océane
Milandri Enzo
Ngono Mballa Christiana
Ribe Nalia
Seganfredo Océane
Stachel Diego
Valgoi Morgane
Veuve Oriane
Volkin Filipp

25T

Chalon Mélanie

Alaoui Zaki Samia
Berger Melina
Chergui Rofaida
Lebik Yani
Massandy Emy
Mathez Meg
Moll Candice
Muster Dana
Renfer Tristan
Saad Larissa
Saja Romane
Touchais Laurine
Villefranque Eloise
Wissam Safiya

24sP

Shin Ramona

Aeberhard Maëlle
Chaignat Léa
Corminboeuf Dylan
Diotte Alice
Fernandes Fialho Noah
Füeg Lauryne
Juillard Tiffany
Matoshi Anaëlle
Oberli Laurène
Possin Reane
Rodrigues Pereira Kiara
Salazar Queralta Lila
Schnegg Cassandra
Steullet Emilie

24R

Schaller Jérôme

Amouzou Onisha
Delobel Emilie
Eldeniz Mircey
Fuentefria Otero Nerea
Germiquet Robin
Herdener Anaïs
Loetscher Johann
Marchal--Poisson Colombine
Michaud Amandine
Omar Amani
Schwarb Anastasia
Shaqiri Verona
Üntürk Nisan

25S

Varrin Philippe

Allisson Eulalie
Bader Maeva
Casarano Dana
Chapuis Albane
Leggio Giulia
Mendez Lopez Hugo
Morina Aldiana
Porret Dorian
Ramseier Fabien
Rebetez Emile
Rossé Tamara
Söylen Ceylan
Sticca Maria
Zambetti Mathilde

24sM

Cheminel Thomas

Angelrath Melanie
Chédél Emilie
De Palo Samantha
Dioum Lalaïcha
Doutaz Numa
Frölicher Elodie
Italiano Samia
Kropf Margaux
M'hamedî Sirine
Mougin Sara
Petermann Lea
Schleppi Anaïs
Silvestrini Léonie
Sommer Stéphanie
Tanriverdi Lorine

24sR

Cheminel Thomas

Chapuis Amandine
Claude Maurane
Da Silva Ferreira Léa
Girardi Hugo
Moreno Castro Maéva
Placko Emma
Prudat Lola
Reymond Estelle
Schüle Dido
Siegrist Inès

24S

Allaf Mourad

Choulat Tiffany
Dobraj Alma
Frésard Ludmilla
Graf Morgane
Hammadi Zainab
Hug Thomas
Lovis Camille
Navoian Hasmik
Vadala Maïna
Zeller Nina

PROVENANCE DES ELEVES

ECG 2023-2024

Alle	1
Bassecourt	2
Bern	2
Bévilard	2
Biel/Bienne	36
Brügg BE	1
Corgémont	7
Courfaivre	1
Courgenay	2
Courrendlin	4
Courtedoux	2
Courtelay	3
Crémines	1
Delémont	7
Evilard	2
Grandval	1
La Heutte	2
La Neuveville	10
Lamboing	1
Les Reussilles	1
Loveresse	1
Miécourt	2
Montagne-de-Sonvilier	1
Montfaucon	2
Moutier	22
Nidau	1
Orvin	2
Perrefitte	1
Péry	3
Plagne	3
Porrentruy	1
Prêles	1
Reconvilier	3
Rüfenacht BE	1
Saicourt	1
Saignelégier	1
Saulcy	1
Sonceboz-Sombeval	3
Sonvilier	2
Saint-Imier	5
Tavannes	16
Tramelan	6
Tüscherz-Alfermée	1
Vicques	1

ECG bilingue

Biel/Bienne	2
Gümligen	1
Ins	1
Kappelen	1
La Neuveville	1
Lengnau BE	1
Meinisberg	1
Safnern	1
Scheuren	1
Schüpfen	1



**FILIERE
ESC**

ANNEE SCOLAIRE 2023-2024 A L'ESC

LANCEMENT DE LA RÉFORME ET LABEL DU BILINGUISME

À l'occasion de la première volée de la réforme, de nouveaux cours ont été introduits à l'École supérieure de commerce (ESC). Parmi eux, la communication numérique, qui remplace l'ICA (information, communication, administration), où les étudiants apprennent la bureautique et la communication. Les cours de PIMs (projets informatiques multilingues) permettent aux élèves de travailler sur des projets en bureautique liés à l'allemand, l'anglais et le sport. Ils ont ainsi développé des brochures de présentation de la région en plusieurs langues et intégré des résultats sportifs dans des tableaux comparatifs Excel. Un autre nouveau cours, l'allemand économique, enseigne aux élèves l'allemand utile pour leur futur métier, comme la gestion des appels téléphoniques en allemand.

Cette première volée a également introduit un nouveau système de nommage des classes, désormais appelées 27cA, 27cB ou 27cC. Le chiffre représente l'année d'obtention du diplôme, la lettre « c » signifie commerce, et la dernière lettre différencie les classes.

Un autre événement marquant fut la relabellisation de notre école par le Forum du bilinguisme. Durant l'année scolaire, des enseignants, la Direction et le secrétariat ont été interviewés sur la gestion du bilinguisme. Le rapport d'expertise fut très positif, l'ESC obtenant 159 points sur 170 possibles, avec un score parfait pour la composition et les compétences linguistiques du personnel. Le 1er juillet 2024, les élèves de l'ESC et de la WMS, ainsi que leurs enseignants, ont assisté à une cérémonie de remise du label du bilin-

guisme en présence du conseiller d'État, M. Pierre Alain Schnegg. Les élèves ont pu poser des questions en allemand et en français sur le bilinguisme, la politique ou encore sur la représentation des francophones du canton suite au départ de Moutier.

Bien que plusieurs événements aient marqué l'année, ce sont surtout les enseignants et enseignantes qui s'engagent pour la formation des étudiants qui laissent une impression durable. En plus des nouveaux cours de la réforme, de nombreuses compétences opérationnelles ont été intégrées dans les différents cours, telles que « Communiquer de manière valorisante et orientée vers le client », « Appliquer de manière juridiquement conforme les bases de la comptabilité financière et de l'entreprise » ou encore « Mener des entretiens de conseil ». Je remercie mes collègues pour leur investissement, que ce soit pour la labellisation ou pour l'intégration de ces nouveautés au service de la qualité de la formation à l'ESC de Bienne.

Fabian Aellig, recteur adjoint
Directeur de l'École supérieure de commerce



À la rentrée d'août 2023, les élèves ont pu découvrir le Faubourg du Lac partiellement rénové, avec deux nouveaux espaces de co-working. Ces espaces modernes et fonctionnels ont été conçus pour favoriser la collaboration et le travail sur divers projets innovants, qui jouent un rôle important depuis la Réforme 2023.



Classe 25U

Maitre de classe : Delémont Yan

Remise du dernier bulletin scolaire, avant le départ en stage en entreprise.



Classe 25V

Maitre de classe : Canepa Kevin

Remise du dernier bulletin scolaire, avant le départ en stage en entreprise.



Classe 25X

Maitresse de classe : Lopes Ana Rita

Remise du dernier bulletin scolaire, avant le départ en stage en entreprise.



Classe 24U

Maitresse de classe : Visinand Zoé

Remise de Certificat de Maturité professionnelle et de Certificat fédéral de Capacité (CFC)

Baty Luca, Benotmane Thibaud, Da Cruz Renta Carlos, Moreira Espirito Santo Joana, Palma Luca, Sinaci Alvin, Muscas Alessia, Marsiglia Zoé, Stampone Karim



Classe 24V

Maitre de classe : Ipekdjian Alexandre

Remise de Certificat de Maturité professionnelle et de Certificat fédéral de Capacité (CFC)

Grossenbacher Elisa, Stefanoski Clémentine, Studer Léo, Marsiglia Elliott, Picard Antoine, Alonso Ramirez Felicidad, Lisci Ella, Diarra Soumba Magali, Guerdat Anela Kawisara, Zanella Dario

ÇA SENT BON L'HISTOIRE ET LE FOOTBALL

LE VOYAGE D'ÉTUDE DE LA 25U À FLORENCE

La classe 25U a décidé de se rendre à Florence pour son voyage d'étude afin de pouvoir s'imprégner de la culture italienne.

Le choix des élèves pour l'hébergement s'est porté sur le camping Hu Firenze camping in Town qui se situe à 6 km du centre et qui a permis aux élèves de jouir d'une belle autonomie dans des « chalets » de 4 à 5 personnes.

Les deux premiers jours ont été axés sur la découverte du centre de Florence avec une visite guidée de sa fameuse cathédrale et du dôme, puis la découverte de belles ruelles et du Ponte Vecchio.

Nous avons fait une excursion aux Cinque Terre le mercredi, ce qui nous a permis de faire deux belles randonnées avec des paysages à couper le souffle dans ce site classé au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Les élèves ont pu s'imprégner de l'histoire italienne en visitant le Palazzo Pitti et ses Giardino di Boboli, ainsi que le quartier de Santa Croce et le marché traditionnel de Sant'Ambrogio.

Le match de football d'Europa league de la Fiorentina du jeudi soir a été l'occasion pour certains élèves de découvrir ce qu'est la légendaire ferveur transalpine en la matière.

Texte : Yan Delémont



Ponte Vecchio

SUR LA CANEBIERE

LE VOYAGE D'ÉTUDE DE LA 25V À MARSEILLE

Pour son voyage d'étude, le choix de la classe 25V s'est porté sur la ville méditerranéenne de Marseille. Les étudiants ont opté pour un séjour dans l'auberge de jeunesse The People idéalement située dans le quartier du Panier, un des plus connus de la ville.

Lors de notre premier jour, nous avons découvert sous un soleil radieux, les lieux les plus emblématiques de Marseille comme la basilique Notre-Dame de la Garde, le palais Longchamp ou encore le Centre de la Vieille Charité. En soirée, les élèves ont pu tester leur culture générale dans un studio de jeux télé grandeur nature.

Le séjour s'est poursuivi en prenant le bateau pour les îles du Frioul que nous avons parcouru à travers une magnifique randonnée. Toutefois, après le sport, le réconfort, nous avons profité des magnifiques calanques de l'île pour nous baigner.

Après une nuit de sommeil réparateur, nous avons pris le bus pour Cassis afin de rejoindre les célèbres calanques de Port Miou, de Port Pin ainsi que celles d'En-vau pour les plus sportifs. Un coin de rêve qui reste un moment marquant pour les élèves.

Pour terminer, il était impossible de visiter Marseille sans passer par le Stade Vélodrome. En effet, le foot fait partie intégrante de la culture marseillaise et comme il y avait un match d'Europa League contre Brighton, nous nous sommes rendus au stade dans une ambiance indescriptible.

La dernière matinée du vendredi nous a permis de préparer nos affaires et de profiter une dernière fois du quartier du Panier.

Texte : Kevin Canepa



Stade Vélodrome , de gauche à droite: Julia Feuz, Kevin Canepa, Alexy Bourdois, Léandre Beck, Sarah Laterali, Yassine Ridoine, Jonathan Kadi, Juana Muhammad, Léa Ammann, Sylvie Ismailova , Amélie Gauthey, Alexandra Borgers, Kieu-Myan Tran, Sante chierico



Quiz Room

ÇA SENT BON LES MUSEES ET LA PIZZA

LE VOYAGE D'ÉTUDE DE LA 25X À ROME

La classe 25X s'est rendue à Rome pour son voyage d'étude afin de découvrir une ville riche en histoire et en culture artistique.

Les élèves ont pu découvrir des lieux iconiques comme le Colisée, le Forum romain ou le Mont Palatin. Nous avons également eu la chance de visiter le Vatican par la Garde suisse et cela grâce à l'accueil très sympathique d'un ancien élève de l'ESC devenu serviteur du souverain pontif.

Rome étant un musée à ciel ouvert, chaque recoin de la ville a été un émerveillement pour les yeux. Au détour d'une œuvre du Bernin ou du Caravage, les élèves ont aussi pu profiter du mode de vie à la romaine : de la bonne humeur, de la nourriture incroyable sur une *piazza* animée, des couchés de soleil magnifiques et des soirées mémorables sur le *rooftop* de notre logement.

En somme, de beaux souvenirs pour plusieurs années !

Texte : Ana Rita Lopes



De gauche à droite (arrière) : Benjamin Hrustic, Brice Bignier, Nathan Wadjo Petoun, Livo Albertini, Slaven Biljanovic, André Radetic Martins, Adam Ait Ouhamou . De gauche à droite (avant) : Naima Bendelhoum, Lana Chelebi, Tavea Nicole, Nourane LaKhal, Ana Rita Lopes (maitresse de classe). Manque : Mariam Attal Othmanli

LA SEMAINE DE SEPTEMBRE

ESC 1



27cA et 27cC



27cB

Classes 27cA & 27cC Tout proche de la Sibérie suisse

Les classes 27cA et 27cC se sont rendus à La Chaux-du-Milieu (à l'entrée de la vallée de la Brévine) pour leur camp de classe de première année au sein de l'École supérieure de commerce de Bienne.

Le chalet que nous avons loué se prête très bien pour deux classes (30-45 personnes « Chante-Joux ») et offre des possibilités d'activités très variés: marche dans la nature, terrain de pétanque, ping-pong, terrain de football, hall de gymnastique à disposition juste à côté, Le Locle et La Chaux-de-Fonds à 10-20 minutes en bus.

Le camp fut centré sur les activités sportives (de cohésion) et culturelles (Musée, chasse aux trésors culturelle) ainsi qu'une escape room pour le *team building*.

Le lundi était un jour de transport, d'acclimatation et de jeux en groupe avec principalement l'escape room à La Chaux-de-Fonds. Le soir, la préparation du repas posa quelques défis pour les étudiants attribués à la tâche.

Le mardi a été un jour à La Chaux-de-Fonds avec le jeu de piste « les barons » et une visite des moulins souterrains au Col-des-Roches. Une petite équipe est allée jouer au basket et au football dans la salle de gymnastique libre à côté du chalet.

Le mercredi était le jour du tournoi (par équipes de 4) avec au programme et avec un grand soleil: football, pétanque, basketball et Molky.

La journée du jeudi (toujours avec un grand soleil) a été la journée de la marche à travers les sentiers pédestres de la vallée de la Brévine avec une marche de 10 km (un peu trop longue pour certains étudiants) magnifique au milieu des vaches et des champs. Le repas du soir chapeauté par Alexandre Ipekdjian et ses

magnifiques « frites-belge » ont fait merveille chez les étudiants et s'en est suivie une très belle soirée bien animée.

Le vendredi fut rempli de nettoyage et un trajet avec de magnifiques paysages en bus pour redescendre à Neuchâtel puis Bienne.

La semaine, qui n'a pas été de tout repos avec une quarantaine d'étudiants, nous a offert de belles découvertes dans un cadre magnifique. En bref, une très bonne ambiance entre les enseignants et aucun accident à déplorer.

Texte : Alexandre Ipekdjian, Quentin Schmieman, Gaëlle ten Broek et Claire Grosjean

Classe 27cB Du Motélon, on ne voit pas sa maison

Situé dans la petite vallée du Motélon dans les Préalpes fribourgeoises, entre pâturages et forêts, le chalet du Chamois a accueilli la classe 27cB dans un cadre paisible du 2 au 6 octobre 2023. Nous avons pu tisser des liens au rythme des marches soutenues, pas toujours reposantes, autour du lac de Montsalvens, à Electrobroc et à Charmey. Nous avons cuisiné de longs repas, joué au babyfoot et au Loup-Garou, et clôt notre aventure ardue autour d'un feu de camp bien mérité.

Texte et photo : Diana Schiau-Botea.

PORTES OUVERTES CHEZ SEDIA

ESC 2

Quand les futurs étudiants découvrent l'entreprise commerciale

Chaque année, l'entreprise de pratique commerciale Sedia ouvre ses portes aux futurs étudiants de la filière commerciale, au mois de novembre. Ces étudiants des écoles secondaires sont « libérés » de leurs leçons, pour une après-midi de visite au Faubourg-du-Lac.

Impatients de découvrir les locaux et ses occupants, les jeunes écoliers hésitent entre appréhension et excitation. A leur arrivée, ils sont accueillis par les étudiants de deuxième année (ESC2) à l'entrée du bâtiment du Faubourg-du-Lac. « C'est ici, Sedia ? » demande un jeune écolier. « Oui, au dernier étage », répond l'un de nos étudiants, habillé pour l'occasion et muni d'un « badge d'entreprise ». Changement de décor à l'étage où les futurs étudiants sont salués par la Direction, avant d'être guidés par les étudiants de la filière commerciale (en allemand et en français !).

« Il faut que ces jeunes soient actifs ! Qu'ils créent des factures, passent des téléphones ou qu'ils créent un document interne, » disait Marie-Jeanne Carnal pour dynamiser la visite. Message reçu 5 sur 5 par les étudiants qui ont créé des activités pédagogiques et professionnelles pour leurs éventuels successeurs.

La visite est suivie par un temps d'échange « entre étudiants ». Ces derniers n'hésitent pas à questionner leurs pairs : « est-ce que la comptabilité est facile ? », « qu'est-ce qui est le plus difficile ici ? » ou « est-ce que c'est vrai que l'on doit parler tout le temps en alle-

mand ? ». Directs et naturels, les étudiants répondent sincèrement, devant leurs enseignants et la Direction qui sont souvent impressionnés par la qualité, la maturité et l'authenticité des réponses.

Finalement, le programme de l'après-midi s'achève par un « Kahoot » (questionnaire), en direct avec les visiteurs. Parmi ces derniers, les trois meilleurs gagnent des prix « souvenirs », à l'instar de Yoric Menoud (26V) en 2022 et d'Annabelle Chapelat (27cA) en 2023. A l'image de ces deux étudiants, qui font désormais partie de l'équipe organisatrice, cette visite peut-être créer des inspirations !

Texte : Alexandre Ipekdjian



Les étudiants-stagiaires (ESC2) qui organisent l'accueil des futurs étudiants chez Sedia (bâtiment du Faubourg du Lac)

(de haut en bas, de gauche à droite) : Jenny Nsemi (26U), Dylan Bertschy (26w), Max Bouchez (26U), Yoric Menoud (26V), Louis Grandjean (26V), Amina Bentabet (26V), Justin Allaire (26w), Corinne Klopstein (enseignante), Alina Buchs (26w), Kimberley Rubin (26V), Chi-Vi Trieu (26U), Larss Geinoz (26U), Lana Chelebi (26V), Sara Gerber (26U).

EFFECTIFS

ESC 2023-2024

27cA

Ipekdjian Alexandre

Younes Tala
Pedroza Colin
Belfekroun Mehdi
Chapelat Annabelle
Gauthey Julien
Ouaras Younes
Knecht Zoé
Aufranc Ilan
Labaudinière Solenne
Vogt Nelia
Monney Lya
Fejzulai Vlera
Mece Emilie

27cB

Schiau-Botea Diana

Licata Paola
Dickshan Arutshaan
Melotte Ilyess
Navarro Caballero Melina
Ramosaj Viola
Saleh Abdelkhalik Saleh
Tiam Nleme Janice Cassie
Zymeri Dreni
De Brito Charlotte
Herdener Nora
Tissot-Daguette Janelle
Stampone Sofia
Rappazzo Fiorina
Assileck Namal
Mushkolaj Dion
Hertel Niels

27cC

Schmieman Quentin

Yamaha Laetitia
Umoh Blessing
Diaz Roiz Ainoa
Edimo Yann
Grossenbacher Louis
Pastoriza Antelo Esteban
Wagnières Dilan
Bouden Aïmen
Kormakova Aleksandra
Rauber Victoria
Muhammad Umar Hassan
Marques Santos Olivia
Weber Mateo
Saunier Jessica

26U

Caggiula Donato

Bentaleb Raihana
Benvenuto Elias
Ghelfi Assia Zohra
Gurtner Elisa
Khaldi Sarah
Mazri Ismael
Nsemi Dede Jenny
N'Seya Kabuika Ruth Loïse
Santos Carvalho Sofia
Trieu Chi Vi
Yussef Muhamad Amin
Özdemir Helin
Isler Yona
Brader Kylian
Geinoz Larss
Harsch Angèle
Gerber Sara
Mostarda Alissia
Bouchez Max

26V

Rüfli Fabian

Rafiou Charafath
Bachki Lina
Bendelhoum Naima
Biljanovic Dejan
Chelebi Lana
Grandjean Louise
Grosjean Anaïs
Rubin Kimberley
Bentabet Amina
Brader Johann
Menoud Yoric
Gökdemir Beyza-Hatun
Vieira Lacerda Sara
Moncho Pla Luna
Béguelin Norah
Glardon Zoéline
Tekaya Rayan

25U

Delémont Yan

Allouat Tarik
Kaser Guillaume
Madaschi Tommaso
Müller Anouk
Tarik Abraham
Brooks Anna
Konate Tea Jean-Norbert
Daoudi Schaan
Amos Zoé
Blaesi Joé
Pigozzo Lina
Mihalache Alexia-Carina
Sperisen Valdés David

25V

Canepa Kevin

Beck Léandre
Bourdois Alexy
Gauthey Amélie
Ridoine Yassine
Tran Kieu-Myan
Chierico Sante
Borgers Alexandra
Ammann Léa
Kadi Jonathan
Feuz Julia
Muhammad Juana
Laterali Sarah
Ismailova Sylvie

25X

Lopes Ana Rita

Ait Ouhamou Adam
Albertini Livio
Attal Othmanli Mariam
Bignier Brice
Biljanovic Slaven
LaKhal Nourane
Martins Radetic André
Nicole Tavea
Hrustic Benjamin
Wadjo Petoun Stephane

PROVENANCE DES ELEVES

ESC 2023-2024

Belp	1
Bern	5
Bévilard	2
Biel/Bienne	62
Brügg BE	1
Burgdorf	2
Corgémont	2
Courtelary	2
Evilard	5
Gümligen	1
La Heutte	1
La Neuveville	11
Lamboing	1
Lyss	1
Moosseedorf	1
Moutier	6
Nidau	6
Nods	1
Orpund	1
Orvin	2
Ostermundigen	1
Perrefitte	1
Péry	1
Pieterlen	1
Pontenet	1
Port	2
Prêles	2
Reconvilier	2
Sonceboz-Sombeval	3
Saint-Imier	4
Thun	1
Twann	1
Urtenen-Schönbühl	1
Wabern	1



ANGYBIE

LES PAGES DE L'ANGYBIE

2023-2024

Mot du président

Chers membres de l'Angybie, chères lectrices, chers lecteurs,

Celles et ceux d'entre vous qui ont consulté le site internet du Gymnase de Bienne et du Jura bernois ces derniers mois ont remarqué que la version électronique de votre Bulletin y est téléchargeable sous l'onglet « informations officielles ». Tous les internautes ont ainsi accès à un document d'excellente qualité qui, jusqu'à peu, était réservé aux élèves et aux collaborateurs du gymnase d'une part et aux membres de l'Angybie d'autre part. Pour le Gymnase de Bienne et du Jura Bernois, cette décision est, à mon sens, positive en terme d'image. En tant que membre de l'Angybie et ami du gymnase, je m'en rejouis.

La version imprimée du bulletin ne sera distribuée dorénavant qu'aux élèves actuels qui le désirent, aux membres de l'Angybie qui ont signalé en 2024 vouloir continuer de le recevoir au format papier et à la volée de bacheliers et de diplômés la plus récente. De plus de 1500 plaquettes imprimées par an jusqu'à récemment, le gymnase n'en fera imprimer plus que quelques centaines. Comme les frais d'impression sont supportés pour moitié par le gymnase et pour moitié par l'Angybie, je m'attends à ce que le montant que notre association consacre au poste « bulletin » diminuera de quelques centaines de francs.

Certains d'entre vous me diront peut-être: puis-je m'informer facilement de ce qui se passe au gymnase sans être membre de l'Angybie? A quoi me sert mon affiliation? Je peux comprendre cette remarque, mais je trouverais très dommage que certains d'entre vous nous quittent pour cette raison. L'Angybie est bien plus qu'une liste d'abonné-e-s. Un des buts de notre association est de créer et d'entretenir des relations amicales entre les anciens et les anciennes élèves. Une manière de l'atteindre est de mettre sur pied des rencontres pour ses membres, mais aussi pour les anciens élèves non membres et les collaborateurs du gymnase. C'est ce que nous avons fait en 2024, c'est ce que nous ferons encore en 2025. Ainsi, le 4 mai 2024, a eu lieu la deuxième édition de notre activité nommée « apéritif des jubilaires » sur le site des Prés-de-la-Rive. Nous y avons convié les anciens élèves des volées dont les années de maturité ou de certification se terminent par un 4 ou un 9. Les photos de cette manifestation se trouvent quelques pages plus loin dans ce bulletin. Le samedi 3 mai 2025, nous convierons, cette fois-ci, les bacheliers et diplômés des années 1960, 1965, 1970, ..., 2020 et 2024 à un apéritif au gymnase.

Etre membre d'une association comme l'Angybie, c'est aussi faire preuve de générosité. C'est la vôtre qui permet au comité d'offrir à un(e) élève méritant(e) le Prix de l'Angybie et de financer la mise sur pied de projets sportifs et artistiques impliquant la participation d'élèves actuels du gymnase. Pendant l'année scolaire 2023-2024, par exemple, nous avons soutenu le spectacle de la Chorale24 à la maison Wittenbach de Bienne

en prenant en charge la location de la salle, des appareils pour les lumières et la sonorisation ainsi que celle du véhicule pour le transport des instruments. Pour plus d'informations sur le concert que nous avons financé, je vous renvoie à l'article de M. Julian Eisinger, enseignant de musique, quelques pages plus loin.

Grâce à ces deux projets (apéritif des jubilaires et soutien à la chorale), le nombre d'adhésions à l'Angybie (voir l'article de Dario Bonsignori à ce propos) dépasse pour la première fois depuis longtemps le nombre de départs (démissions, décès, exclusions pour non-paiement de cotisation après plusieurs rappels ou pour non-communication de la nouvelle adresse postale après un déménagement). L'érosion de l'effectif de l'association, continue entre 2017 et 2023, affecte nos finances, qui sont déficitaires actuellement.

Depuis que je suis président, je demande régulièrement à celles et ceux d'entre vous qui sont membres, de me communiquer une adresse informatique. Ceci dans l'espoir d'améliorer l'interactivité entre le comité et ses membres et de contenir le nombre de démissions. Ces adresses nous ont par exemple permis de vous envoyer un appel pour la rédaction d'articles dans la partie Angybie du bulletin. Cette année, Jacques Moeschler a répondu favorablement à notre demande en nous soumettant un article consacré à ses études universitaires après sa maturité obtenue au Gymnase français de Bienne – comme on l'appelait alors – et à sa carrière de professeur de linguistique à l'Université de Genève. Vous pouvez le lire quelques pages plus loin.

Celles et ceux d'entre vous qui n'ont jamais reçu de courriel de ma part peuvent me contacter à l'adresse info@angybie.ch pour être intégré-e-s dans notre liste de distribution. Nous avons actuellement les adresses mail de 140 membres, ce qui correspond aux deux tiers de l'effectif de l'association. L'Angybie peut donc encore faire mieux.

Une possibilité de faire envie aux membres actuels de rester dans l'association serait de mettre en place une activité régulière pour les membres en plus de la rencontre des jubilaires. Dans le « mot du président » du dernier bulletin, je vous avais exposé la vieille idée déjà réalisée par notre association à une autre époque, celle de la mise en place d'une sortie de l'Angybie. Malgré les promesses que je vous ai faites l'année passée, cette idée n'est toujours pas réalisée à l'heure où je rédige cet article (août- septembre 2024), mais je vous assure que nous y travaillons au comité.

Une dernière préoccupation du comité est le manque d'intérêt des membres de l'association pour nos assemblées générales. La dernière s'est tenue le 20 avril 2024 au Gymnase de Bienne et du Jura bernois. Deux membres en plus du comité y ont participé. Il est certes vrai que je n'y allais pas souvent lorsque je n'étais pas encore au comité. Je comprends donc que vous n'en ayez pas trop envie non plus... Mais ce à quoi nous avons assisté le 20 avril est un record négatif de participation. En tant que président de l'association, je souhaiterais cependant que plus de membres s'intéressent d'un peu plus près à notre fonctionnement, nos finances et nos projets. Je souhaiterais que plus de monde soit disposé à s'engager au comité. En effet, une association vivante est aussi une association dont le comité se renouvelle. Un bon commencement serait que quelques personnes parmi vous nous écrivent (à info@angybie.ch) pour nous demander les procès-verbaux des dernières assemblées générales. Nous avons décidé de ne pas les publier sur la page web du gymnase consacrée à l'Angybie <https://gjbj.ch/ecole-angybie/> car les informations que les PV contiennent ne concernent que les membres de l'association et non l'ensemble des internautes.

Je vous envoie, chère Angybiennne, cher Angybien, chère lectrice, cher lecteur, mes meilleurs vœux pour l'année 2025.

Michel Pfenniger, Président, 89C

MANIFESTATION

APÉRITIF DES JUBILAIRES DU 4 MAI 2024

Impressions



1: Discours de Mme Gagnebin, rectrice du GBJB



2: Prestation musicale de Mme Sara Martinez, élève du GBJB



3: Partie officielle: prise de vue depuis les escaliers du bâtiment médian



4: ambiance de la rencontre des Jubilaires



5: Paul-Denis Perret, ancien enseignant de Géographie (à gauche) reconnaît un de ses anciens élèves (à droite).

Les jubilaires



6: Diplômée en 1969



7: Diplômés en 1974



8: Diplômés en 1979



9: Diplômée en 1984



10: Diplômés en 1989



11: Diplômés en 1999



12: Diplômés en 2014



13: Diplômés en 2023



14: Enseignants et anciens enseignants



15: Comité de l'Angybie

DE LA LITTÉRATURE A LA LINGUISTIQUE ET VICE VERSA

OU COMMENT RÉPONDRE À LA QUESTION DU SENS

Jacques Moeschler

Dans ce court article, voulu comme une contribution tant personnelle que scientifique, j'aimerais rendre à ma formation au Gymnase français de Bienne (1970-1973) tout le tribut dû, non seulement sur mes choix académiques ultérieurs à ma maturité (type B), mais aussi sur ma formation intellectuelle et ma carrière académique.

On sait que dans certains pays, comme la France, une hiérarchie des lycées détermine l'avenir professionnel et social de la jeunesse. En Suisse, une telle hiérarchie est plutôt cantonale, avec tous les biais de chauvinisme des villes romandes que l'on connaît : Genève serait supérieure à Lausanne, qui serait supérieure à Neuchâtel, etc..¹ L'une des conséquences de cette hiérarchie arbitraire est de marginaliser, si ce n'est d'ignorer totalement, des lieux de formation et de culture comme Bienne, en bref, la périphérie.

Au début de ma carrière universitaire, qui s'est déroulée principalement à l'Université de Genève, j'ai rencontré des difficultés à assumer mes origines scolaires : Bienne n'était pas dans le gotha de la culture romande, et Neuchâtel (mon université de formation, licence et doctorat) n'était pas bien cotée en termes d'excellence académique.

Cependant, pendant les quelques décennies de ma vie académique, j'ai pu observer que mes collègues, de discipline identique ou différente, qui étaient passés par le Gymnase français de Bienne (GFB)² portaient en

eux une certaine « marque de fabrique », ou pour utiliser les termes du philosophe analytique Ludwig Wittgenstein, une *ressemblance de famille*.³

Distinction et liberté pédagogiques biennoises

Lors d'une conférence grand public, donnée en 2021 dans le cadre des *Journées des Ecritures de Cluny*, devant un public essentiellement composé d'enseignants de français du niveau secondaire I et II (collège et lycée), j'ai commencé en rappelant le lieu de ma formation scolaire, Bienne, ville bilingue d'un canton bilingue, comprenant une minorité francophone ayant réussi à se donner une liberté pédagogique unique en Suisse. J'ai insisté sur le fait que le programme de mathématiques en 3e secondaire était essentiellement consacré à la théorie des ensembles et à la logique des propositions, toute en soulignant que ma formation gymnasiale en mathématiques avait été marquée par la formulation des concepts et des problèmes mathématiques *via* un langage formel, dans la pure tradition mathématique russe.⁴

Ces deux événements ont été décisifs pour mes orientations futures : je me suis très tôt intéressé à la *sémantique formelle* et à la *pragmatique (cognitive)*. La *sémantique formelle* est une approche de la signification des mots et des phrases basée sur l'usage de langages formels (comme la logique) pour représenter leur contenu. Par exemple, une phrase comme *tous les étudiants sont intelligents* reçoit comme traduction lo-

gique la formule « pour tout x, si x est un étudiant, alors x est intelligent ». Pour que cette phrase soit vraie, il faut que *tous les étudiants* du domaine de discours, par exemple ceux de ma classe de sémantique, soient *intelligents*: si l'un seul d'entre eux ne l'est pas, la phrase est fautive. On voit tout de suite les conséquences d'une telle analyse sur l'usage du langage: les stéréotypes culturels sont souvent exprimés par des phrases quantifiées (présence du quantificateur *tous*) ou des phrases génériques (avec l'article défini pluriel *les*, comme dans *les Appenzellois sont petits*), qui sont littéralement fautes. Si je dis (*tous*) *les Suisses sont sportifs*, j'associe une propriété (être sportif) à un ensemble d'individus (les Suisses), alors qu'il est évident que beaucoup de Suisses ne le sont pas. Un tel stéréotype n'est donc qu'une phrase fautive du point de vue sémantique.

Quant à la pragmatique (cognitive), c'est une approche de la signification en contexte, qui part du principe que la compréhension des intentions à la base de la production d'un énoncé est le résultat d'un processus inférentiel (une inférence est un processus logique permettant de tirer une conclusion à partir de prémisses). Si je dis *Jacques est suisse; il est donc sportif*, cette phrase n'a de sens que si une prémisses sous-jacente au raisonnement (*les Suisses sont sportifs*) est acceptée comme vraie dans le contexte du discours. La pragmatique (cognitive) cherche à comprendre comment de telles inférences fonctionnent et pourquoi nous communiquons de manière inférentielle.

Ainsi, deux programmes de mathématiques extraordinaires, au sens littéral, ont joué le rôle d'aiguillage fondamental dans ce qui allait devenir, quelques années plus tard, ma carrière de chercheur. Mais un deuxième facteur, le plus décisif, a déterminé le choix de mes études de Lettres, et plus spécifiquement mes études de littérature française. Notre classe de gymnase (3b, 1970) a eu la chance d'avoir comme professeur de français Charles Sunier, qui s'est avéré être de la même génération d'étudiants en Lettres à l'Universi-

té de Neuchâtel que mon futur directeur de thèse. Charles avait bien évidemment des défauts, qui, rétrospectivement, sont apparus de manière criante: ses goûts littéraires et philosophiques donnaient à l'œuvre de Jean-Paul Sartre une place qui n'est certainement aujourd'hui plus celle qu'elle avait dans les années soixante et septante, surtout en philosophie. Cependant, Charles avait le don de nous faire lire, et de nous faire lire de la très bonne littérature: le tarif était un à deux livres par mois, de Rabelais à Camus (nous n'étions pas allés jusqu'au nouveau roman ni à Lonesco et Beckett, sur lesquels je reviendrai). La découverte de la grande littérature française n'était pas seulement la découverte de grands textes: c'était la découverte de lectures qui *faisaient sens*, ou plus précisément qui *donnaient du sens* à ma vie d'adolescent. Entre le cinéma et le théâtre du samedi soir (vive le cinéma Rex des années septante et le théâtre de poche des Kulturtäter!), *la littérature donnait du sens* à presque tout ce qui m'environnait et ce que je vivais.

De la littérature à la linguistique

Mon choix de faculté et de disciplines universitaires ne fut donc pas difficile. Ce serait la faculté des Lettres, à Neuchâtel par tradition familiale, et les disciplines étaient évidentes: français et histoire pour l'enseignement secondaire, auquel je me destinais et que j'expérimentais dans divers remplacements, et philosophie en troisième discipline pour la culture générale, discipline que j'ai très vite supprimée de mon cursus.

Les premières semaines à l'Université furent en effet décisives. D'abord, je fis la connaissance d'une discipline nouvelle et inconnue, la *linguistique*, qui éclaira tout de suite les raisons pour lesquelles j'avais choisi les Lettres en général et la littérature en particulier: ce qui m'intéressait, mais que j'ignorais, était le *langage*, et plus spécifiquement la question du *sens* véhiculé par les textes, notamment littéraires. Mais, en second lieu, j'appris aussi rapidement qu'à l'Université, j'étais

«chez moi»: mes premiers travaux oraux et écrits furent appréciés, même si mon professeur de littérature de première année a dû lutter pendant les 45 minutes de ma présentation orale en séminaire pour savoir comment il allait rattraper mon analyse du monologue de Lucky dans *Godot* de Beckett, pour laquelle j'utilisais le métalangage des fonctions intégrales et dérivées en mathématiques.⁵

Si j'étais à l'aise dans l'analyse des textes littéraires, ainsi que dans la lecture des textes théoriques en littérature et en linguistique, j'appris rapidement que les études littéraires n'étaient pas faites pour moi. Un examen écrit de demi-licence, certes noté honorablement, mais dont l'évaluation du professeur était «déçu en bien», alors que j'avais obtenu de meilleures notes en linguistique, me persuada que c'était uniquement en linguistique que je devais aller de l'avant. Une offre d'assistant-étudiant en 4^e année confirma mon choix, et rapidement, on me demanda d'accepter le poste d'assistant de linguistique française associé à une chaire nouvellement créée à l'Université de Genève en 1977, que je ne quitterais que pour un post-doc d'une année après mon doctorat obtenu en 1982.

Passer en trois ans d'une ambition littéraire à un vague projet en linguistique, discipline nouvelle, inconnue des études gymnasiales, demande quelques explications. D'abord, cette discipline, récente académiquement, était sous la responsabilité de professeurs JEUNES. Le professeur de linguistique de l'Unine avait 34 ans lorsque je commençais mes études, et ses collègues, français, anglais, allemands ou autres, étaient tous de la même génération. En second lieu, la linguistique était une discipline ouverte, sans grande tradition académique en Suisse romande, ce qui permettait de s'ouvrir à une kyrielle de sous-disciplines (phonologie, morphologie, syntaxe, sémantique, sociolinguistique, psycholinguistique, etc.). En troisième lieu, les linguistes, très dynamiques, organisaient un grand nombre de colloques, conférences et écoles d'été. Ce

fut en 1977, juste après mes derniers examens de licence, que j'eus l'occasion de participer à l'école d'été de sémiotique à l'Université d'Urbino. Ces trois semaines ont été, avec les deux mois passés l'année suivante à l'Université d'Illinois de Champaign-Urbana (Linguistic Institute, sous l'égide de la Linguistic Society of America), le déclencheur d'une vocation consacrée à la recherche. Assister au séminaire d'Umberto Eco, qui venait de publier *Lector in Fabula*, tout comme la rencontre avec le mathématicien Franz Guenther, qui donnait un cours sur la sémantique de Montague⁶, ou encore le séminaire de Teun van Dijk, dont le livre *Text and Context* était l'argument, furent des moments décisifs dans mes orientations. Je savais, même si cela était encore vague, que je travaillerais en *sémantique et pragmatique du discours*.⁷

Cela dit, dès mes débuts comme assistant à l'Université de Genève, il était clair qu'un domaine de recherche me serait interdit: la *littérature*. Au Département de littérature française moderne, auquel la linguistique française était associée, il n'y avait que de grands noms de la critique littéraire, comme Jean Starobinski ou l'écrivain Michel Butor. La coupure avec la littérature fut immédiate, mais le lien ne fut pas complètement rompu pour autant.

Mon épouse, Anne Reboul, avait écrit une thèse de linguistique à l'EHESS (Ecole des Hautes Etudes en sciences sociales, Paris) en 1984 sur la polyphonie et le discours théâtral (Molière en particulier), et nous avions décidé, en 1985, de consacrer un numéro entier de la revue *Cahiers de linguistique française* à l'analyse du discours théâtral d'un point de vue linguistique.⁸ Dans ce numéro, j'écrivais un article consacré à l'(in)cohérence dans le théâtre de Ionesco. Ce papier proposait une analyse de la fameuse Scène XI de *La Cantatrice chauve*, qui contient des assertions comme *Je peux acheter un couteau de poche pour mon frère, mais vous ne pouvez acheter l'Irlande pour votre grand-père, Prenez un cercle, caressez-le, il deviendra vicieux, ou*

encore *L'automobile va très vite, mais la cuisinière prépare mieux les plats*; bref, des énoncés apparemment dépourvus de sens ou incohérents. Mais ce petit exercice ne fut hélas qu'une parenthèse, tant la pression des littéraires était forte. En bref, le message était clair: «Vous pouvez faire ce que vous voulez en linguistique, mais ne touchez pas à la littérature.»

Aujourd'hui, cette vision de la séparation des domaines et des compétences est plus que dépassée, car on nous demande, au sein des académies et des universités, de bâtir des ponts entre disciplines, de faire de l'inter- voire de la transdisciplinarité.⁹ Ces ponts sont d'autant plus nécessaires que les études littéraires et la linguistique convergent vers une question commune, celle du sens. C'est sur cette question que j'aimerais conclure cette contribution.

Qu'est-ce que le sens ?

J'ai fait plusieurs affirmations sur le *sens*: la littérature donnait *du sens* à mes études; mes domaines de spécialisation en linguistique, la sémantique et la pragmatique, ont directement à voir avec la question du *sens*: la sémantique est l'étude de la *signification linguistique*, alors que la pragmatique a pour objet d'étude le *sens en contexte*. En bref, pendant plusieurs dizaines d'années, je me suis intéressé à la question du sens. Mais qu'est-ce que le sens ?

Les mots et les phrases ont des significations, c'est-à-dire réfèrent à des entités qui ne sont pas du langage. Ces entités, dont les catégories constituent ce qu'on appelle la *métaphysique naturelle*, sont des individus, des états, des processus, des événements, ou encore des valeurs de vérité. Mais le propre de la communication avec le langage est de ne pas dire littéralement et explicitement ce que nous voulons communiquer, à savoir nos *intentions*. Nous les communiquons *implicitement*, par l'intermédiaire de ce que les pragmaticiens appellent *implicatures conversationnelles*. Si mon fils,

lorsqu'il avait 5 ans, me répondait *je n'ai pas sommeil* à l'injonction aller se coucher *va te brosser les dents*, il voulait me dire, par implicature, qu'il ne voulait pas aller se coucher maintenant.

Ce que nous appelons *sens d'un énoncé* (une phrase prononcée dans un contexte déterminé), c'est donc ce que le locuteur *veut dire* avec les mots et la phrase qu'il prononce. Comprendre un énoncé, c'est donc arriver à déterminer ce qu'un locuteur *veut dire*.

Mais qu'en est-il du sens d'une œuvre littéraire, d'un texte de fiction ? Peut-on parler *d'intention de l'auteur* ? La réponse que nous donnons aujourd'hui à cette question est un peu différente de celle de mes années d'études.¹⁰ Certains textes littéraires nous plaisent, nous les lisons avec avidité, nous les relisons, mais surtout nous les *comprendons*. Ce que nous comprenons, c'est un ensemble de contenus non-littéraires qui *font sens* de notre acte de lecture. *Nous lisons des livres, notamment de la fiction et de la littérature, parce que nous sommes récompensés de nos efforts de lecture par du sens*. Celui-ci peut nous être spécifique (c'est ce que j'ai compris, et pas vous), mais c'est cela qui fait que nous poursuivons la lecture. Si l'on arrête la lecture d'un roman ou d'une fiction, c'est généralement que l'effort de lecture n'est pas récompensé par des *effets cognitifs*, à savoir *le sens que nous en tirons*.¹¹

Le paradoxe de la communication littéraire (vu par Stephen King)

Pour les lecteurs de fiction, comme pour les cinéphiles, des titres comme *Carrie*, *Mr Mercedes*, *Shining*, *Ça* sont les œuvres les plus connues de Stephen King. Mais cet auteur, prolifique, a écrit une biographie littéraire, qui est aussi un manuel d'écriture pour les futurs auteurs, *On Writing*, traduit en français en 2001 sous le titre *Écriture. Mémoires d'un métier*. Dans ce livre, il donne une définition très surprenante de l'écriture littéraire. Voici ce qu'il dit des livres: « Les livres sont des

instruments de *magie portables* [...]» (p. 136). A un autre endroit, il définit l'écriture: «Qu'est-ce qu'écrire? De la télépathie, bien entendu.» (p. 135)

Ces deux citations sont un peu énigmatiques, mais elles condensent de manière admirable le miracle de l'écriture et de la lecture. Un auteur écrit, à un moment *m* et à un lieu *l*, et est lu par un lecteur, à un autre moment et en un autre lieu. Que se passe-t-il entre ces deux moments et ces deux lieux? De la magie portable, de la télépathie, nous dit Stephen King. Ce qu'il veut dire, c'est que les pensées de l'auteur sont immédiatement transportées dans le cerveau du lecteur. C'est cela, la magie de la littérature, et la raison pour laquelle nous lisons des auteurs, souvent inconnus, est que cette magie opère plus souvent qu'elle n'échoue. Et pourtant, nous sommes loin de la communication en face à face.

Comment cela est-il possible? Le langage est-il magique? Est-ce un instrument de communication qui va au-delà de la coprésence et de la cotemporalité? Je vous laisse réfléchir à ces questions. Mais une chose est certaine. A ces questions, qui m'ont hanté du gymnase à maintenant, je n'ai pas de réponse définitive, car, dans l'aventure intellectuelle, les réponses ne sont pas le plus important: le plus important, ce sont les questions que l'on pose, et une vie entière n'est généralement pas suffisante pour arriver à poser les bonnes questions. Je vous laisse donc libre de vous poser toutes les questions que ce petit texte aura déclenchées, et, surtout, je serais ravi de prolonger la discussion.

Adresse mail: jacques.moeschler@unige.ch

Site web (avec la plupart de mes publications):
<https://sites.google.com/site/moeschlerjacques/home>

¹Certaines théories sociolinguistiques sur le français parlé, provenant essentiellement du Québec, mais aussi utilisées en Suisse romande, stipulent une vision en cercles concentriques de l'usage du français, avec un centre (Paris) et des périphéries. Pour la Suisse romande, la même vision s'est imposée, à tort à mon avis, avec une hiérarchie Genève > Lausanne > Neuchâtel. On notera, sans ironie aucune, que des villes bilingues comme Fribourg ou Bienne sont totalement ignorées de ce cadre de référence.

² Le classement de Shangai 2024 attribue à Genève le 58e rang (meilleure université suisse après les ETHZ et l'EPFL), alors que Neuchâtel n'est pas classée.

³ J'utiliserai ce sigle, bien que l'institution ait maintenant changé de nom: Gymnase de Bienne et du Jura bernois.

⁴ Je n'ai ni la place ni la compétence pour approfondir cette question, bien qu'elle me semble extrêmement intéressante. L'un de mes relecteurs (David Giaque, professeur de sociologie à l'Unil et ancien élève du GFB) m'a proposé une explication sociologique, la ressemblance venant de «la culture particulière de la région, son côté 'classes moyennes-inférieures' et laborieux». Deux autres explications me semblent également possibles: d'une part, le GFB est une institution récente, fondée en 1955, avec peu d'histoire institutionnelle et de traditions, contrairement aux gymnases de Neuchâtel et de Lausanne, sans parler du Collège fondé par Calvin au 16e siècle à Genève; d'autre part, ses élèves, encore davantage aujourd'hui, constituent un hybride géographique, linguistique et sociologique, allant de Delémont à Berne, en passant aujourd'hui par le Seeland et créant un véritable melting-pot culturel. L'existence actuelle d'une formation bilingue en est un indice fort.

⁵ Il s'est avéré, après plusieurs recherches (merci à Ariane Geiser pour avoir interrogé Roland Villars) et questions auprès de mathématiciens genevois, que la méthode de Georges Rubin était calquée sur des manuels russes traduits en français par des éditeurs est-allemands, et que cette approche des mathématiques correspondait effectivement à la tradition russe, aujourd'hui bien implantée à Genève dans l'équipe de Smirnov, médaillé Fields en 2010.

⁶ Un métalangage est un langage dont l'objet est un autre langage. Ici les maths étaient mon langage pour parler du langage qu'est le français.

⁷ En 1983, je suivais, dans le cadre du Linguistic Institute à UCLA, le cours de Stanley Peters, qui venait de publier le premier *textbook* d'introduction à la sémantique de Montague. Cette formation me permit d'enseigner pendant plus de trente la sémantique formelle aux étudiants de linguistique de l'université de Genève.

⁸ En 1994, j'écrivais avec Anne Reboul le *Dictionnaire encyclopédique de pragmatique* (Seuil), suivi, toujours avec Anne Reboul, de *La Pragmatique aujourd'hui* (Points Seuil, 1998) et de *Pragmatique du discours* (Armand Colin, 1998). En 2012, avec Sandrine Zufferey, professeure de linguistique française à l'université de Berne, nous publions *Initiation à l'étude du sens*, aux Éditions Sciences Humaines. Étonnamment, ce projet programmatique aura porté ses fruits et aura été, en tout cas partiellement, réalisé.

⁹ *Discours théâtral et analyse conversationnelle. Cahiers de linguistique française* 6, 1985, Université de Genève, <https://www.unige.ch/clf/numeros/6/index.html>.

¹⁰ Un bon exemple de collaboration entre littéraires et linguistes est le livre édité par un critique littéraire et une linguiste: Terence Cave & Deirdre Wilson, *Reading Beyond the Code. Literature & Relevance*

Theory, Oxford University Press, 2018. Voir aussi *Nouvelles approches linguistiques de la littérature et de la fiction*, «Genève-Naples», *Cahiers de Langue, Littérature et Culture*, UniorPress, 2024, disponible en open access à l'adresse <http://www.fedoabooks.unina.it/index.php/fedoapress/catalog/book/540>.

¹¹ Pour faire bref, les études littéraires «structuralistes», représentées notamment par Barthes et Todorov dans les années soixante, avaient totalement exclu la question des intentions de l'auteur du champ de la recherche littéraire. Aujourd'hui, les travaux en philosophie du langage, en science cognitive et en pragmatique ont redonné de la pertinence à la question de l'intentionnalité en littérature. À la question Comment ça marche?, obsession du structuralisme, ont succédé des questions beaucoup plus intéressantes: Pourquoi lisons-nous de la fiction? Pourquoi la littérature est-elle importante dans nos vies?

¹² Par *effets cognitifs*, on désigne d'une part des effets *propositionnels*, à savoir des contenus traduisibles sous forme de propositions, et d'autre part des effets *non-propositionnels*, déclencheurs d'émotion, non-traduisibles en propositions. L'aspect émotionnel de la compréhension est aujourd'hui une dimension bien étudiée de la cognition humaine, que ce soit en science cognitive, en psychologie cognitive, en philosophie des émotions, ou encore en pragmatique. Voir pour le concept d'*effet cognitif*, Dan Sperber & Deirdre Wilson, *La Pertinence. Communication et cognition*, Minuit, 1989.

Bio express

- Né en 1954, marié à Anne Reboul, 4 enfants
- 1973: maturité type B, Gymnase Français de Bienne
- 1977: licence ès Lettres (linguistique, français, histoire), Université de Neuchâtel
- 1982: doctorat ès Lettres (linguistique), Université de Neuchâtel
- 1982-83: post-doc FNRS (EHESS, Paris et UCLA, USA)
- 1983-2004: maître-assistant, chef de travaux, maître d'enseignement et de recherche, professeur titulaire de linguistique française, Université de Genève (Unige)
- 2005-2019: professeur ordinaire de linguistique française, Unige
- 2019-: professeur honoraire, Unige
- 2008-2019: délégué Unige à la Commission fédérale

des bourses pour étudiants étrangers (CFBE), président de 2012 à 2019 (<https://www.sbf.admin.ch/sbf/fr/home/formation/bourses/commission-cfbe.html>)

- 2009-2013: président de la Société Suisse de Linguistique
- 2009-2013: président du Local Organization Committee du 19e congrès international des linguistes (19ICL), Genève, 22-27 juillet 2013 (1'200 participants, 700 communications)
- 2013-2018: membre du Comité Exécutif du CIPL (Comité International Permanent des Linguistes); membre de l'Assemblée Générale depuis 2018
- 2013-2019: membre du Comité de l'Académie Suisse des sciences humaines et sociales

Livres récents

Non-Lexical Pragmatics. Time, Causality and Logical Words. Berlin: Mouton de Gruyter, 2019.

Implications. Cambridge: Cambridge University Press, 2019, co-auteurs Sandrine Zufferey et Anne Reboul.

Pourquoi le langage? Des Inuits à Google. Paris: Armand Colin, 2020.

Why Language? What Pragmatics Tells Us About Language and Communication. Berlin: Mouton de Gruyter, 2021.

Langage et vérité. Une approche pragmatique de la signification. Limoges: Editions Lambert-Lucas, 2023.

Language and Truth. What Makes Communication Reliable in a Post-Truth World. London: Routledge, 2024.

DANS TOUS LES SENS!

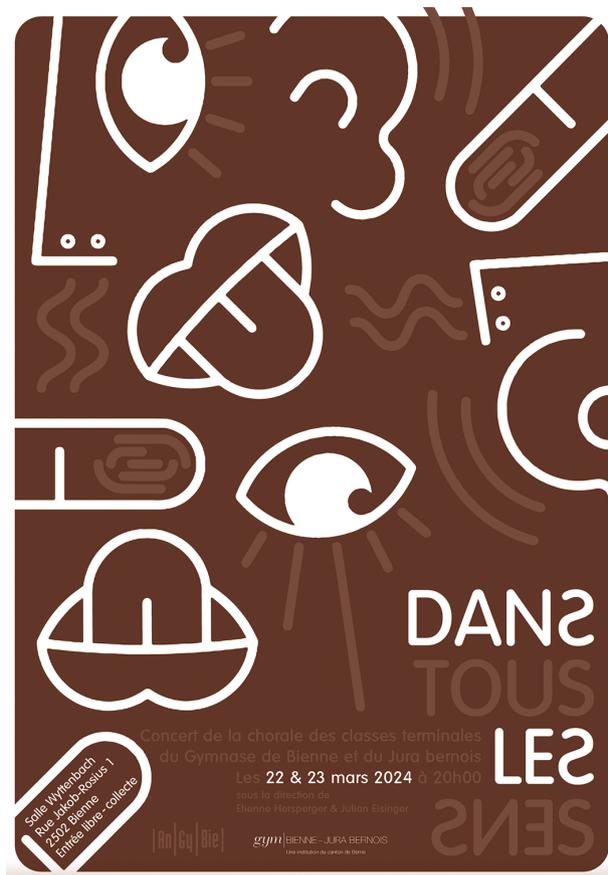
CHORALE24

Les 22 et 23 mars 2024, la Chorale24 a fait deux magnifiques concerts à la salle Wyttenbach à Bienne. Cet ensemble, formé des élèves en DF musique de dernière année, a su emmener le public à travers différents univers sonores. En effet, les atmosphères créées étaient tantôt éclectiques, tantôt féériques. Le programme « dans tous les sens » a essayé de solliciter activement, chez les chanteuses et chanteurs tout comme auprès du public, les cinq sens.

La chorale composée d'une cinquantaine de chanteuses et chanteurs s'est vu interpréter des arrangements spécialement conçus pour cette occasion. Des chants allant de Schubert à Ben Mazué étaient interprétés, parfois avec toute la chorale, parfois par des solistes. Grâce à des lumières et une mise en espace, l'expérience multisensorielle était au menu du jour pour les spectateurs.

Nous remercions toutes celles et tous ceux qui ont participé à ce projet inoubliable ! Nous souhaitons également remercier chaleureusement l'Angybie qui nous a soutenu financièrement.

Texte: Etienne Hersperger et Julian Eisinger





Comité (état au 20.09.2024)

Adresse postale	Angybie, GBJB rue du Débarcadère 8 2503 Bienne
Courriel	info@angybie.ch
Site	https://gjbj.ch/ecole-angybie/
Président	Michel Pfenniger
Vice-présidente (a.i.)	Stéphanie Pétoun
Secrétaire	Vacant
Caissier	Georges Barré
Membres	Fabian Aellig, représentant de la CM Dario Bonsignori, responsable du fichier Aidan Geel Enrico Induni Jean-Jacques Maeder Titus Palivan

Les statuts de l'Angybie peuvent être consultés à l'adresse <https://gjbj.ch/ecole-angybie/>

Nouveaux membres

Le comité de l'Angybie, au nom de tous ses membres, a le plaisir de souhaiter la bienvenue dans l'association à 18 nouveaux membres :

Jean-François Perrelet, maturité 1963, type B

Luc-Antoine Baehni, maturité 1979, type B

Valentine Schneider-Deschenaux, maturité 1987, type C

Giuseppe De Pascalis, maturité 1989, type B

Nathalie Schorr-Mouttet, maturité 1989, type C

Stéphane Terrier, maturité 1995, type D

Laure Devaux Allison, maturité 1999, type A

David Gaffino, maturité 1999, type A

Jeanne Lusa, maturité 2003, option spécifique biologie et chimie, enseignante au GBJB

Jonas Renggli, maturité 2014, option spécifique biologie et chimie

Natascha Walamba, maturité 2014, option spécifique biologie et chimie

Stéphanie Pétoun, maturité 2018, option spécifique biologie et chimie

Açelya Göksu, maturité 2024, option spécifique arts visuels

Clara Klinger, maturité 2024, option spécifique biologie et chimie

Patrick Da Silva, maturité 2024, option spécifique économie et droit

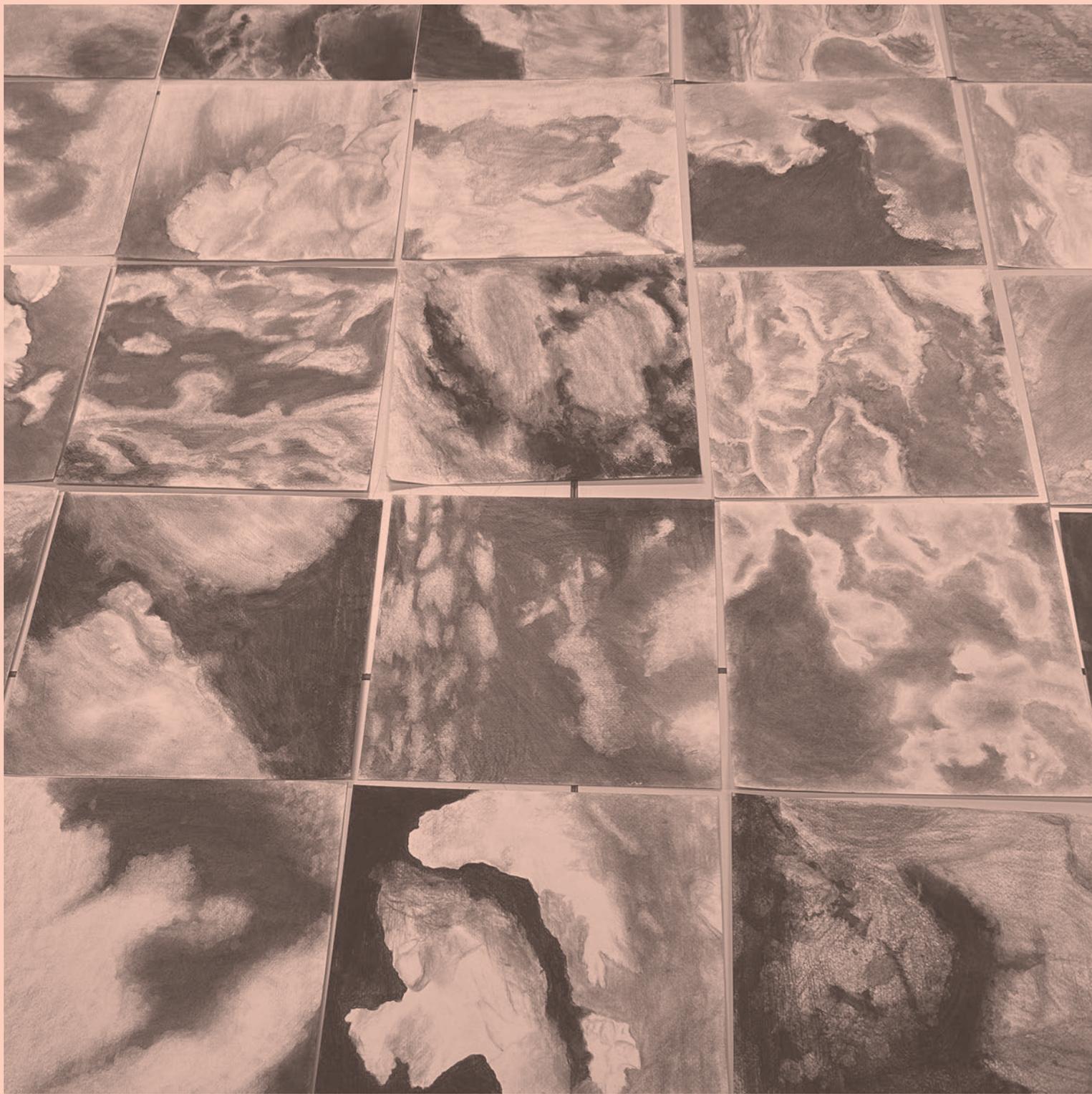
Lucie Gros, maturité 2024, option spécifique philosophie/pédagogie/psychologie

Christine Gagnebin-Diacon, rectrice et enseignante au GBJB

Milène Grossenbacher, enseignante au GBJB

Au 29 septembre 2023, l'Angybie comptait 213 membres. La liste des membres vous est remise en annexe à ce bulletin.

Dario Bonsignori
maturité 1977, responsable du fichier



IMPRESSUM

Photographies

Urs Hudritsch	21
Daniel Bitterli	23-24, 26-27, 29, 40-41, 43, 45, 47, 49-51, 54-57, 60, 94-97, 100-104, 155
Fournies par Thomas Gerber	34-37
Johanne Habegger, RJB	38
Thomas Mayoraz	44
Matthias Käser	71
Simone Wahli	75
Mourad Allaf	106, 112, 113, 115
Cédric Berreta-Piccoli	107
Philippe Varrin	108
Mélanie Champion	109, 116
Laetitia Benoit	110
Julian Eisinger	114
Joël Schweizer	124-128
Yan Delémont	129
Kevin Canepa	130
Ana Rita Lopes	131
Diana Schiau-Botea	133
Alexandre Ipekdjian	135
Céline Froidevaux	142-147

Illustrations/affiches

Projet de classe 27mA, 28mUGx et Jéromine Schaller	Couverture, 5, 53, 93, 99, 121, 139, 157
Affiche: Lilla Juillerat, Lisa Souto Lentini, Atwar	43
Aoun Chaouch, Nadia Ismaili	
Affiche: Lucile Pochon	37
Affiche Théâtre: 26B, 26I, 25A et Céline Froidevaux	47
Affiche Chorale24: Clément Gerber	154

Statistiques

Arnaud Forster

Rédaction

Johann Boillat

Corrections

Annie Charpilloz

Mise en page, PAO

Marion Berger

Maquette graphique

Myriam Jung, DADA Design

Impression

Ediprim Bienne



gym | BIENNE – JURA BERNOIS

Une institution du canton de Berne